

Toplum



Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel 06103-52560, Fax 06103-929225
E-posta: rmtoplum@aol.com . toplum@toplum24.de • Internet: www.toplum24.de

Avrupa Adalet Divanı'nın "Türkler'e vize uygulaması haksızlıktır" şeklindeki güncel kararı Almanya'yı karıştırdı

Almanya vizesi BİLMECE gibi

▼ TIR şoförü 2 Türk'ün açtığı davayı sonuçlandıran Avrupa Adalet Divanı, vize uygulamasını yasalara aykırı bulunca, Almanya'daki Türk toplumu içinde yeni bir umut kaynağı oldu. Türkiye bile ayaklandı.

▼ Federal Polis Akademisi okutmanlarından Emniyet Müdürleri Volker Westphal ve Edgar Stoppa, "Türkler bu karar sayesinde artık Almanya'ya vizesiz giriş yapabilir" diyor. (Sayfa 27)

▼ Bu yöndeki açıklamalara kızan Federal İçişleri Bakanlığı sözcüleri ise, "T.C. vatandaşlarına vize mecburiyetinde bir değişim yok." iddiasını sürdürüyor ve bu kararın, sadece belli bir meslek grubunu kapsadığını söylüyor.

▼ Almanya'ya vize almadan gelmeye yeltenenleri de uyararak (Regierungspräsidium-Hükümet Temsilcilikleri ve bakanlık, "Vizesiz Giriş Kesinlikle Yasaktır" diyor.



Kum Saati

Vize İşkencesi ve İğneyle Çuvaldız

Almanya direniyor. Avrupa Adalet Divanı, Türk TIR şoförlerine hakkını teslim etti etmesine ama, "Vize" şartının tüm Türk vatandaşları mı, yoksa bir meslek grubu için mi kaldırıldığı konusunda yoğun bir tartışma sürüp gidiyor.

Adeta her kafadan bir ses çıkıyor. Almanya-AB-Türkiye üçgenindeki araştırma ve söylemleriyle tanınan Prof. Dr. Harun Gümrükçü ve kendisi gibi düşünmeye çalışan bazı hukukçulara göre, Adalet Divanı'nın 19 Şubat 2009 tarihli kararı, T.C. vatandaşlarının hepsini, ayırım gözetmeksizin kapsıyor. Bir diğer deyişle, artık her Türk yurttaşı, Almanya'ya vize olmadan da istediği kadar gelebilir. Kimi Alman hukukçular da aynı görüşte. Fakat, musluğun başında bulunan ve sınır güvenliğinden sorumlu olan Federal İçişleri Bakanı Wolfgang Schäuble, biraz farklı düşünüyor. Federal Bakan'a göre, Türkler için vizenin kaldırılması kesinlikle söz konusu değil ve bunun aksine inanıp, Almanya'ya vizesiz giriş yapmaya yeltenmek, T.C. vatandaşı için olsa olsa, şimdilik kısa soluklu bir macera olacağı benziyor. Son günlerde dillere sakız olan "Vize" konusunda durum açık ve seçik. Almanya'nın en başındaki bir yetkili, hepimizin anlayacağı biçimde "Vize şart" diyorsa ve aksine bir yeni açıklama da gelmez ise, Türk insanının, Türkiye'deki Alman konsoloslukları önünde, yaşayacağı, bence insanlık onurunu inciten manzaralar, yine devam edecek demektir. Uzunca bir süre Almanya'da yaşayan Prof. Dr. Tahir Özgü'den geçen ay bir mesaj ve bir mektup eki aldım. Bitlis'in Hizan ilçesinden ve o bölgenin insanı bir öğretmenin...

(Devamı S. 17'de)

Mehmet Canbolat



Almanya'nın 80'li yılların başından itibaren T.C. vatandaşlarına yönelik başlattığı ve yaklaşık 30 yıldır süregelen vize uygulaması Türk insanını giderek artan ölçüde incitiyor. Özellikle Ankara, İstanbul ve İzmir'deki Alman konsolosluklarında yaşanan vize kuyrukları, başvuru sahibi Türk vatandaşları arasında büyük tepkiye yol açıyor.

Pasaportlarımız 10 Yıllık Oluyor



▼ Yeni T.C. Pasaport ve Harçlar Yasası'nın TBMM'nden geçmesi halinde, Avrupa'da yaşayan Türk vatandaşları büyük ölçüde rahatlayacak. Yeni pasaportlar çipli ve barkodlu olacak. (Ayrıntılı bilgiler Sayfa 27'de)

Yaşar Bilgin CDU'dan Avrupa Parlamentosu'na Aday Oldu



▼ Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Doç. Dr. Yaşar Bilgin, 7 Haziran Pazar günü yapılacak seçimler için, partisinden Hessen listesinden 4. sıraya yerleşti.

▼ Dr. Bilgin, seçildiği takdirde göçmenlerin haklarını Avrupa platformunda savunacağını ve sağlık alanında da çalışacağını söyledi. (Sayfa 21'de)

Almanya'da devlet yardımlarına bağlı biçimde yaşam süren insan sayısı her geçen yıl artıyor

Devletten muhtaçlara yılda 50 milyar Euro



▼ Almanya'da 8,3 milyon insan, devletten aldığı çeşitli yardımlar sayesinde yaşamını idame ettiriyor.

▼ Ülkedeki her 10 gençten biri, bu yardıma muhtaç bir yaşam sürerken, ailesi yardım alan 14 yaşından küçük her dört çocukta birinin ise, herhangi bir okul diploması da bulunmuyor.

(Sayfa 12'de)



Foto: E.Blat

Roland KOCH

Ahmet ACET

▼ Türkiye Cumhuriyeti Berlin Büyükelçisi Acet, her iki eyalet te yaptığı üst düzey temaslarda, Türk vatandaşlarını ilgilendiren bölgesel sorunlar ve çö-

züm yolları üzerinde durdu. Ren Pfalz eyaleti Başbakanı Kurt Beck'in yanısıra, Hessen Başbakanı Roland Koch (solda) ile de bir araya gelen Büyükelçi Acet, "Alman yetkilileri sorun ve çözüm yolları konusunda oldukça samimi ve şeffaf buldum." dedi. (S.17)

T.C. Büyükelçisi Ahmet Acet, Hessen ve Ren Pfalz eyaletini ziyaret etti

Toplum - 15. Türk Halk Dansları Yarışması 31 Mayıs'ta



Geleneksel etkinliğimiz "63303 Dreieich-Bürgerhaus-Sprendlingen" salonunda olacak. Bilgi: Sayfa 35'de

▼ Almanya'da yerleşik 13 Türk halk dansları ekibi, otantik ve düzenlemeli oyunlarla yarışmamızda ödül şansı arayacak.



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Hessen 2009 Eyalet Bütçesi

2. Dünya Savaşı sonrasında dünyanın en büyük ve en ağır mali ve ekonomik krizini 2009 yılında yaşıyoruz. Ben şimdi bunları sayılara böğmek istemiyorum, çünkü zaten sizler de büyük bir olasılıkla bu yondeki verileri basından izlemişsinizdir.

İster işveren olsun ister işgören, hiç kimse bu tabloyu görmezden gelemeyiz ve politik açıdan tavır koymanın zamanıdır. Bu nedenle biz de eyalet hükümeti olarak söz konusu krizi yönetmek zorundayız ve bu yönde en önemli adımı, eyaletimiz Hessen'in 2009 bütçesinde görüyoruz.

Bir kere bu bütçe yoluyla, 2,4 milyar Euro gibi rekor düzeyde bir yatırımı hedefliyoruz. Bu para ile, iktisadi dengiyi kurmak amacıyla bir katkı şeklinde görüyoruz. Yani söz konusu kaynak ekonomik büyümeye omuz verecek ve bu yolla bir canlanma sağlanacaktır. Bunun ikinci adımında ise, yani ekonomi kendi dengesini yarattığı anda biz yatırımlara ara vereceğiz. Ancak şu günlerde önemli olan yatırımları yönlendirmektir. Bu yatırım alanlarının başında eğitim, bilim ve araştırma ile, iç güvenlik, ekonomi ve ulaştırma geliyor. Sadece eğitim alanında 1000 yeni iş alanı açmayı, yüksek okul bütçesini 119,2 milyon euro düzeyinde artırmayı, iç güvenlikle 150 yeni işyeri ile 550 komiser adayını işe almayı hedefliyoruz. Ekonomi ve ulaştırma sektöründe ise, bütçedeki artış miktarı 50 milyon Euro olacaktır. Yani 2009 bütçesinde bu iki alan için öngörülen kaynak miktarı 150 milyon Euro olarak tasarlanmıştır. Bugün içinden geçtiğimiz kriz süreci, öyle kısa sürede aşılabilecek gibi görünmüyor. Ama 2009 eyalet bütçemiz ile yaptığımız bir çalışma planı sayesinde söz konusu krizli süreci ustaca yönetmek ve buradan karlı çıkmak istiyoruz. Esen kalınız...



Türkiye havalimanları, tıpkı AB ülkeleri gibi, yolcu beraberinde uçağa alınacak sıvı maddeler konusundaki kısıtlamaları 20 Nisan'da başlatıyor

Uçakta yolculara bagaj kısıtlaması

Avrupa ülkelerinde son yıllarda gözlenen ve uçak yolcularının yanlarında taşıyabilecekleri sıvı maddelerin ölçü ve miktarlarını düzenleyen kısıtlayıcı uygulamaya, 20 Nisan tarihinden itibaren Türkiye de uyum sağlayacak.

Türkiye'den yurtdışına çıkış yapacak yolcuları konuya ilişkin uyarıyan Sivil Havacılık Genel Müdürlüğü, hazırladığı iki dilli broşürler ile, 20 Nisan 2009 tarihinden itibaren başlamak üzere söz konusu sıvı madde kısıtlamalarına dikkati çekiyor. Buna göre, Türkiye'den çıkış yapacak yolcuların dikkat etmesi gereken hususlar, özetle şöyle:

Uluslararası kurallar gereğince 20 Nisan 2009 tarihinden sonra tüm havaalanlarında, kabin bagajlarında sıvı, aerosol ve jellerin taşınmasında kısıtlama olacaktır. Gidilecek dış noktalarda da sıkıntı yaşanmaması için yolcuların bu kurallara uymasında büyük yarar vardır. Buna göre, uçakta yanınıza alacağınız el bagajında 1 litrelik ağız kilitli torba içinde her biri maksimum 100 mililitrelik kaplarda sıvı, jel, aerosol taşınabilir. Kısıtlamaya dahil olan maddeler şöyle:

- Su, şurup, içki dahil her türlü sıvı,
- Kremler, losyonlar, yağlar (kozmetik yağlar dahil) parfümler, maskara dahil her türlü makyaj malzemesi (katı olan rujlar hariç)
- Traş köpüğü, deodorantlar,
- Diş macunu dahil her türlü macun kıvamındaki maddeler
- Reçel, bal, yoğurt, pekmez ve salça gibi tam katı halinde olmayan yiyecekler
- Kontak lens sıvıları
- Şampuanlar
- Yukarıda sayılan maddelere benzeyen diğer maddeler.

Bu arada, yolcunun kimliğini belirten bir reçeteye yazılı olmak veya yolcunun bu ilaçları kullanması gerektiğini belirten bir sağlık raporunun ibrazı ve orijinal ambalajında olması koşuluyla ilaçların yolcu beraberinde uçağa alınmasına izin veriliyor. Aynı şekilde bebeğin de uçakta seyahat ediyor olması koşuluyla ve yalnızca yolculuk süresince ih-



tiyaç duyulabilecek kadar bebek mamasının birlikte taşınmasına imkan tanınıyor. Kontrol noktasında güvenlik görevlileri, kimi durumlarda bunun gerçekten bebek maması olup olmadığını görmek için, yolcuya ilaç, mama ve sıvı türü maddeleri tatlırabiliyor. Yetkililerin verdiği bilgiye göre, gümrüksüz mağazalardan veya uçuş sırasında satın alınan ürünler görevli tarafından faturası ile birlikte özel bir poşete konacak ve poşetin ağız da yapıştırılacaktır. Bu poşet ve ürüne ait fatura, güvenlik kontrol noktasında kontrol edildikten sonra uçağa alınmasına müsaade ediliyor. Eğer varış noktasına başka bir havaalanında aktarma yaparak gidilecekse, son inilecek alana kadar mağazada veya uçakta verilen özel gümrüksüz alışveriş torbasının açılmaması büyük önem arz ediyor. Aksi takdirde aktarma yapılan alanda poşetin içeriğine de el konulabiliyor.

Yetkililer, söz konusu kısıtlamaların, uçağa teslim edilecek bavulları kapsamadığını söylüyor ve "Biniş kartı (boarding card) alırken teslim ettiğiniz bagajlarınızda havayolu şirketinin ve gümrük mevzuatının kısıtlamaları haricinde kalan her türlü sıvıyı taşıyabilirsiniz." diyor.

(Derleyen: Kubilay SARIKAYA)

AVUKAT24

- Hakkınızı Arayın -

0900 124 124 0

(dak. 1,99 Euro olup, Alman Telekom hattından, cep telefonundan farklı ücret olabilir)

www.avukat24.com

Büyük eğlence ve macera parkında 4 Nisan'dan itibaren Paskalya Şöleni!

Holiday Park

EĞLENCE - GÖSTERİ - ETKİLENCİ

Açılış Saatleri: 4.4. -1.11.2009 (20/21/23/24/27/28/30 Nisan ve 4/5/7/8/11/12/14/15/18/19 Mayıs ve 28/29 Eylül ile 1/2 Ekim tarihleri hariçtir)

67454 Hassloch Pfalz · Holiday-Park-Str. 1 · Info-Tel: 0180 5003246

JIM POND H₂O

WASSER-STUNT-SHOW

Toplum E: 12382, K: 12383

Bu kuponu gösterip, Holiday Park için

2€

özel indirim edebilirsiniz

İndirim, 2009 sezonunda boyutları 20-25 cm'ye kadar olan 21.00 Euro olan biletlerden yapılır. Kupon karşılığı diğer biletler, giriş ücreti veya başka indirimler ile birleştirilmez.



inoglu cars

Premium Neu- & Gebrauchtwagen

www.inoglucars.de

Fiyatlarımıza 1 yıllık garantinin yanı sıra, otomobil bakım ve TÜV, AU gibi teknik denetim işlemleri de dahildir.

Hurda olabilecek otomobilinizi yenisiyle değiştirin, 2.500 Euro prim kazanın!

Adres: Eisenstraße 58/a 65428 Rüsselsheim

Telefon: 06142-1619411 / 0163-33 24 332 / E-Mail: gurbet@inoglu.com



Wiesbaden'da bazı kuruluşlar yıllanmış bir talebi alevlendirdi Yabancılar Yerel Seçim Hakkı

Almanya'da yabancıların, içinde bulunduğu şehrin kaderine sahip çıkabilmesi için siyasi anlamda bir fırsata sahip olması isteniyor ve bunun sağlanması halinde demokrasinin ve toplumsal yaşamın daha güçlü ve renkli olacağı hatırlatılıyor.

"Dışlanmaya Son! Yerel Seçim Hakkı İstiyoruz!" sloganıyla kamuoyuna seslenen bir girişim, yabancıların çok uzun yıllardır Almanya'da bir siyasi söz hakkına sahip olamadığını düşünüyor ve bu ayrımcılığın artık son bulmasını isterken, yerel seçimlerde yabancıların da aktif pasif katılım hakkına sahip olmasını talep ediyor. Dikonsischen Werk'in öncülük ettiği bu girişimin talepleri Wiesbaden'de düzenlenen bir toplantıda dile getirildi ve kimi yerel yönetimler bünyesindeki nüfusun yüzde 30'unu yabancıların oluşturduğuna da işaret ediliyor. AB üyesi ülkelerden gelen yabancıların Almanya'da bulundukları belediye nezdinde yerel seçimlere katılabildiğini de hatırlatan Diakonischen Werk Başkanı Wolfgang Gern, mevcut anlayışın "iki sınıflı yabancı" oluşturduğunu düşünüyor. Hessen Yabancılar Meclisleri Çalışma Üst Kurulu-AGAH Başkanı Corrado Die Benedetto ise, ayrımcı uygulamanın bir an önce sonlandırılmasını istiyor. de Benedetto, "Onlarca yıldır bu ülkede yaşayan yabancılar, oturduğu, belki ömrünü verdiği bir şehrin yönetiminde siyasi tercihini kullanamaması, demokratik bir yaklaşım değildir. Bu nedenle Anayasa'nın ilgili 28. Maddesi'nin değiştirilmesi ve yerel seçim hakkının Alman vatandaşları ve sadece AB üyesi ülke vatandaşlarını kapsaması kısılcısından kurtarılması şarttır." diyor. Bilindiği gibi bu değişiklik, ancak Federal Parlamento'nun üçte iki çoğunluğunun desteği ve Eyaletler Meclisi olarak da bilinen Federal Konsey tarafından onaylanması ile mümkün olabiliyor. Wiesbaden'de "Yabancılar da Yerel Seçim Hakkı" talebine öncülük eden yurttaş girişimi, ülke genelinde bir imza kampanyası ile bu süreci zorlamak ve kamuoyunda duyarlılık yaratarak, siyasi karar mercilerini zorlamayı hedefliyor. Girişim öncüleri, yabancılarla yerel seçim hakkının tanınması için gerekli koşullar konusunda bağlayıcı bir öneride bulunmuyor ve "Bunun için Almanya'da 3 yıl veya 5 yıldır yaşı-



yor olmak gibi kurallar ikinci aşamada düşünülebilir. Önemli olan iyi niyeti uyandırmak ve bu konu üzerinde ciddi biçimde tartışmanın başlamasını sağlamaktır." diyor. Yerel seçim hakkı konusu dile gelirken, bu ülkede en büyük kesimi oluşturan Türk toplumu yine öne çıkıyor. Almanya'da halen AB üyesi ülke dışından gelen yabancıların toplam nüfusu 4,5 milyon düzeyinde bulunuyor. Bu sayı, toplam yabancı sayısının üçte ikisine denk geliyor, yani Almanya'da bulunan uzun yıllardır yaşayan 4,5 milyon insan, bulunduğu şehirde oy kullanma ve aday olma hakkından yoksun bulunuyor. Almanya'daki en yoğun Türk nüfusunu dağılan Yugoslavya'dan kop-

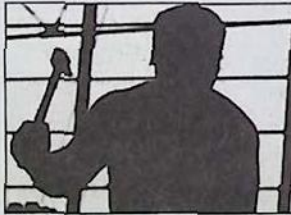


muş ülke yurttaşları izliyor. Yoğun nüfusa sahip yabancılar arasında dağılan Sovyetler Birliği'nden kopmuş ülke vatandaşları ve ABD yurttaşları da önem taşıyor. Bilindiği gibi, Avrupa kıtasında İsveç, Finlandiya ve Hollanda gibi ülkeler, bünyesinde yaşayan yabancıların yerel seçimlere katılmasına imkan tanıyor. Wiesbaden'deki "Yabancılar da Yerel Seçim Hakkı" kampanyası hakkında daha ayrıntılı bilgi aşağıdaki adreslerden de alınabilecek: www.kommunales-wahlrecht.de

Haber: Silvia BORRONI

Kaçak çalıştırılan kişi de kaza halinde sigortalı olur

Almanya'da, bahçe, ev işleri veya bebek bakımı gibi işlerde kaçak istihdam edilen kişiler, olası bir kaza halinde, işveren tarafından sigortaya bildirilmek zorunda ve kaza halinde, istihdam edilen kişi otomatikman sigortalı sayılıyor. İşveren konumunda olan kişi ise, sigortalı istihdam etme yükümlülüğünü yerine getirmediği için para cezasına çarptırılıyor. Konuya ilişkin bazı uyarılarda bulunan Unfal-kasse Hessen-Kaza Sandığı uzmanlarına göre, Almanya'da her 3 Alman aileden biri, yanında kaçak eleman çalıştırıyor. Ayda 400 Euro'dan az geliri olan kişilerin bu kazancı Minijob (www.minijobzentrale.de) statüsünde değerlendiriliyor ve kazancı 400 Euro'dan yukarı olan işlerde ise, istihdam edilen kişinin Unfal-kasse (www.ukh.de) kaydının olması tavsiye ediliyor. Uzmanlar ayrıca, kısa süreli işlerde de, istihdam edilen kişilerin sigorta ettirilmesi gerektiğini hatırlatıyor. (Kubilay SARIKAYA)



Yazı Yorum

Kemal ŞENER

mksener@web.de



Bir yanlışlık var ama; nerede?

Son yıllarda Almanya'da özellikle gençler arasında çevreye ölüm saçan çılgınlıklara tanık oluyoruz. Son defa Winnenden'de 17 yaşında bir genç, kendisi de dâhil 16 kişinin canına kıydı.

Hafızalarımızı şöyle bir yoklayacak olursak bu tür çıldırma olaylarının hiç de küçümsenmeyecek şekilde artmaya olduğunu görüyoruz. Örneğin 1998'de Schweinfurt'da 24 yaşında bir Alman asker, 29 yaşında bir kadını öldürüp sonra da intihar etmişti. Gene aynı yıl Wolfsburg'da 57 yaşında bir Alman, kayınbabasını ve karısının iki kardeşini öldürüp, 4 kişiyi de yaraladı. Bir yıl sonra Alman-Fransız sınırındaki Dillingen'de 36 yaşında bir eski mahkûm, beş kişiyi öldürüp 11 kişiyi de yaraladıktan sonra intihar etti.

Aynı yıl içinde Bad Reichenhall'da 16 yaşında bir genç, evlerinin penceresinden sağa sola açtığı ateşle 3 kişiyi, daha sonra 18 yaşındaki kız kardeşini öldürüp kendi hayatına da son verdi.

Bu olaydan 9 gün sonra Bielefeld'te 34 yaşında bir Türk evlenmek istediği kızı vermeyen ailenin 7 ferdi ni katlettikten sonra intihar etti.

Bir yıl geçmeden bu kez Brannenburg'da 16 yaşında bir genç bir kişinin canına kıydı. Waltrop'ta 31 yaşında da ehliyetli bir sürücü trafik kontrolü yapan 3 polisi, sonra da kendisini öldürdü. Gene 200 yılında Meissen'de 15 yaşındaki bir başka gencin öğretmenini 44 yerinden bıçaklayarak öldürdüğüne şahit olduk. 2001, 2202 yıllarında da bu tür olaylar yaşandı. Neubeuern'de 33 yaşında bir Alman kendisinden ayrı yaşayan karısını, Eiching'de de 22 yaşında bir genç elinde bombalarla girdiği iş yerinde 2 kişiyi, sonra kaçarken bir başkasını öldürüp intihar etti. Aynı yıl içinde Erfurth'ta da bir 19 yaşında bir lise öğrencisi girdiği okulda ölüm saçtı ve tam 18 kişiyi öldürdü.

Hemen şunu belirtelim ki bu tür çıldırma olaylarına son zamanlarda sadece Almanya'da değil başta Amerika olmak üzere başka ülkelerde de sık sık şahit oluyoruz. Özellikle Amerikan üniversitelerinde bu çeşit olaylar yaşanıyor.

Bütün bunlar bir yerlerde büyük bir yanlışlık olduğunu gösteriyor. Evet, bir yerde bir şeyler yanlış ama, ama nerede? Bu çıldırmaların baş nedeni bazılarının iddia ettiği gibi teknoloji mi? Yoksa çevre mi? Yahut bu insanların aile ortamları mı? Eğitim sistemlerindeki bozukluklar mı? Bu ruh bozukluklarının ortak noktaları ne?

Bütün bunları yaşanan bunca olaya rağmen bugün bile bilemiyoruz. Toplumun çoğu kanlı katliamlara dö-

nüşen bu olayların nedenlerini araştırıp nedenleri hızla bulması ve gereken tedbirlerin hemen alınması gerekiyor. Aksi halde korkarım sık sık bu olaylara şahit olmamız kaçınılmazdır.

12 YIL Acı gün dostunuz 12 YIL
ERENLER CENAZE

Uluslararası Cenaze Nakil ve Defin Şirketi

Cenazeniz 1 gün içinde Avrupa'nın her yerinden alınır, Konsolosluk ve bütün işlemleri yapılarak,

Almanya, Fransa, İsviçre, Avusturya, Hollanda, Belçika'dan dünyanın her yerine gönderilir.

Avrupa'da 24 saat ücretsiz hat: **Tel: 00 800 - 900 900 90**

Merkez sabit hat: **Tel: 0049 - 6142 - 153 74**

Sizlere tecrübeli ve profesyonel kadromuz ile Avrupa standartlarında en hızlı ve kaliteli hizmeti vermekten gurur duyuyoruz.

Erdoğan Tur

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de



Dövizle Borçlandım, Aylığım Kesildi. Yasal mı?

SORU: "...Ben yurtdışından borçlanarak Türkiye'den emekli maaşına bağlanmıştım. Doğum tarihim 01.06.1965 olup, borçlanma süresi de 7500 günden hesaplanmıştı. Bana biri yıl boyunca 685-690 TL maaş verdiler, ama şimdi maaşımı 575 TL'ye düşürdüler. Samsun SSK'ya telefon ettim. Dediklerine göre, genel bir ayarlama yapılmış. Buna göre, yeni maaşım bu kadar mı? Yani ilk etapta yapılan hesaplamada, yanlışlık olmuştur, gibisinden birseyler söylendi. Öyle bir şey olabilir mi? Bilgi verirseniz sevinirim..Teşekkürler..."

Emeklilik ve Hergün 3 Bin Adım Atma Zevki

Değerli Okurlarım; Alman Federal Sağlık Bakanlığı öncelikle emeklilere bir tavsiyede bulunuyor. Sağlıklı yaşam için hergün en az 3 bin adım atınız derken, insan vücudunun harekete büyük ihtiyacı olduğunu söylüyor. Bilmiyorum, burada hatırlatmaya gerek var mı? Sağlık, her şeyin başında gelir ve insan yaşamında en büyük servettir. Emekliliğin tadını çıkarmak istiyorsanız, biz de size aynı tavsiyede bulunmak isteriz. Her gün en az 3 bin adım atmaya özen gösteriniz. Şehir hayatının koşulları nedeniyle otomobil, tramvay, metro ve otobüslerle yolculuk yapmak zorunda kalıyoruz. Yürümeye aslında pek gerek kalmıyor. Oysa yapılan araştırmalara göre, sağlıklı bir bünye için, hergün yürümek gerekiyor. Çevremizdeki yaşlı insanlara bakalım, hergün devamlı yürüyorlar. Biz de Sağlık Bakanlığı'nın bu yöndeki tavsiyesine uymanızı hatırlatıyoruz. Haydi, hergün 3 bin adım atalım. Sağlıkla kalın.

Alo Yurtdışı Servisi mi?

SGK-Sosyal Güvenlik Kurumu, Türkiye'de Alo Yurtdışı Servisini bir süre önce hizmete koydu. Dövizle borçlanıp, emeklilik konusunu kapsayan tüm sorularınız, bu hat üzerinden yanıtlanıyor. 0090 312 4443201 numaralı telefondan bilgi alabilirsiniz. Türkiye ile bedava konuşulan bir telefonunuz varsa, bu numara ile irtibat kurmak, bir maliyet getirmiyor. Çünkü, bu numaralar son zamanlarda sürekli biçimde meşgul sinyali veriyor. Eğer normal bir telefon ile arıyorsanız ve hatta cep telefonu üzerinden o numaraya ulaşmış iseniz, sonuçta biraz üzülebilirsiniz. Çünkü, bu numara yığılma yüzünden arayan kişiyi, sürekli biçimde beklemeye alıyor ve bu süre zarfında size telefon ücreti kaydoluyor. Bu noktayı da Toplum okurlarının bilgisine sunmayı bir görev biliyoruz.

Emeklilik İçin Türkiye'ye Dönüş Şart mı?

SORU: "...Dövizle borçlanıp emekli aylığı almak için Türkiye'ye dönmenin şart olduğunu, kesin dönüş beyanı istendiğini iddia ediyorlar. Toplum Gazetesi'nde Emeklinin Danışmanı Doğan Pürsün Bey yazıyor, diyorum. İnanmıyorlar.

YANIT: Değerli Okurumuz, Devamlı yazıyoruz ve buradan bir kez daha altını çiziyoruz. Emekli aylığı bağlanmasın için, oturma ve çalışma iznini öldürerek, Türkiye'ye kesin dönüş şartı yoktur. Sizlere tekrar, dövizle borçlanmanın esaslarını anlatalım. Emekli aylığı bağlanması

için, kesin dönüş beyanı verilmesi gerekir. Bunun anlamı şudur: a) İşten ayrılmış, hastalık parası, işsizlik aylığı, işsizlik parası kesilmiş olmalı ve sosyal yardım almamak gerekir. Pasaport öldürerek, kesin dönüş gerekmez. Pasaport öldürme denilen oturma, çalışma izni iptal ettirmeye gerek yoktur. Dövizle borçlanıp emekli olan tekrar yurtdışında yaşamaya devam edebilir. Emekli aylığının hangi koşullarda kesileceği sorusuna gelince: - Dövizle borçlanıp emekli aylığı almaya başlayanlar; a- tekrar sigorta primi ödenen bir işte çalışacak olur ise-

ler, b- hastalık parası c- işsizlik aylığı d- işsizlik yardımı e- sosyal yardım alırlarsa, SGK diye bildiğimiz Sosyal Güvenlik Kurumu'na başvurup, emekli aylıklarını dondurmalarıdır. İş ilişkileri sona erince, SGK'ya yeniden başvurup, emekli aylıklarını başlatabilirler. Tekrar çalışmaya başladıkları halde, aylıklarını durdurmaz iseler, SSK bu durumu tesbit edince, yeniden çalışmaya başladıkları tarihten itibaren haksız olarak alınan emekli aylıkları, yasal faizleri ile birlikte, geri talep eder.

YANIT: Size emekli aylığınızı ödeyen kurum, yazılı bir bildirimde bulunmadan aylığınızı kesemez. Türkiye'deki adresinize bir yazı yollanması gerekir. Bu yazıyı görmeden, size bağlayıcı bir bilgi vermemiz doğru olmaz. Emekli aylığı aldığınız kuruma yazılı biçimde başvurarak, neden emekli aylığınızın kesildiğini hemen sormanızı öneririm.

Nasıl Emekli Olabiliriz?

SORU: "...2 kardeşiz ve Türkiye'den emekli olmak istiyoruz. 1. sorumuz: Kardeşim 1959 doğumlu ve 1966 yılından bu yana Almanya'da T.C. vatandaşı olarak ikamet ediyor. Yaklaşık 10 yıldır da sigortalı olarak çalışıyor. Daha önceki okul-askerlik gibi dönemleri oldu. Türkiye'den kardeşimin hangi koşullarda emekli aylığı alabileceğini ve bunun için hangi koşulları yerine getirmesi gerektiğini bilmek istiyoruz. 2. sorumuz ise şöyle: 1955 doğumluyum. Çifte vatandaşım ve iki yıldır malulen emekliyim. (şimdilik geçici) Yani 34 yıldır sigortalı olarak çalıştım. Bu koşullar altında Türkiye'den nasıl emekli olabiliriz?

YANIT: Türkiye'de erkeklerin dövizle borçlanıp emekli olabilmesi için, 25 yıllık sigortalı çalışmışlık süresi olması gerekir. Alman Emeklilik Sandığı'ndan alacakları sigorta dökümü cetvelinde 25 yıllık sigorta primi ödemiş olması gerekir. Eğer kardeşiniz bu şartları yerine getirmiş ise, Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli olabilir. Sizin sorunuza gelince, 25 yılınızı doldurduğunuz göre, artık dövizle borçlanmayı hak kazandığınızı söyleyebilirim. Emekli aylığı için başvurduğunuzda sizden, iş ilişkinizin sona erip ermediğini, sosyal yardım alıp almadığınızı soracaklardır. Ancak şu soruların da açıklık kazanması şarttır: 1. Size kesin biçimde malulen emeklilik aylığı bağlandı mı? 2. Emeklilik sigorta priminiz ödeniyor mu? Yani iş ilişkiniz kesildi mi? Hala sigortalı görünüyor musunuz? Eğer bu soruların da yanıtlanması durumunda, size bağlayıcı bir cevap verebiliriz.

Annemin Çocuklarından Ötürü Emekli Aylığı Var mı?

SORU: "...Annem Almanya'da hiç çalışmadı. 3 çocuğu da Almanya'da dünyaya geldi. Onun için Almanya'da bir emeklilik hakkı var mıdır? Bunun için ne yapmalıyız?..."

YANIT: Almanya'da doğum yapan annelere, 01 01 1992 yılına kadar doğan her çocuk için 1 yıl, bu tarihten sonra dünyaya gelen her çocuk başına 3 yıl emeklilik hakkı doğmaktadır. Bu süreler için, annelere sanki çalışmışlar gibi Alman devleti tarafından emeklilik sigorta primleri Alman Emeklilik Kasası'na ödenmektedir. Almanya'da emeklilik için asgari süre olan 5 yıllık bir kide-min, çocuklardan dolayı kazanılması durumunda, emekli olma hakkı doğar. Anneniz, Almanya'da 01 01 1992 tarihinden önce 3 çocuk için 3 yıl gibi bir süre için Alman devletinden sigortalılık hakkı elde eder. 2 yıl da isteğe bağlı sigorta primi ödeyip, 5 yılını tamamlar ve 65 yaşını doldurunca da hiç çalışmadığı halde, emeklilik hakkına sahip olur. Bulunduğunuz şehirdeki emeklilik kasasına, size ait doğum belgeleriyle birlikte danışma saatlerinde başvurarak, daha geniş bilgi alabilirsiniz.

16. Ordulular Avrupa Kültür Şöleni

Avrupa ülkelerinde yaşayan Ordulu hemşerileri buluşturmayı hedefleyen 16. Ordulular Avrupa Kültür Şöleni 11 Nisan Cumartesi günü, Köln yakınlarındaki Hilden şehrinde olacak. 40721 Hilden Fritz Gressard Platz 1. Stadthalle " salonunda saat 17'de başlayacak olan etkinlikte Türkiye'den siyaset ve iş dünyasından konuklar olacak. Kültür Şöleni'nde ayrıca, Ordulu sanatçılardan Davut Güloğlu, Soner Arıca, Güngör Coşkun, Kamil Sönmez ve İktal Gürpınar gibi isimler de hazır bulunacak ve hemşerilerin memleket hasretini şarkı, türkü ve şiirlerle gidermeye çalışacak. Mavi Karadeniz televizyonundan da naklen yayınlanacak olan bu etkinliğe ilgi duyan, Hessen veya Ren Pfalz eyaletlerinden geceye katılmak isteyenler 0179-1668740 numaralı telefonla (Cihan Akyazı) irtibat kurabilecek ve cemiyetin çalışmaları hakkında ayrıntılı bilgi alabilecek.

Emekliye Heidelberg Gezisi

Kreis Offenbach bölgesinde yaşayan Türk emekliler için 20 Nisan günü Heidelberg kentine bir günlük eğitim gezisi düzenleniyor. Arbeiterwohlfahrt Göçmenler Danışma Birimi'nce organize edilen bu geziye, yaşı 50'nin üzerinde olan ve yürüme zorluğu olmayan herkesin katılabileceği söyleniyor. Verilen bilgiye göre, saat 09'da Kreis Offenbach Kaymakamlığı önünden hareket edecek ve Heidelberg dönüşü saat 17:30 olacak. Geziye katılım ücreti 10 Euro olup, daha geniş bilgi aşağıdaki danışmanlık merkezinden alınabilecek: "Hıdır Karademir Werner Hilpertstr. 1-63128 Dietzenbach Tel: 06074-81802254

Sevgili Frankfurtlular, 25 Nisan tarihini bir köşeye not ediniz: Çünkü o gün hem Frankfurt, hem de Offenbach şehrindeki tüm müzeleri kapsayacak ölçüde, "Müzeler Gecesi" düzenleniyor. Aslında bu etkinliğin bu seneki bölümünün ayrı bir önemi var. O da, bu yıl, 10. Yıl Şöleni olmuş olacak. Geçen yıl, bu etkinliğe 40 bin insan ilgi göstermiş. Bu denli ilginin bir nedeni, programda çok sayıda kültürel ve müzikal boyutların da olma gerek diye düşünüyorum.

25 Nisan: Müzeler Gecesi

kapılarını halka açacak. Buna paralel, çok sayıda müzik, dans, tiyatro gösterileri, okuma saatleri, uluslararası mutfak kültürlerinden örnekler ve müze gezintileri de, ziyaretçilerin ilgisine sunulacak. Müzelerimiz, her ne kadar yürümeyle de ulaşılacak mesafede olmalarına rağmen, yine bir önlem olması için, otobüsler de gece boyu taşıma hizmeti verecek ve ziyaretçileri Höchst, Frankfurt ve Offenbach'taki müzelere taşıyacak. Yani bir diğer deyişle müzeler arasında mobil bir bağlantı köprüsü kurulmuş olacak. Bu müzeler arasında özellikle Caricatura adlı komik eserler müzesi, Hauptwache bölgesindeki Çocuk Müzesi, Villa Metz-



Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

ler (El Sanatları Müzesi-Angewandte Kunst-Museum), ayrı bir çekiciliğe sahip olacak. Müzeler Gecesine ilişkin giriş kartları ve ayrıntılı program için, kentimizdeki bilet ön satış noktaları emrinizde olacaktır. Örneğin 12 Euro'luk bir bilet alarak, o gece bütün sergi salonları ve müzeleri ücretsiz gezip görebileceksiniz. Yıllık 75 Euro karşılığı temin edilen müze kartı sahipleri ise, 25 Nisan gecesi, istedikleri tesisleri ücretsiz gezebilecek. Bir tavsiyemiz var; Arzu ederseniz, yıllık müze kartını, 25 Nisan akşamı da alabilir ve aynı kart ile o akşam ve daha sonra 1 yıl boyu tüm müzeleri ziyaret edebilirsiniz. Bölgemizde iyice yerleşen "Müzeler Gecesi" etkinliği, Frankfurt'tun Kültürel Faaliyet takvimi içinde önemli bir yere sahip olup, giderek artan bir öneme sahip olmaya başladı. Naçizane tavsiyem, bu güzel programa katılarak, sizler de güzel şeyler yaşayanlardan olun. Esen kalınız.

Mor ve Ötesi ile Rock Müzik Konseri

Türkiye'de Rock Müzik dalında son yıllarda adını hızla duyuran "Mor ve Ötesi" adlı topluluk, 13 Nisan Pazartesi günü Frankfurt'ta bir konser verecek. "Batschkapp Maibachstr. 24. Frankfurt" adresindeki bu konser için giriş saat 19:30 olup, Bilet fiyatı: 19 Euro (Konser akşamı 25 Euro) Ayrıntılar için 0163-3811796 ve 0157-3165426 veya info@tuerkrock.de.

Avukat BARIŞ YAĞIŞ

Uzmanlık Alanı

- Medeni Hukuk - İş Hukuku
- Aile Hukuku - Ceza Hukuku
- Trafik Hukuku - Yabancılar Hukuku

ADELUNGSTR. 17 . 64283 DARMSTADT (Merkez)

Tel: 06151-6793363 . info@kanzlei-yagis.de

...Aracınız şimdi emin ellerde!

"A'dan Z'ye Araç Bakım Servisi!"

Her türlü jant ve araba lastikleri yeni ve 2. el bulunur!

TÜV / AU

Dönemsel sürprizlerimizden yararlanabilirsiniz.



V.A. KFZ-SERVICE & REIFENDIENST

Bremer Str. 2-6 / 65760 Eschborn
Tel: 06196/7694455 - Faks: 06196/7694453
v.a.kfz-service@gmx.de



Almanya'da gaz fiyatlarında indirim

Almanya'da 1 Nisan tarihinden geçerli olmak üzere, gaz fiyatlarında indirimle gidil-



di. Bu karar, ortalama 4 kişilik bir ailenin yılda 400 Euro'dan fazla tasarruf etmesi anlamına geliyor. E.on, RWE,

EnBW, EWE ve Berliner Gasag adlı tanınmış büyük şirketlerin ardından yüzlerce irili ufaklı firma da, %13 ile %26 arasında değişen indirimlerin Nisan ayı başından itibaren uygulamaya konulduğunu açıkladı. Uzmanlar bu değişim döneminde tüketicilerin piyasadaki imkanları iyi izlemesini öneriyor ve: "Kimi şirketler daha cazip hale geldi. Gaz alınan şirket konusunda yapılacak değişim, aile bütçesindeki gaz tüketim harcamasını daha da azaltabilir." diyor. Uzmanlar ayrıca, indirimli fiyat uygulamasını dikkate alarak, tüketicilerin geçmiş ile yeni döneme özgü faturaların dikkatle incelenmesi gerektiğini söylüyor ve kuşku halinde derhal itiraz edip, kullanılan gaz miktarının yeniden incelenmesini talep etmesini salık veriyor. Kimi uzmanlar ise: "Bu indirim göstermelidir. Zira Nisan ayı ile birlikte hava ısındığı için gaz tüketimi azalır. Oysa ağır kış koşullarının egemen olduğu son 3 ay için de bu indirim yapılsaydı, o zaman gerçek tasarruftan söz edilebilirdi" diyor.

Silvia
BORRONI

Metzgerei

ELRHAZI

Fas-Arap-Türk
KASABI

Uluslararası donanımlı kasabamız 1 Nisan 2009'dan itibaren "Hefal Et" kesim ürünleriyle hizmetinizdedir. Et ürünlerimiz, islami usullere uygun olup, kendi kesimimizdir.

Münchenerstr. 40
(Eski İŞBANK karşı) 60329 Frankfurt/M.
Tel: 069-27134632

Büro Dr. GÜNEŞ

TERCÜME

Büromuzda her türlü tercüme işleriniz, konsoloslukça tanınan yeminli tercümanımız tarafından uygun fiyat ve özenle yapılır.

Hanauer Landstr. 43
60314 FRANKFURT/M.

Tel: 069-442107
Mobil: 0170-9305007
Faks: 069-97323757

Çalışma Saatlerimiz:
P.tesi-C.tesi: 09-19:00 arası

ÖNEMLİ NOT:

Bize cep numarasından daha çabuk ulaşabilirsiniz. Sizi hemen geri arayabiliriz.

Offenbach Şubemiz:
MUSTAFA YILDIZ
Tel: 0174-6412471

YEMİNLİ TERCÜMAN Ahmet Sinci

(Dolmetscher u. Übersetzer für Türkisch)

Frankfurt'ta (Zeil) her türlü tercümanlık işleriniz için hizmetinizdedir.

Büro: Zeil 23. Frankfurt/M

Çalışma Saatleri:

P.tesi-C.tesi: 09:00-18:00 saatleri arası

Tel: 069-292894

Faks: 069-36601669

Cep: 0171-8341469

e-mail: a.sinci@web.de

Zeil 23-C&A ile Bürgeramt arasında olup, Türk lokantalarının olduğu binanın üzerindedir. Evraklarınızı önceden telefon edip, postayla da göndermeniz mümkündür.

Internet: www.hemo.biz

Sardes Verlag.

Türkische Autoren
in deutscher Übersetzung.

Gülten Akin:

"Das Lied vom Frausein" (Gedichte, Dt.-Tr.)

Haldun Taner:

"Allegro ma non troppo" (Erzählungen)

Güngör Dilmén:

"Die Ohren des Midas - Das Restaurant zum lebendigen Affen"

(Zwei Theaterstücke)

Necati Tosuner:

"Lob der Einsamkeit" (Erzählungen)

Yüksel Pazarkaya:

"Du Gedenken" (Gedichte, Dt.-Tr.) / "40 Jahre - leicht gesagt" (Theater, Dt.-Tr.) / "Nur um der Liebenden Willen dreht sich der Himmel" (Essays)

Enver Ercan:

"Die Zeit küsst alles im Vorübergehen" (Gedichte, Dt.-Tr.)

Semih Poroy:

"Ohne Worte" (Karikaturen)

Habib Bektaş:

"Hinterhof des Paradieses" (Roman) / "Hamriyanım - Frau Teig" (Roman)

"Das Gedächtnis der Spiegel" (Lyrik-Hörbuch, Dt.-Tr.) / "Farbe des Lichts" (Gedichte & Aquarell, Dt.-Tr.) / "Ein gewöhnlicher Tag" (Erzählungen) /

"Ein Gedicht, ohne Widmung" (Gedichte, Dt.-Tr.) /

"Ein Päckchen 'H'" (Erzählungen, Dt.-Tr.)

Ayfer Gürdal Ünal:

"Spitzname Schnabel" (Jugendroman)

In Ihrer Buchhandlung oder bestellen unter www.sardes.de
Sardes Verlag - Hofmannstraße 47 - 91052 Erlangen

Nevruz Şöleni



Frankfurt İğdırlılar Dayanışma Derneği'nce düzenlenen Nevruz Bayramı, Türk dünyasını biraraya getirdi.

Yoğun bir kalabalığın izlediği etkinlikte açış konuşmasını yapan Başkan Hasan Aydınlik (alttaki resim), Türk dünyasının 7 ayrı ülkesinden gelen konukları ve resmi temsilcileri selamladı ve Nevruz'un anlamı üzerinde dururken, bu ruhun Almanya'daki Türkler'in birlik heyecanına ivme kazandırmasını diledi. T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı da, İğdırlılar Derneği'nin çalışmalarını övdü ve Nevruz etkinliği bağlamında farklı ülkelerden Türkleri biraraya getirdiği için kutladı. Kazakistan Başkonsolosu Dr. Bejbut Atamkulov, Nevruz bağlamında yaşanan iyi dilek ve umutların Almanya'daki krizin aşılmasına katkı sunmasını diledi. Kırgızistan Başkonsolosu Ernst Dosaliev, Türk dünyasının 21 Mart Nevruz Bayramı'nı kutlarken ülkesini tanıttı. Yazar Orhan Aras konuşmasında "Güzel söz söylemek, iyi şeyler yapmak, tabiatla barışık olmak, Nevruz'a özgü güzelliklerdir. İnsanlığın güzelliğidir." dedi.

Frankfurt Belediyesi Yabancı Temsilciler Birliği Başkanı Enis Güleğen'in de kutlama nitelikli konuşmasının ardından Kafkas Oyunları Halk Dansları Ekibi göz kamaştıran bir gösteri yaptı. Aynı sahne, gece boyu, Malek Tagiyev, Cavid Tebrizli, Gamze Pınar gibi sanatçıları da ağırladı. Etkinlikte Türk dünyasına özgü mutfak kültürlerinden örnekler de konuklara ikram edildi.



Bu arada etkinlik boyunca Frankfurt bölgesinden Türk bayanların resim ve yağlıboya çalışmaları da sergilendi. (altta) Anadil dersi öğretmeni Meray Ökmen'in öncülüğünde aylardır çalışan Türk bayanların el emeği göz nuru eserleri de büyük ilgi gördü. Öğretmen Meray Ökmen, ev kadını ve emekli Türk bayanların resim sanatına eğilim göstermesinin sevindirici olduğunu vurgularken, kurs ve sergi için salon sıkıntısı yaşadıklarını da kaydetti. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Yerel seçimler öncesi siyasal söylemlerin çitası 13 yaşından küçüklerin dinlememesi, okumaması, izlememesi düzeyine inmişti. Yani etik değerler ayaklar altına alınmıştı. Seçimler bitti de bunlardan ve yaşanan büyük gerginlikten kurtulduk.

Etik Değerler

Etik değerler deyip de geçmemeli. Onlar olmadan insanın insana değil, insanın kendine bile saygısı kalmaz! Bu nedenle ilköğretimden başlayarak, kazandırılmaya çalışılan bu etik değerlere sahip çıkılmalıdır. Değilse, toplum tehlikeli bir yola sürüklenir. Sağlıklı bir toplumda olması gereken sevgi, saygı, hoşgörü, incelik, sorumluluk, duyarlılık, saydamlık, paylaşım, güven, özgüven yok olur.

Geleneksel olanla çağdaş olanın iç içe geçtiği bu değerler dizgesinin korunması için işin başından başlamak, eşitime büyük önem vermek gerekir. Gerekir ama bunu dinleyen kim! Yapması gerekenler yapmıyor değil, yapamıyorlar. 16 kez değişen İhale Yasası gibi, eğitimde kurallar da çıkarlar için değişiyor da değişiyor. Etik değerler aşıyor.

Örneğin 16 kez sürülen bir müdürün uğradığı haksızlık elbette yetişen öğrenci üzerinde yetiştiren öğretmen üzerinde toplum üzerinde sarsıcı etki yaratıyor. Siyasal otorite kendi bürokratinin değerleriyle oynuyor, onu kullanıyor, ona suç işletiyor; yargı devreye girip tam ceza alacağı zaman bu kez o bürokrat milletvekili yapıyor, dokunulmazlık saşlanıyor.

Tıpkı kentsel dönüşüm yerine rantal dönüşüm gözetildiği gibi, bu olayda da milletvekili dönü-

Edebiyatın Işığında



Hikmet
ALTINKAYNAK

şümü gerçekleştiriliyor!

Eğitimi düzeltmeye çalışan bakanlık bir tabandan bir tepeden başlıyor. Getirdiği değerler, toplumu ileriye götüren değil, toplumu geriletken, toplumu kendi içinde çatıştıran değerler oluyor ki, bu yüzden güven duyulmuyor. Talim Terbiye Kurulu gibi, içine asla siyasetin girmemesi gereken bir bilim kurulunun bugüne kadar başkan öğüten bir kurul haline gelmesi bunun ayrı acı bir örneğidir.

Oysa eğitimde, insan yetiştirmede en çok önem verilen etik değerlere bağlılık ve güven olmalıdır. Etik değerlere sahip çıkılmadığı, güven duyulmadığı sürece ne yapılsa yapılsın, başarı elde edilemez. Bunun için insanlar etik değerlerimize ne oldu diyor! Ne oldu bize?

Toplum A'dan Z'ye gergin. İssizleşe, yoksulluğa, ekonomik krize olduğu kadar, değer yargılarının da yok edilmesine isyan var. Okuyanlar anımsayacaktır, Mina Urgan'ın (1915-2000) yaşamını yitirmeden iki yıl önce yayımladığı kitabı Bir Dinazorun Anıları, büyük bir ilgi görmüştü.

İlgi görmesinin bir nedeni de Mina Urgan'ın yaşadıklarını korkmadan çekinmeden anlatmasıydı. Kendisiyle yapılan bir söyleşide "Eğer yaşadığım çağa çirkinlik ve bayağılık egemense, ben böyle bir çağa niçin ayak uydurmak zorunda kalayım..."

Tam tersine başkaldırıyorum, direnirim böyle bir çağa karşı" demişti. Mina Urgan yaşasaydı ve bu olanları görseydi, acaba ne derdi?

TBMM, geçen dönemden "kadük" olan Siyasal Etik Yasası'nın çıkarılmasını yerel seçim sonrası bıraktı. Yerel seçimden oy kaybederek çıkan AKP, Siyasal Etik Yasası'nı çıkarır mı? Taa 2002'de söz verdiği milletvekili dokunulmazlıklarının kaldırılmasını gündemine alır mı? Mademki Etik Yasası çıkacak, o zaman ilk iş bu olmalı bence.

Etik değerlerimizi altüst edenler olsa da, her ne kadar çağa çirkinlikler yanlışlar egemen olsa da, bunlar geçecek, bir gün mutlaka bu güzel ülke bizi biz yapan etik değerlere değer vermeyi öğrenecektir, böyle yöneticilere de kavuşacaktır.

Frankfurt'ta İssizlere Taksi Şoförlüğü İş İmkkanı

Almanya'da ekonomik kriz, her alanda etkisini gösterirken, işsiz sayısının her geçen ay artması, mevcut işsiz kadar halen çalışır durumda olan insanları da gelecek kaygısına sürüklüyor.

Çalışanlar mevcut işyerini korumak için, kimi haklarında öngörülen kısıtlamalara boyun eğerken, birçok insan da, iş için başka bir kente göçmeyi, uzak yerlere gidip gelmeyi bile kabullenmeye başladı. Böylesi bir ortamda Frankfurt'ta bir Türk girişimciye ait taksi işletmesinde geliştirilen bir eğitim projesi, istihdam yaratma açısından yeni fırsat olarak görülüyor ve işsiz olan kişiler, Taksi Ehliyeti amaçlı belli bir ön eğitimden geçirilip, kendisine aynı yerde hemen iş imkanı sunuluyor.

"Frankfurt Malapertstr. 1" adresinde açılan bu eğitici kursun uygulamalı olarak



yapıldığını, kenti hiç tanımayan kişilerin bile 30 ders sonunda, tüm cadde ve sokakları özel bir program sayesinde öğrenmeye başladıklarını belirten öğretmen Yalçın Aktalan, proje

hakkında şu ayrıntılı bilgileri veriyor:

"Kursiyerlerimizi öncelikle 8 gün boyunca Frankfurt'un sokak ve caddelerini gezdiriyoruz. Bu yaklaşık 30 km yaya yürümek demektir. Bunun yanı sıra araba ile 3 bin km yapacak kadar turlarımız başlıyor. Yani bir odaya kapanmadan, defter kalem olmadan, eğitimimizi tamamen sokakta veriyoruz. Bu imkandan yararlanmak isteyen ve bir işte çalışmak isteyen Türkler'in en az 21 yaşında olması ve 2 yıllık bir Avrupa ehliyetinin bulunması gerekiyor. Elbette, bu eğitim için, ilgi duyan kişinin bir sabıka sorununun olmaması da büyük önem taşıyor."

Yalçın Aktalan'ın verdiği bilgiye göre, sınavlar Frankfurt Ticaret ve Sanayi Odası tarafından yapılıyor ve katılımcıların başarı oranı, eğitim hazırlık modeli sayesinde yüzde 95 düzeyinde seyrediyor. Aktalan, sınavı başaran herkesin işe alındığını ve hatta, alırsa almaz gece mesaisini yapabildiğini sözlerine ekliyor.

Edinilen bilgilere göre, bu eğitimden yararlanmak belli bir ücrete tabi oluyor ve katılmak isteyenlerin bu masrafı İş Bulma Ajansı'ndan, yazılı başvuru yoluyla geri talep etme hakkı bulunuyor. Bu imkandan yararlanmak isteyenler 09-18:00 saatleri arasında 0173-4318940 numaralı telefondan ayrıntılı bilgi alabilecek. (Haber: Tahir YILMAZ)

Avukat Çiğdem ABA

Çalışma Alanı: Ceza ve Yabancılar Hukuku, Kira, Emlak ve Aile Hukuku

Mesai saatlerimiz: P.tesi-Cuma: 09-13 ve 14-18 saatleri arasındadır.

35390 GIESSEN

Ludwigstraße 29 . Tel: 0641 - 72872 . Faks: 0641 - 792682

Kadınlar erkeklere; 1. kuşaktan kişiler gençlere, muhafazakarlar ise eğitimlilere kıyasla, Alman polisine daha fazla güveniyor. Polis teşkilatı sözcüleri, "Biz Almanya'da herkesin polisiyiz" diyerek diyalog arıyor

Müslümanlar Alman polisine ne kadar güveniyor?

Hessen Polis Teşkilatı ile müslüman göçmen gruplar arasındaki diyalogu güçlendirmek ve entegrasyona destek olmak amacıyla, Orta Hessen Emniyet Müdürlüğü'nce düzenlenen tanışma toplantısında, kültürel farklılıklara rağmen, Almanya'da ortak bir gelecek yaratmanın yolları üzerinde duruldu.



Orta Hessen Emniyet Müdürü Manfred Schwarzer, açış konuşmasında, sözkonusu buluşmanın kapsamı bağlamında bir ilk olduğunu vurguladı ve bölgedeki DİTİB ve Alevi dernekleri gibi Türk cemiyet yöneticilerinin gösterdiği ilgiye teşekkür etti. Emniyet Müdürü Schwarzer ayrıca, bu tür diyalog sürecinin göçmenler arasında suçu önleyici bir karakter taşıyacağını vurgularken, "Vatandaşa yakın olmayı ilke edinen Hessen polis teşkilatı olarak İslam dini üzerine daha çok



bilgi sahibi olmamız gerektiğine inanıyorum." dedi ve bu süreçte diyalog girişimlerinin olumlu bir ivme sağlayacağını ifade etti. T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, (üstte) Almanya'da farklı kültürlerden insanların kendi renkleriyle güzel olabileceğini söylerken, bu güzelliğin bütün açısından ayrı bir güç kaynağı olabileceğini kay-



detti. Başkonsolos ayrıca, böylesi bir diyalog akşamının önünü açtıkları için Orta Hessen Emniyet Teşkilatı'na teşekkür etti.

Orta Hessen Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanlarından Bayan Sağbılı, Türkçe Almanca iki dilde yaptığı konuşmasında, bugüne



kadar yaptıkları ön çalışmalardan ve buradan elde edilen sonuçlardan söz etti ve yaygın bir coğrafyada sağlanan diyalog zeminine omuz veren dernek yöneticilerine teşekkür etti.

Dillenburg Polis Karakolu Amiri Matthias Hundertmark, Alman polisi cephesinde müslüman göçmenlere yönelik çalışmalardan yerel örnekler verirken, yaşanmış deneyimleri örneklerken, bunların diyalog sürecine önemli bir açılım sunduğunu vurguladı.

Gazeteci Mehmet Canbolat ise, polis teşkilatının müslüman toplumla diyalogunda dikkat edilmesi gereken noktalar üzerinde bir konferans verdi. Canbolat, yankı bulan konuşmasında, kültürel farklılıkların, yer yer çatışki boyutuna kadar uzanabildiğine işaret etti ve yaşanmış-yaşanabilecek bazı örnekler üzerinde durdu. Hessen Emniyet Teşkilatı bünyesinde sadece 16 yabancı danışmanın görev yaptığını ve bunun da mevcut nüfusa kıyasla az olduğunu sözlerine ekleyen Mehmet Canbolat, "Polis eğitim aşamasında yabancıların sahip olduğu kültürel ve geleneksel değerler üzerine de belli bir bilgi birikimiyle donanımlı olmalıdır. Yabancı polis sayısı artırılmalı ve yabancıların danışmanlarının hareket alanının genişletilmesi gerekir."

dedi. Mehmet Canbolat, toplumda ben ve sen sınırı yerine biz duygusunun gelişmesine özen gösterilmesine de değinerek, "İnsan içinde bulunduğu toplumda, kendini güven ve huzurlu hissetmiyorsa, orası vatan sayılmaz. Vatan sayılabilmesi için o toplumun yabancıya güven vermesi ve hatta hayallerini, umutlarını güçlendirmeye zemin sunması gerekir." dedi. Et-

şamda vatandaşların polis hakkındaki deneyimlerine örnek verdi. Bu arada Wetzlar AKM Kızlar Korosu da Anadolu bezeli ezgilerle akşama ayrı bir renk kazandırdı.

Haber: BÜLENT BUDAK



kinlikte DİTİB Giessen Camii Başkanı Şinasi Sağlam da konuşma yaparak, diyalog sürecine hizmet edecek her türlü projeye omuz vereceklerini söylerken günlük ya-



Langen'de Polis-Gençlik Buluşması

Kreis Offenbach'a bağlı Langen Belediyesi Yabancılar Meclisi, şiddet olaylarına karşı ön önlem olarak düzenlediği bir bilgilendirme ve yakınlaşma toplantısında, gençlik ile polis teşkilatını biraraya getirdi.

Çoğunluğu Türk aile üyesi olan gençlere yönelik konuşan Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanları Hüsamettin Eryılmaz ve Mostafa Harcaouen şiddetin anlık bir keyiften de başlayabileceğine işaret etti.

Son yıllarda polislere yönelik saldırıların arttığına da işaret eden yabancılar danışmanları, bunun sonuçları konusunda da gençleri bilgilendirdiler ve duyarlılık istediler. Toplantıda hazır bulunan DİTİB Camii Din Görevlisi Mehmet Mercan da yaptığı konuşmada: "Günümüzde navigasyon otomobillerin ayrılmaz parçası konumunda. Ancak bundan da önemlisi bireyin yaşamına kendine yön verebilecek navigasyonudur." dedi ve gençlerin kendi yaşamını kontrol altına alıp doğru yönde yönlendirebileceğine dikkati çekti.

Bernhard Weinmann'ın yönettiği açık oturumda gençlerin okulda öğretmenlerle iletişiminin boyutu, inançların gençlerin kişilik gelişimi üzerindeki önemi gibi konularda da görüşler dile getirildi. Juz adlı gençlik merkezinin yöneticilerinden Peter Oppelt, göçmen aile çocuklarının yetiştiği ortamın koşulları üzerinde durdu ve özellikle aile içi anlaşmazlık halinde anne babanın ayrılması, işsizlik, maddi sorunları örnekledi.

Yabancılar Meclisi Başkanı Ömer Ok, gençleri, sorunları ortak bir platforma taşıma ve orada seslendirme yönünde özendirilmeye çalıştı ve kendilerini gelecek yabancı seçimlerde aday olmaya davet etti.



Klingerstr.26
60313 Frankfurt
Tel.: 069/297 28 000

Manti
Pizza & grill

Günlük mantı ve ev yemekleri.
Paket servis.
Gruplara özel Salon.

Hessen'de işsiz sayısı giderek artıyor

Hessen İş Bulma Ajansı'nın güncel açıklamasına göre, eyaletteki işsiz sayısı 220 bini aşarken, işsizlik oranı da yüzde 7,1'e ulaştı. Eyalet İş Bulma Ajansı Başkanı Wolfgang Forell'in verdiği bilgiye göre, işsiz kitle içinde erkekler çoğunluğu (120 bin 074) oluştururken kadınların oranı yüzde 45,4'te (99 bin 928 işsiz) kaldı. Resmi veriler arasında

işsiz kitle bünyesinde genç işsizlerin sayısında da bir artış gözleniyor. Uzmanlar, 25 yaş altı işsiz genç sayısının toplam işsiz içinde 24 bin 394 olduğuna işaret ediyor ve "Ancak genel işsiz sayısı içinde en büyük grubu 50 yaş üstü işsizler oluşturuyor. Bu kesim içinde en ağır etkilenen kesim ise 55-64 yaş grubunda yer alıyor." diyor.



Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

AP Seçimleri Geliyor

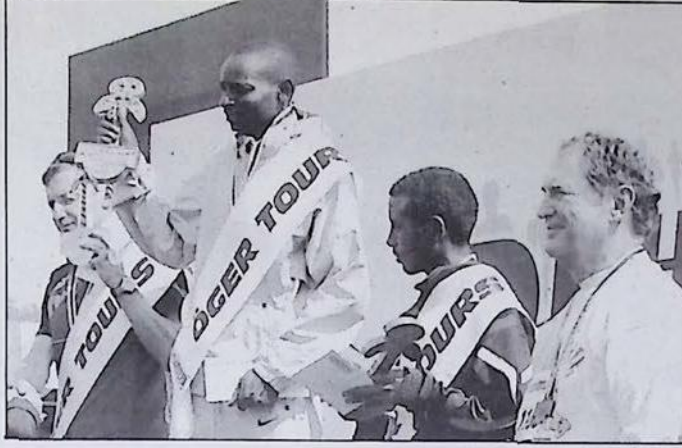
Almanya'da yapılan bir kamuoyu anketine göre, olası bir federal seçimde Türk kökenli Almanlar'ın yüzde 55,5'i SPD'yi, yani Sosyal Demokratlar'ı seçmeyi düşünüyor. Bu güzel bir sonuç ve SPD seçim programı ortaya çıktığında bu oranın daha da yükselmesi bekleniyor. Türk kökenli Alman seçmenler, SPD'nin özellikle yerel seçimlerde, AB üyesi olmayan ülkelerden gelen ve Alman pasaportu olmayan yabancılara da seçim hakkı verilmesinden yana olduğunu bilmesinde yarar var. Biz bu ülkede yaşayan çalışan ve vergi ödeyen herkesin, alınacak kararlarda da söz sahibi olması gerekir. Çünkü kimin bir oyu varsa, onun sesine kulak verilir. Türk kökenli seçmenler ayrıca, bizim aile birleşiminin kolaylaştırılmasından, çifte vatandaşlıktan ve Türkiye'nin AB'ye tam üye olmasından yana olduğumuzu bilmesinde de yarar vardır. Ve ayrıca, CDU'nun sözünü ettiğim bu taleplerin hep karşısında olduğunu da unutulmamalıdır.

Türk kökenli Alman seçmenler, neden Avrupa Parlamentosu seçimlerine gitmelidir? Eğer Avrupa Parlamentosu'nda sosyal demokrat temsilci sayısı artarsa, bu Türkiye için ek destek anlamına gelir. CDU bilindiği gibi uzun yıllardır, Türkiye için, imtiyazlı ortaklıktan söz ediyor. 2003 yılında AB üyesi ülkeler, dağılan Yugoslavya coğrafyasından ülkelerin tam üye olmasının yolunun açılmasına oybirliği ile karar vermişti. Hatta Merkel'in başkanlık yaptığı dönemde de bu karar öne çıkmıştı. Ancak bu karar şu günlerde kimse ağzına almak ve duy-mak istemiyor.

SPD, Avrupa platformunda ayrıca, asgari ücret, işten atılmayı önleyici gibi gibi temel haklar bağlamında sosyal bir Avrupa konusunda oldukça kararlı bir tavır izliyor. Yani SPD, piyasa ekonomisinin belirleyici bir Avrupa istiyor. Ancak piyasa ekonomisi de, dünyada yaşanan rekabet hürsü ile bir bunalıma sürüklendi. Bu acımasız sistem, zengin fakir arasındaki uçurumunu büyütüyor, ücretler aşağı çekiliyor ve çalışanları sömürü çarkı içinde adeta öğütüyor. Yaklaşan AP seçimleri Federal seçimler için bir ön sınav olduğu kadar, Almanya'da bundan böyle nasıl yaşayacağımızı da belirleyecektir. SPD Avrupa Parlamentosu için, göçmen kökenli 2 adayı listesine aldı. Örneğin Hıdır Karademir Türk kökenli bir aday. Diğer ise, Ulrike Foraci. Bu her iki aday da, on yıllardır göçmenlerin eşit hak taleplerine omuz veriyor, öncülük ediyor. SPD de, onların bu mücadelesinin, eşit hak arayışının yolunu açıyor.

Parayı reddeden Frankfurtlu

Frankfurt'ta Heidemarie Schwermer adlı 66 yaşındaki Alman bayan, 12 yıldır parayı reddeden bir yaşam sürüyor. Mesleği olan öğretmenliği yıllar önce terkedip alternatif bir yaşamı tercih eden ve oldukça mutlu olduğunu söyleyen Alman bayan, bundan da çok mutlu olduğunu düşünüyor. Daha önce yaşadığı Ruhr bölgesinde parayla alışveriş yerine "Değiş Tokuş Ağı" nı kuran ve geniş bir çevreye ulaşmakla tanınan ve "Alman Yörük" diye bilinen kadın, hiç para kullanmıyor ve başkalarına hizmet ederek, ev işlerini yardım edip, ailenin küçük çocuklara bakarak gündelik ihtiyaçlarını karşılıyor. Schwermer, emekli maaşını da ihtiyaç sahiplerine bağışlıyor.



Antalya'da geçen ay Öger Tur şirketinin desteğinde 4. kez düzenlenen Runtalya Maratonu'na Almanya'dan 600'ü aşkın bay-bayan sporcu ilgi gösterirken, 42 km'lik en uzun koşuda erkeklerde birinciliği Kenyalı atlet John Kioko, kadınlarda ise Rusya'dan Madezda Semietova kazandı. İkincilik ödülünü Rusyalı atlet Roman Efimov

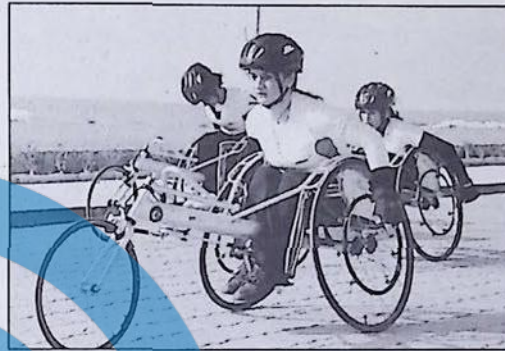
alırken, Etiyopya'dan Tesfaye Bogale Reta üçüncü oldu. Türk katılımcılar etkinlikte beklenen başarıyı göstermezken, sadece yarı maratonda Bahar Doğan kadınlar kategorisinde, 10 km koşuda ise Bekir Karayel, erkekler grubunda birincilik alıp öne çıkan isimler oldu.

Antalya'daki bu büyük organizasyonda maratonun yanı sıra, yarı maraton, halk koşusu, engelliler gibi farklı kategorilerde dereceye girenlere armağanlar verildi. Bu arada halk koşusuna katılanlara

Bu organizasyona 40 ülkeden 2 bin 700'ü profesyonel, 3 bin 500'ü amatör olmak üzere 6 bin 200 sporcu katıldığını ve etkinliğin her geçen yıl artan ölçüde ilgi görmesinden duyduğu memnuniyeti ifade eden Vural Öger, maratona sadece Almanya'dan 600 kişinin katılmasının ayrı bir anlamı olduğuna da işaret etti ve şöyle konuştu:

"Maraton, Türkiye'nin tanıtımına ve imajına katkı sağlamaktadır. Antalya maratonunda son 4 yılda büyük ilerleme kaydettik. Antalya Maratonu Türk ve yabancı televizyonlardan canlı olarak verildiği için, tüm dünyada Antalya'nın ismi duyuluyor. Bunun da ülkemizin turizmüne önemli bir katkısı oluyor"

(Haber: DOĞAN PÜRSÜN)



Hessen Sigara Yasasını Yumuşatıyor mu?

Hessen eyaletinde 2 yıldır süregelen ve kapalı mekanlarda sigara içme yasasına yönelik tepkiler sonuç vermiş benziyor. Özellikle Hessen'de koalisyonun küçük ortağı Liberal Parti'nin FDP isteği doğrultusunda, lokanta, bar, gazino, disko gibi mekanlarda, esnafın büyük protestolarına yol açan "sigara içme yasası"nda yumuşatılmaya gidilmesi bekleniyor.

Yeni düzenlemeye göre, bir kapalı mekanda sigara içilip içilmemesine, mal sahibi ile müşterilerin birlikte karar vermesi planlanıyor. Planlar arasında, "sigara içilebilir mekanlar" diye bir listenin de açıkça yazılması diye bir farklı yöntem de bulunuyor. Liberaller, koalisyon ortağı Hristiyan Demokratları (CDU) ikna etmiş benziyor ve adı geçen kolaylaştırıcı yöntemlerin 2009 yılı Ekim ayında itibaren yaşama geçirilebileceği sanılıyor. Anımsanacağı gibi, Hessen'de 2007 yılı sonbaharında, o zamanki CDU Hükümeti, bar, gazino, lokanta, disko vb. gibi kapalı mekanlarda sigara içme yasası ilan edilmişti. Sigara içmek isteyen ziyaretçiler için, aynı mekanda kapalı bir oda ayarlanmasına ise, işletme sahipleri mecbur edilmişti. Bu uygulamaya sert tepki gösteren esnaf, günlerce protesto eylemleri düzenlemiş ve hükümeti kına-

muştı. Buna rağmen CDU, uygulamadaki ısrarını sürdürmüştü. 2009 Mart ayından itibaren koalisyon ile eyaleti yönetmek zorunda kalan CDU,

küçük ortağı Liberaller'in bu konudaki yumuşama teklifi karşısında fazla bir direnç göstermemesi dikkati çekiyor.

(Haber:Kubilay SARIKAYA)

50. Yaşgününde Sigaraya Elveda!



Almanya'da sigarasız yaşam duyarlılığı toplumda giderek boyut kazanırken, sigaraya elveda diyenlerin sayısı görece biçimde artıyor. Bu alışkanlıktan vazgeçmeye karar veren Herbornlu lokantacı Ömer Sazlıgöl, bunun için 50. yaşgünü tercih etti yakın arkadaş çevresi önünde "Sigaraya Paydos" dedi. Ömer Sazlıgöl, bu kararıyla sigarayı terkederek 2 bin 222. kişi olurken, Almanya Sıgarasız Yaşam Derneği yöneticileri, kendisine bir plaket verdi. Sazlıgöl, bu olumlu kararıyla birlikte Wetzlar Vita Eczanesi'nden 300 Euro'luk hediye çekini de hak etti. Sigarayı bıraktığı ilk günlerde sıkıntı çektiğini ancak verdiği karardan dönmeyeceği kararlı olduğunu kaydeden Sazlıgöl, "35 yıllık bir alışkanlıktan kopmam elbette kolay olmayacaktı. Bunu hissediyordum. Ancak, şimdi rahat nefes alırken, kararımın ne denli doğru olduğunu da görmüş oldum." dedi. Ömer Sazlıgöl'e sigarayı bırakma bağlamında rozeti Sıgarasız Yaşam Derneği Genel Sekreteri Mehmet Emin Özbek ile, Başkan Yardımcısı Avukat Ahmet Karadağ birlikte taktı. Vita Eczanesi sahibi Mehmet Hışır ise, "sigarasız yaşama hoş geldiniz." diyerek, Ömer Sazlıgöl'e 300 Euro'luk hediye kuponu verdi. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Almanya'da sigarasız yaşam duyarlılığı toplumda giderek boyut kazanırken, sigaraya elveda diyenlerin sayısı görece biçimde artıyor. Bu alışkanlıktan vazgeçmeye karar veren Herbornlu lokantacı Ömer Sazlıgöl, bunun için 50. yaşgünü tercih etti yakın arkadaş çevresi önünde "Sigaraya Paydos" dedi. Ömer Sazlıgöl, bu kararıyla sigarayı terkederek 2 bin 222. kişi olurken, Almanya Sıgarasız Yaşam Derneği yöneticileri, kendisine bir plaket verdi. Sazlıgöl, bu olumlu kararıyla birlikte Wetzlar Vita Eczanesi'nden 300 Euro'luk hediye çekini de hak etti. Sigarayı bıraktığı ilk günlerde sıkıntı çektiğini ancak verdiği karardan dönmeyeceği kararlı olduğunu kaydeden Sazlıgöl, "35 yıllık bir alışkanlıktan kopmam elbette kolay olmayacaktı. Bunu hissediyordum. Ancak, şimdi rahat nefes alırken, kararımın ne denli doğru olduğunu da görmüş oldum." dedi. Ömer Sazlıgöl'e sigarayı bırakma bağlamında rozeti Sıgarasız Yaşam Derneği Genel Sekreteri Mehmet Emin Özbek ile, Başkan Yardımcısı Avukat Ahmet Karadağ birlikte taktı. Vita Eczanesi sahibi Mehmet Hışır ise, "sigarasız yaşama hoş geldiniz." diyerek, Ömer Sazlıgöl'e 300 Euro'luk hediye kuponu verdi. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)





Sendikacı Gözüyle

Yilmaz KARAHASAN
(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Almanya'nın Demokrasi Yolu

Almanya'da demokratikleşme sürecinde Frankfurt büyük bir önem taşıyor. Tam 160 yıl önce, 27. Mart 1849'da Frankfurt'da, "Paulskirche"de ilk Millet Meclisi toplanmış ve "Paulskirche-Anayasası" adı altında bir Anayasayı kabul etmişti.

İlk kez temel demokratik hak ve özgürlüklerin yer aldığı bu Anayasa'yı Purusya Kralı IV. Kayser Friedrich Wilhelm kabul etmemiş, "demokratların hakkından ancak askerler gelir" diyerek, Anayasa'nın yürürlüğe girmesini engellemişti. Böyle olmasına rağmen yine de "Paulskirche-Anayasası" Almanya'nın demokratikleşmesinde bir beşiği oluşturuyor.

Tam 70 yıl sonra Birinci Dünya Savaşı sonrası, 1919'da oluşturulan 1. Almanya Cumhuriyeti (Weimarer Republik) ve 30 yıl sonra da 1949'da oluşturulan ikinci, yani bugünkü Almanya Federal Cumhuriyeti Anayasaları'nın temelini Paulskirche-Anayasası oluşturuyor. Daha "Milli ve Merkezi Devlet" durumunda olmayan, derebeylik düzeninin egemen olduğu Almanya'da 1848/49 devrim hareketlerinin kaynağı ise 1771/1789 Fransız Devrimlerine dek uzanıyor. Sanaileşmekle birlikte güçlenmeye başlayan burjuva, yeni yeni oluşmaya başlayan işçi hareketi, serbesti isteyen öğrenciler, zamanın aydınları, Karl Marx ve Friedrich Engels'in 1847/48'de kaleme aldıkları "Komünist Manifesto"dan da etkilenerek ve komşularından da (Fransa) esinlenerek devrim ateşini Almanya'da da yakmaya başladılar. Almanya demokrasi savaşımı tarihinde ilk büyük yürüyüş ve miting Karlsruhe yakınındaki Hambacher Şatosu'nda 30 binin üzerinde devrimcinin katılımıyla 1832 yılında "Hambacher Fest" adı altında gerçekleştirilmişti. Siyah, kırmızı ve sarı renkleri (Schwarz Rot Gold) içeren bayraklar ilk kez bu yürüyüş ve mitingte taşınmış, "Birlik-Özgürlük-Demokrasi" sloganları atılmıştı.

Baden-Württemberg'de, Lörrach'da başlayan hareket Freiburg, Karlsruhe, Mannheim, Heidelberg ve Mainz üzerinden Frankfurt'a ulaşmış ve Frankfurt'da Paulskirche'de toplanan "Millet Meclisi"nin kabul ettiği ve karara başlayarak yayınladığı "Anayasa" ile vurgulanmıştı. 27. Mart 1849 Anayasa'sı sayısız derebeylikler yerine tek bir kral yönetiminde merkezi "Parlamentar Monarşi" sistemini öngörüyor, ancak içerdiği "Temel Hak ve Özgürlükler" nedeniyle krallığın "mutlak hakimiyetini" ise hatırı sayılır bir biçimde kısıtlıyordu.

Bu Anayasa "belirli sınıf, zümre ve tabakalara tanınan ayrıcalıklara son, her Alman kanunun önünde eşittir, kişi özgürlüğüne dokunulamaz, fikir ve düşünce özgürlüğü güvence altındadır, idam cezası yasaktır..." gibi temel hak ve özgürlükleri içeriyordu. 1849 devrim hareketi başarılı olamamış, yenilgiyle sonuçlanmıştı ve bu Anayasa hiç bir zaman yürürlüğe de girmemişti. Buna rağmen daha sonraki Anayasalara temel teşkil etmiş olması açısından 160 yıl sonra da öneminin bilincinde olmalıyız.

Rüsselsheim'da Opel'i Kurtarma Çabaları Sürüyor



Alman otomobil devlerinde n Opel'in son aylarda yaşadığı bunalım ve

yeceğiz" dedi. Avrupa Parlamentosu Hessen milletvekili Udo Bullman ise, "Opel'in huzura kavuşmasının Avrupa'nın elinde olduğunu söyledi ve "

Opel'in iflası, mevcut sorunları daha da körükler." diye konuştu. Bu arada Rüsselsheim Opel tesislerinde yaşanan belirsizliği umuda dönüştürmek için yapılan çalışmalardan birine Rüsselsheim esnaflar da destek verdi. Konuya ilişkin düzenlenen bir mitinge Alman Türk Esnaflar Birliği de katıldı ve Opel'in iflas aşamasından kurtarılması için hükümetin ve Avrupalı yönetimin çaba sarfetmesi gerektiğini dile getirdi. Dernek Başkanı Hakan İnöglü, (resimde Alman Esnaflar Birliği Başkanı Dirk Schäfer ile stand önünde görülüyor) çalışanlarla yaptıkları görüşmelerde Opel gibi büyük ve köklü bir otomobil devinin kapanmasına göz yumulamayacağını söyledi ve binlerce işyerinin ülke ekonomisi için taşıdığı öneme işaret etti.



kurtarma çabaları sürerken, Opel'in geleceğini kendi istikbali olarak görüp dayanışma sergileyenlerin sayısı gün geçtikçe büyüyor. Bu arada, Federal Başbakan Angela Merkel, (üstte) Rüsselsheim'da 3 bin Ope çalışanına yönelik yaptığı konuşmada, "devlet mali desteği" sözü verdi ancak, devletin şirkete ortak olmasına karşı çıktı. Bu arada "Opel'e bulunacak bir çözüm, Avrupa'nın geleceğini de yakından ilgilendiriyor" sloganıyla başlatılan kampanyaya destek hızla artarken, Opel ile doğrudan ilişkisi olmayan çevreler de, destek mesajları sergiliyor. Rüsselsheim Şehir Salonunda düzenlenen bir açık oturumda konuşan Avrupa Parlamentosu Sosyal Demokratlar Grubu Başkanı Martin Schulz, "Opel çalışanlarının birbirine düşürülmesine izin verme-

Vergi Mükellefleri için Önemli Hatırlatma!

Frankfurtlu Vergi Beyanname Uzmanı Asım Tozoğlu, vergi mükelleflerini uyararak, beyanname döneminde belge eksikliği yüzünden önemli boyutta paranın adeta devlete armağan edildiğini söylüyor. Konuya ilişkin gazetemize bilgi veren Tozoğlu, vergi dairelerinin beyanname değerlendirme döneminde belgelere önem verdiğini hatırlatıyor ve "Devlete vergi yoluyla bağışta bulunmak istemiyorsanız, belgelerinizi tamamlayın ve hakkınız olan iadeyi alın" diyor. Asım Tozoğlu'na göre, mükellefler, geçen yıllara özgü vergi beyanname verirken vergi kartı, varsa işsizlik parası, annelik yardımı gibi belgeler başta olmak üzere, çok sayıda bilgi ve evrakı hazırlamak zorunda. Söz konusu belgelerden birkaç örnek şöyle:

- İşlem yapılan yıl içinde dünyaya gelen çocukların doğum belgesi,
- 18 yaşından büyük çocuklar için okul/meslek eğitim belgesi ve çocukları gelirleri,
- Eşlerden biri emekli maaşı alıyor ise, bu gelirin bildirim mektubu,
- Türkiye'de veya dış ülkelerdeki tüm çocuklar için okul eğitim evrakları
- Derneklere yapılan bağışların makbuzları,
- Hastane,gözlük, diş, ilaç giderleri, cenaze defin masrafları, boşanma giderleri,
- Aile içinde bedensel özürü kişi veya kişiler var ise, buna dair özür/engelli belgesi,
- Araba,hayat, kaza sigorta belgeleri
- Banka hesap kar ve faiz belgeleri
- Evlenme,boşanma tarihleri, banka hesap numaraları, eş ve çocukların doğum tarihleri.

Asım Tozoğlu ayrıca, çalışanların iş gereği katetmesi gereken yolculuk masrafları ile, evde öğretimin bilgisayar donanımlarına özgü harcamaları ve meslekte gelişme kursları veya oturan evdegi yaptırılan tamirat onarım giderleri gibi özgün masrafların da belgelenmesi halinde vergi indiriminden yararlanılabileceğine işaret ediyor. Beyannameye işe yarayacak harcama kalemleri arasında, birinci dereceden akrabalara yapılan yardımlar da yer alıyor. Vergi mevzuatı ve beyannamelerin usulü konusundaki diğer ayrıntılar için Asım Tozoğlu'na 069-731919 numaralı telefon ve 73997163 numaralı faks-tan ulaşmak mümkün olacak.

Limited Şirket Kuruluşunda (GmbH) Esneklik Getirildi

Almanya'da ticari hayata atılan Türk girişimci sayısında hızlı bir artış gözlenirken, özellikle ekonomik kriz döneminde seçilen bu yolda, kurulacak şirketlerin tipleri ve çalışma alanları da önem taşıyor.

Bu ülkede en yaygın şirket türü olan ve kısa adıyla GmbH adıyla bildiğimiz, limited şirket gibi ticari kuruluşlara yönelik 2008 yılı Kasım ayında olumlu yasal değişimler sağlandığına işaret eden Düsseldorflu Mali Müşavir Turabi Güngör, bu değişimin



Türkiye'den gelecek girişimciler konusunda ise, bazı dezavantajı içerdiğine de işaret ediyor. Turabi Güngör, gazetemize verdiği özel demeçte, şu noktalara işaret ediyor: "Kasım 2008 tarihinden önce kurulacak olan tek hissedarlı şirketlerde asgari 25 bin Euro'nun ana sermaye olarak, şirketin, şirketin hissedarı tek kişi olsa dahi, 12 bin 500 Euro ana sermaye yatırmakla da şirket

kurulmasına olanak sağladı. Ancak aynı değişiklik, söz konusu ana sermayenin şirketin kasasına konulması uygulamasını da kaldırmış oldu. Kasım 2008 tarihinden önce Almanya'ya Türkiye'den gelip burada şirket kurmak isteyen girişimcilerimize, sorunsuz biçimde hem hissedar hem de genel müdürlük fırsatı verebiliyordu. Ancak bu değişiklik, bu imkanda da sınırlama getirdi. Yani, kişi hissedar olabilese bile, genel müdürlük konumu için Almanya'da oturma ve çalışma iznine sahip olması gerekiyor. Aksi halde, şirketin tüzel kişiliği gereği genel müdürü olmasa dahi, sulh mahkemesinde şirketin ticari kaydını gerçekleştirmek mümkün olamayacak. Ayrıca söz konusu tarihten önce, Türkiye'de bulunan ve Almanya'ya gelemeyen bir hissedar ve şirkete genel müdür olabilecek şahsın, ikinci bir kişiye vermiş olduğu vekaletname ile Almanya'da şirket kurmak mümkündü, aynı durum yaklaşık ve halen geçerli, ama sulh mahkemesinde ticari kaydın oluşabilmesi için ilgili mahkemeye yapılan başvuru için imzanın, genel müdür tarafından noter huzurunda şahsi olarak atılması gerekir. Böylesi durumlarda tek olanak, Almanya'da şirketin kurulması için sulh mahkemesine noter kanalıyla yapılan yazılı başvurunun bir süreçten geçmesi gerekir. Yani, o başvurunun Türkiye'deki ve Almanya'daki şirkete genel müdür olacak şahıslara gönderip, yetkili Alman Konsoloslukundaki noter tarafından onaylanması ve bunun vekaleti alan kişiye gönderilmesi gerekir."

Almanya'ya gelen göçmen uzmanların kendi ülkesinden aldığı üniversite diplomaları, Alman makamlarınca ya tanınmıyor ya da eşdeğer bulunmuyor

Başhekimlik yaparken hastabakıcı olmak



Almanya, bir yandan teknik ve doğal bilimlerdeki uzman eleman açığını kapatmak için yeni projeler ortaya

atarak, yabancıların kendi ülkesinden getirdiği diplomalarının tanınmaması veya alınmış olan eğitimin eksik-yetersiz bulunması, binlerce göçmen uzmanı yalnızlığa itiyor.

Bu durumda olan uzmanların, kendi ülkesinde sahip olduğu yüksek mesleki deneyime rağmen, Almanya'da çalışma fırsatını yakalayamaması, onları başka alanlarda, çok düşük ücret karşılığı etmek parası kazanmaya zorluyor.

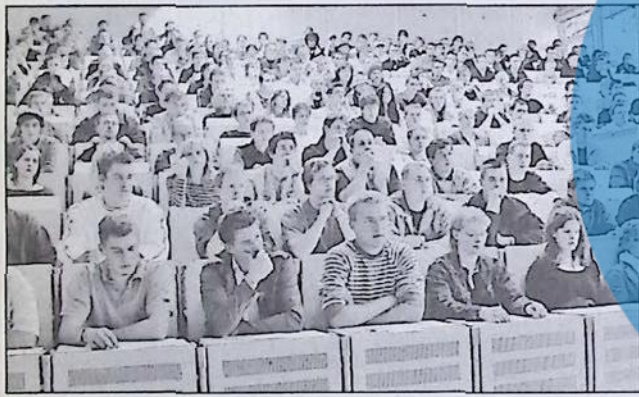
Piyasa araştırmacılarının verilerine göre, bu uzmanlar kendi meslekleri ile hiç ilgisi olmayan daha alt sınıftan ve çoğu kez kalifiye olmayı gerektirmeyen iş alanlarında istihdam ediliyor.

Yine aynı veriler, örneğin Tacikistan'da büyük bir hastanede uzun yıllar başhekim olarak çalışan bir tıp uzmanının, Almanya'ya göç ettikten sonra, mesleğini icra edebileceği fırsatı bulamadığı için

hastabakıcılıkla, bir diş hekiminin ise, lokantacılık alanında geçinmek zorunda kaldığını gösteriyor. Oldenburg Yüksek Okulu Göç Sürecinde Eğitim ve İletişim Merkezi yöneticilerinden Rolf Meinhardt, yabancı uzmanlar arasında çok önemli bir potansiyelin olduğunu vurguluyor ve bun insanların göç kökenlerinden ve yabancı ülke diploma-



larından ötürü atıl biçimde eriyip gittiğini söylüyor. Göçmen vasıflı işgücünün bilgi birikiminin Alman ekonomisi için keşfedilmeyi bekleyen gizli bir kaynak olduğunun da altını çizen alan birikimlerine göre, Almanya, sadece, informatik, doğal bilimler ve mühendislik alanında 70 bin uzman işgücüne gereksinim duyuyor ancak bu alandaki manevra gücü ve bürokratik sorunlar ve idarede muhafazakar yaklaşım gibi sebepler yüzünden ülke ekonomisi, örneğin sadece 2007 yılında 20 milyar Euro düzeyinde bir kayıp yaşadı. Oldenburg Üniversitesi uzmanları, bu gizli madeni işlemek ve onları Almanya ekonomisine kazandırabilmek için, ülke genelinde ilk ve tek olmak üzere bir proje geliştirdiklerine işaret ederek, "Göçmen vasıflı işgücü aramızda ve onları, yardıma muhtaç bir yabancı olarak görmek yerine, işlenmesi gereken bir değer olarak algılamalıyız." diyor. Uzmanlar ayrıca kendi ülkesinde aldığı diplomayı Almanya'da kullanamayan ve diploması tanınmadığı için otomatikman "vasıfsız işgücü" kümesine itilen bu birikim kaynağından önemli bir kesimin Hartz 4 denilen devlet minimum yardımından geçindiğine işaret ediyor. Uzmanlar ayrıca "Oysa, bu zenginliği, adeta karın tokluğuna bir köşede tutmak yerine, onları işleyecek bir özel eğitimin içinde değerlendirmek, hem toplumsal hem de ülke ekonomisi açısından önemli artılar sağlayacaktır." görüşünü savunuyor.



Almanya'da üniversite bitirmek, 56 bin Euro!

Almanya'da üniversite bitirmenin maliyeti, ortalama 56 bin Euro civarında seyrediyor. Deutschebank tarafından yapılan bir araştırmaya göre, çocukları üniversiteye devam eden anne babalar, kendilerini bekleyen maliyetin boyutlarını doğru hesaplayamıyor ve yer yer de finansman gücünü yitiriyor. Banka uzmanları, bu sorunu aşmak için çocuk dünyaya geldikten sonra, erken yıllarda her ay 100 Euro tasarruf edilmesini, çocuk için açılacak bir hesapta bu paranın biriktirilmesini öneriyor.

Uluslararası Türkçe Yarışması

Frankfurt'ta Academy Eğitim ve Danışmanlık Derneği'nce düzenlenen Uluslararası Türkçe Olimpiyatları'nın 7. Darmstadt'ta yapıldı. Almanya'nın değişik bölgelerinde yapılan eleme sınavlarında ilk üçe giren öğrencilerin davetli olduğu final etkinliğini 10000'e yakın konuk ilgi gösterirken, yarışma

Türkçe şarkı ve şiir okumagibi iki ayrı dalda yapıldı. Offenbachlı Mehmet Canlar şarkı branşında, Darmstadtlı Azim Semizoglu ise şiir dalında birinciliğe layık görüldü. Türkiye'den de çok sayıda konunun hazır bulunduğu ve anne babalara da yarışmacılar kadar heyecan veren etkinliğe çok sayıda Alman politikacı söz vermesine rağmen katılmazken, kimi yöneticilerden ise sadece başarı mesajları okundu. Resimde, başarılı öğrencilerden Azim Semizoglu ve Mehmet Canlar görülüyor. (Hamide Küçükler)



Terbiye mi Eğitim mi?

Unal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr.
ÜNAL ABALI



Eğitimin Altın Kuralları

Sevgili okuyucularım;

Her bilim olduğu gibi eğitim biliminin de kuralları vardır. Bu kurallardan birini aşağıdaki öyküde bulabilirsiniz.

Bir zamanlar iki çocuklu bir aile, büyük bir ırmağın kenarında duran kayışa binmiş ve uzun bir yolculuğa çıkmışlar. Küreğin birini anne, diğerini de baba çekerek, bu dalgalı ırmağın orta kısmında ilerliyorlarmış. Anne ve baba kayığa yön verirken, çocuklar ırmağın her iki tarafındaki insanları seyrediyorlarmış.

Bu insanların yaşantıları birbirinden çok farklıymış. İrmağın bir tarafında aşırı özgürlük varmış. Herkes her istediğini yapıyormuş. Daha doğrusu yapmaya çalışıyormuş. Çünkü bazılarının yaptığı diğerlerinin özgürlüğünü engellediği için, insanlar durmadan kavgaya ediyormuş. Çocuklar da aynı durumdaymış. Çocuklar tamamen serbest bırakıldıkları için, onlar da sadece acıkınca eve geliyorlarmış.

İrmağın diğer tarafındaki insanların yaşam biçimi bunun tam tersiymiş. Burada aşırı bir disiplin hakimmiş.

Anneler, babalar ve çocuklar üniformayla dolaşıyorlarmış. Birbirlerini resmi kurallara göre selamlıyorlarmış. Çocukların gülmesi ve ağlaması bile katı kurallara göre oluyormuş. Çocuklar sadece anne ve babalarıyla birlikte sokağa çıkabiliyorlarmış. Caddelerde en çok rastlanan levhalar, yasaklarla ilgiliymiş.

Bir süre sonra dalgalar yükselmiş ve çocuklar korkmaya başlamışlar. Kayığımızı bir tarafa çekelim, demişler. Demişler ama, ana-baba ne sağ taraftaki kıyıya, ne de sol taraftaki kıyıya çıkmak istiyorlarmış. Sonunda bir karara varmışlar. Küçük kız sormuş : "Babacığım, hangi kıyıya çıkacağız, oraya mı buraya mı?"

Babası da «Né oraya, ne de buraya!» diye cevap vermiş. «Fakat, babacığım, başka kıyı yok ki» demiş küçük kız. «Var kızım, var. Biraz daha sabredersek, ilerde bu ırmağın ortasına bir ada var. Biz adada kıyıya çıkacağız.» demiş baba.

Eğitimin altın kuralı, iki aşırı davranış biçimi arasındaki orta bölgeyi bulmaktır. Bu kural hemen hemen her kültürde vardır. Eski Yunan kültüründe bu Aristoteles tarafından altın orta olarak ifade edilmiştir. Aristoteles ölçülü özgürlüğü altın orta olarak belirlemiştir. Altın orta, İslâm kültüründe de ifrat (aşırı çokluk) ve tefritten (aşırı azlık) kaçınma şeklinde dile getirilmiştir.

Günümüzde de bir tarafta ihmal edilen ve fazla serbest bırakılan çocukları, diğer tarafta da aşırı korunan çocukları görüyoruz. Ne yazık ki çocukların büyük kısmı aşırı özgürlük ve aşırı baskıyla eğitiliyor. Bu iki aşırı uç arasındaki altın ortayı, dengeli özgürlüğü, yani kurallı özgürlüğü uygulayan aileler ise azınlıkta.

Uzun sözün kısası:

Ne serbest bırakın, ne de yasaklayın, Altın orta orta için ölçülü kısıtlayın!

Toplum-15. Türk Halk Dansları Yarışması
31 Mayıs 2009 Pazar
63303 Dreieich-Bürgerhaus

Ziynet Eşyalarının İadesi

Sabri CANBOLAT

Sevgili Toplum Okurları, Bu hafta size Türkiye'de uygulamada oldukça sık rastlanan bir konuyu aktarmaya çalışacağım. Türkiye'de kadınlarımızın ziynet eşyaları takıları malum alındığı gibi durmaz. Çeşitli şekillerde harcandır. Ve düşünlerde takılan bu kıymetli eşyalar olası bir boşanma davasında taraflar arasında önemli bir ihtilaf mevzuu haline alır. Konuyu çeşitli örneklemeler ile açıklamakta fayda görüyorum.

Boşanma davası açmış olan bir hanımın bu tip eşyaları kayınlıdesinin evinde saklanıyor ise davacı gelin delillerin tespitini davayı açmadan isteyebilir ve bununla beraber ihtiyati tedbir ile kendisine teslimini mahkemedene ister. Bu durumu tanık beyanları ile ve çeşitli kanıtlarla istemeyebilme hakkı vardır.

Yine çokça yapılan durumlardan biri olan düğünde takılan takılar bozdurulmak sureti le traktör ev yada araba alımına destek olunması durumunda, açılmış bir boşanma davasında ne yapılmalıdır. Burada davacı kadın ziynetlerin bozdurulduğu tarihteki değerini belirterek örneğin "... lira tuttu, araba ev şu fiyata alındı" şeklinde ispatı ile alınan malın dava açıldığı tarihteki değeri araştırılarak mahkemece katkı oranı belirlenip bu payı talep edebilir. Katkı tazminatı şeklinde olan bu talep malın kendisini değil katkısının oranındaki değeridir. Yani arabanın ya da evin yarısı istenmemektedir. Davacı kadın

bunu yazılı bir belge ile veya tanık ifadesi ile ispat edemezse, son köz olarak kocasına bir yemin teklif ettirir, bu son çaredir. Bir başka sık rastlanılan örnek ise, kayınpeder evlenirken geline örnek olarak çok sayıda bilezik ya da kıymetli şeyler taktı ama daha sonra yine halkımızın çok kullandığı bir tabir ile gelin hayırsız çıktı bu durumda büyüklük taktığı bu şeyleri geri nasıl alır. Başışlanan başışlayan veya ailesi için kanunen mükellef olduğu vazifelere karşı önemli bir riayetsizlikte bulunursa başışlayan başışından rücu edebilir der kanunumuz. Burada ziynetlerin geri alınması davası açar kişi ancak önemli bir dönme sebebi arıyor kanun. Sudan sebeplerle başıştan dönemeyen kişiler. Burada hak düşürücü süre bir yıldır. Ve sebebi öğrendiğiniz tarihte başlar. Tanık ve her tür deliller ile bunu ispat edebilirsiniz. Bu tip davalarda her tür delil kullanılabilir ama ana sorun iddianızı ispat yükünüzün oluşudur. şahitler düşünlerde çekilen görüntüler birer delildir. Boşanma davaları ile mal davarlı iç içe yürüme imkânı bulsa da uygulamada hakkın gelmesi için zamanı içinde iyi dilekçelerle açılmış farklı davalar olarak yürütmesi binlerce dosya yükü altında olan hakimlerimizin dosyanın karmaşadan uzak ve esas konuya bakmalarında rahatlamasına sebebiyet verir. Bu sebeple davaların ayrı açılmasında uygulamacı olarak fayda görüyorum. Türkiye'den huzurlu mutlu günler dilerim.



**Türkiye'de
HUKUK**
Bedrettin ve
Sabri CANBOLAT

Yazışma Adresimiz:
Canbolat Hukuk Bürosu
Balıkcıoğlu İş Merkezi
5. Kat. No: 138 Sıhhiye
ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 229457

Bedrettin Canbolat'tan Yanıtlar

Almanya'dan F.Y. Soruyor; İstanbul'da bulunan işyerimi 5 yıl önce kiraya verdim. Kira sözleşmesinde her yıl %15 kira artışı yazılı olmasına rağmen, kiracı bu artışı yapmadı. Mektup yazdım, cevap bile vermiyor. Ben Türkiye'ye gide-medim. Ödediği aylık kira 500TL'si, oysa ki, bu kiracının bulunduğu çarşıda aynı durumdaki yerler asgari 1000 TL'si üzerinden kiraya verilebiliyor. Yasal haklarımı bana yazarsanız memnun olurum.

YANIT: Kiracı ile, mal sahibi arasında imzalanan kira sözleşmeleri genelde 1 yıllık olarak yapılır. Bu durumda taraflarca kararlaştırılan kira bedeli de o yıl için geçerlidir. Daha sonraki 2.ci yılda eğer sözleşmede kira artışı oranı belirtilmiş ise, taraflarca sözleşmede belirlenen kiranın ödenmesi gerekir. Artık sözleşmede kabul edilen kira artışı bundan sonra geçerliğini kaybeder ve taraflar anlaşamaz ise, endeks hesabına göre, mahkemece belirlenir. Bu şekilde 3.cü yılın sonunda rayiç ve emsal esas denilen, etraftaki kiralanan yerlerin mukayesesi ile mahkemece tespit edilir. Bu durumda siz kiraya vereli 5 yıl olduğuna göre, rayiç ve emsal esasına göre, kira bedelinin 1000TL'sine çıkarılması için, sulh hukuk mahkemesinde, kira bedelinin tespiti davası açabilirsiniz. Almanya'dan

S.Ü. Soruyor; Türkiye'de bulunan kardeşim, araba pazarından bir araba almış, satış işlemi için, kendi aralarında bir senet yapmışlar, bu senette arabanın değeri olan 15.000TL'sinin ödendiği, arabanın teslim edildiği ve resmi iş ve işlemlerinde 15 gün içinde yapılacağı taraflarca belirtilmiş olmasına rağmen, satıcı, bu güne kadar aracın noterde kat'i satışına yanaşmamış, kardeşim bu aracı başkasına satacak, fakat satış işlemlerini yapmıyor. Ne yapacağımızı şaşırdık, bize yol göstermenizi rica ediyoruz.

YANIT: Maalesef birçok insan bu sorunu yaşıyor. Nedeni de, yapılan satışların yasalara uygun olmamasından kaynaklanıyor. Türkiye'de araç satışları Karayolları Trafik Kanunun 20. Maddesine göre, mutlaka noterde resmi şekilde yapılması gerekiyor. Bunun dışında harici senet ile yapılan satışlar geçerli sayılmıyor. Bunun neticesi olarak, yapılmış satışın mahkemeden tanınması ve adına tescili mümkün olmuyor.

Kardeşinizin yapacağı iş ve işlemlere gelince; önce, satıcıya noterden bir ihtarname çekerek 10 gün içinde, bu aracın, noterde kat'i satışını yapmağa davet etsin, aksi takdirde, aracın kendisine iade edilerek, ödenmiş bedelin yasal faizi ile, sebepsiz zenginleşme kuralına göre iadesinin isteneceğini ve bu konuda dava açacağını bildirsın, sonucuna göre davanızı açabilirsiniz.



8,3 milyon insan devlet yardımına muhtaç



Wiesbaden'deki Federal İstatistik Dairesi verilerine göre, Almanya'da her 10 kişiden biri, devlet yardımına muhtaç boyutta bir yaşam sürüyor. Resmi sayılara göre, Almanya'da 8,3 milyon insan devletten farklı boyutta ve farklı amaç altında yardım alıyor. Bu yardımların başında işsizlik parası, Hartz4 diye bilinen sosyal ödenti ve geçim yardımı ile temel güvence uygulaması geliyor. Uzmanlar, sadece 2006 yılında devletin dağıttığı toplam yardım miktarının 45,6 milyar Euro olduğuna dikkati çekiyor. Öte yan-

dan yine Almanya'daki her 10 gençten biri Hartz 4 yardımıyla yaşamını idame ettirebiliyor. İstatistikler, 2008 yılında yaşları 15 ile 24 arasında değişen 1 milyon aşkın genç, 2008 yaz ayında devletten yardım alıyordu. Alman Sendikalar Birliği'nin bir raporuna göre, 14 yaşına kadar olan 1,8 milyon çocuk da, ailesinin adına devletten aldığı yardıma muhtaç bir yaşam sürüyor. Aynı raporda ayrıca, Almanya'da Hartz 4 kapsamında bulunan her dört geçen birisinin herhangi bir okul diploması bulunmuyor. Almanya'da işsiz konumunda bulunan genç insanların sayısı ise, 304 bin civarında seyrediyor.



Hessen'de genç göçmenlerin eğitim durumu alarm veriyor

Hessen'de eğitimli göçmen aile çocuğu sayısı, düşünüldüğünden düşük düzeyde seyrediyor. Hessen'de yaşayan ve 15 yaşından büyük 1,14 milyon göçmen yurttan yüzde 11'i hiçbir okul diplomasına sahip bulunmuyor. Aynı yaş grubundan Alman toplumunda ise, herhangi bir diploma sahibi olmayanların oranı yüzde 1 düzeyinde seyrediyor. Wiesbaden İstatistik Dairesi'ndeki verilere göre, göçmenlerin yüzde 21'i, sadece ilkökul mezunu, yüzde 18'i ortaokul, yüzde 19'u lise veya bir yüksek okul/akademi mezunu. Buna karşın aynı yaş grubundan Almanlar'dan ilkökul mezunlarının oranı yüzde 14, ortaokul mezunu olanların oranı yüzde 24, yüzde 26'sının ise, lise veya yüksek okul/akademi mezunu. Göçmenler, Hessen'deki 6 milyonluk nüfus içinde yaklaşık yüzde 24'lük bir oran teşkil ediyor. Diğer eyaletlere kıyasla, yabancı nüfusu yüksek olan Hessen'deki göçmenlerin yüzde 71'i (1,04 milyon) ise, Darmstadt Hükümet Temsilciliği (Güney Hessen) bölgesinde yaşıyor. Darmstadt bölgesi öte yandan Hessen'in toplam nüfusunun yüzde 28'ini bünyesinde taşıyor. Frankfurt, Almanya'da nüfusu 300 binden fazla olan büyük kentler sıralamasında, yabancı nüfusu en yüksek şehir özelliğine sahip bulunuyor. Bir diğer deyişle, Frankfurt'taki toplam nüfusun yüzde 42'sinin kökeninde bir göçmen aile bulunuyor.

Kubilay SARIKAYA

Murat Uğur AKSOY Yazıyor



AVRO 10 YAŞINDA

Avrupa Merkez Bankası'nın ve Avrupa Merkez Bankaları Sisteminin, Avrupa Para Birliği'nin işbirliği ile hazırlamış olduğu AB'nin tek para birimi Avro'nun yürürlüğe girişinin 10.yılı geçtiğimiz ay Avrupa'da kutlandı. Gerçekten Avro hayatımıza gireli 10 yıl oluyor. Bundan on yıl önce, 01 Ocak 1999 da yılbaşı ile birlikte yeni kurulmuş olan Avrupa Merkez Bankası, onbir AB Ülkesinde Avro'yu yaşama geçirdi. Önce kaydı para olarak yürürlüğe giren Avro, 01.Ocak 2002 de de nakit ödeme birimi olarak tedavüle girdi.

Türkiye'de önce Kapalıçarşı esnafı Yumoş dedi, ardından Yuro dile ters geldi, Oyro Avrupa'dan esinlendiği ve biz de Avrupa sözcüğünden hareketle Avro demekte karar kıldık. Sonuçta Avro Türkiye ve dünyada ABD Dolarını tahtından indiren güçlü bir para birimi olarak kendini gösterdi.

Bir geriye dönüp bakarsak, Avro hazırlığının Avrupa Para Birliği'nin kuruluş tarihi olan 01 Temmuz 1950 de başlamış olduğunu görürüz. Birliğin amacı Avrupa'da kullanılan para birimlerini birleştirmektir. Bunu Avrupa Ekonomik Topluluğu'nun 15.Mart 1957 de kuruluşu izledi.Bunun da hedefi „Ortak Pazar“ın hayat bulması idi.

1969 un Aralık ayında AET'nin devlet ve hükümet başkanları Werner Grubunun raporuna dayanarak bir Ekonomi ve Para Birliği'nin yaşama geçirilmesi için üç basamaklı bir plan öngörüyordu. Bunun sonucunda da Avrupa Kambiyo Birliği (EWV) kuruldu. Avrupa tek Senedi 17/28 şubat 1987 de, 31 Aralık 1992 de tamamlanmış öngörülen „iç Pazar“ın oluşumunu düzenlemişti. İç Pazar ise bugün henüz tamamlanmış değil. Yıllar 1988 i gösterince, Avrupa Birliği Konseyi bu kez Delor'un raporuna dayalı olarak Avrupa Kambiyo Birliği(EWV)nin üç basamaklı programının harekete geçirilmesini kararlaştırdı. Bunun ilk kademesi sermaye dolaşımının serbest bırakılması idi.

Bu gelişmeyi 07 Şubat 1992 de imzalanarak, 01 Kasım 1993 yürürlüğe giren Maastricht Anlaşması izledi. Maastricht Anlaşması, Avrupa Kambiyo Birliği'nin (EWV) ikinci ve üçüncü kademesine ilişkin hükümler öngörmekteydi.

Buna uygun olarak Avrupa Merkez Bankaları Sistemi ve oluşacak Avrupa Merkez Bankası'na ilişkin ve Avrupa Para Birliği'ne girişin ölçütlerini belirleyen hükümler yer almaktaydı.

Bu ölçütler AB ye üye olmadan önce ve üye olduktan sonra olmak üzere ikiye ayrılmıyordu. Konvergans ölçütleri denilen bu ölçütlere göre Avro kullanabilmek için, o ülkede enflasyon oranı fiyat dengesi olan üç ülkedeki bir yıl önceki enflasyon oranının yüzde 1,5 oranından fazla olmaması, yıllık borçlanma oranının gayri safi hasılanın yüzde üçünden fazla olmaması gibi koşullar öngörülmekteydi. Kamu borçlanmasına gelince, bu da gayri safi hasılanın yüzde 60'ından fazla olmaması idi. Bu koşulları ilk olarak bozan iki devlet Yunanistan ve İtalya oldu. Bu koşullara uymayan devletler Avrupa Komisyonu'ndan önce ihtar alıyorlar, daha sonra para cezalarına muhatap oluyorlar.

Nihayet 16 Aralık 1995 de para biriminin resmi adı EURO yani Avro oldu. 1998 de Avrupa Merkez Bankası bu para birimini kullanan ülkeleri "Euro-sistemi" kavramı içinde yer alan ülkeler olarak adlandırıyor.

Şu anda AB içinde 13 ülke Avro'yu kullanıyor, bunun içinde henüz İngiltere yok. Bunun dışında San Marino,Vatikan, Monaco ve Andorra 'da AB üyesi olmadan Avro'yu kullanıyorlar. Bunun dışında da Kosova ve Karadağ da Balkanlarda Avro'yu kullanan ülkelerden. Bize gelince, biz şimdilik Avro'nun sadece görünümünü taklit ediyoruz.

Avrupalı tam anlamıyla AİLE yorgunu! Dağılan aile sayısı fazla Avrupa Birliği mi? Boşanma Birliği mi?



yapılmasına onay vermişti. Bu ülkelerin isimleri şöyle: Fransa, İspanya, İtalya, Avusturya, Macaristan, Lüksemburg, Yunanistan, Romanya ve Slovenya. Ortak bir çözüm paketinden yana olduğunu bildiren ancak şimdilik beklemeyi tercih eden Almanya, AB Komisyonu'nun konuya ilişkin öneri paketine göre, ve üye ülkelerin çoğunluğuna göre tavır belirleyeceğini bildirdi. AB resmi verilerine göre, bu coğrafyadaki her 5 çiftten biri, bir başka ülkenin yurttaşıyla evli ve boşanma kararıyla yüz yüze

bulunuyor. Bu durumda bir Fransız ile İspanyol arasındaki evliliğin yürümemesi ve boşanma durumuna gelmesi halinde, hangi ülke yasalarına göre ayrılığın sözkonusu olacağı tartışma yaratıyor. Hatta aynı çiftin bu kez örneğin İtalya'da yaşaması halinde, bu kez İtalyan Medeni Hukuku'nun devreye girecek olmasıyla, boşanma olayı tam bir karmaşık tablo sergiliyor.

Bugüne kadarki uygulamaya göre, ayrılma kararı veren çiftten biri, Windhund Prensi'ne göre, hangi ülkenin yasası çerçevesinde boşanmak istediğine bizzat kendi karar veriyor. Eğer eşler kendi arasında hangi hukuka göre ayrılma kararı vermiş ise, sorun bulunmuyor. Ancak bu konuda görüş ayrılığı sözkonusu olunca, o zaman bulunulan ülkenin yasaları devreye giriyor. Arzu edilen ve AB üyesi tüm ülkelerde kabul görmesi hedeflenen ortak çözüm girişimlerine karşı çıkan ülkelerin başında İsveç geliyor.

Boşanma konusunda oldukça liberal bir yasası olan İsveç'te boşanma işlemi posta yolu ile bir başvuruya yapılabiliyor. Bir diğer ekstrem örnek ise Malta. Evlilikle ve aile müessesesi kutsal sayılan Malta'da boşanma olayı yasak. Bu her iki ülke, kendi yurttaşlarının bu konuda farklı bir uygulamaya maruz kalmasını arzu etmiyor.

Derleyen: Silvia BORRONI

Boşanmaya AB Kolaylığı

Bu arada evlilik yaşının da boşanmanın kaderini belirlediği belirtiliyor. buna göre, ileri yaşta evlenen çiftler arasında boşanma olaylarına, genç yaşta evliliklere kıyasla, çok az rastlanıyor. Bir diğer tesbit ise, kadın ve erkeğin evlilik öncesinde yaptıkları Evlilik Sözleşmesi'nin, boşanma olaylarına yaptığı etki oluyor. Uzmanlar, bu tür bir sözleşmeyi nikah kıyılmasından önce yaptırılardan yaklaşık yüzde 50'si, çok geçmeden boşanma kararı alabiliyor.

AB, üye ülkelerde yabancı çiftlerin boşanmalarında bürokratik kolaylıkları hedefliyor. Sınırları aşan evliliklerin yürümemesi halinde, boşanma sürecini kısaltmayı hedefleyen AB'nin bu girişimine ilk etapta 9 üye ülkeden yeşil ışık çıktı, ancak bu ülkeler arasında Almanya henüz yer almamasına rağmen, gereken destek ve kolaylığı sağlayacağı haber veriliyor. Yeni düzenleme, farklı ulustan bireylerin boşanması halinde, hukuki işlemler için hangi yerel mahkemelerin yetkili olacağını öngörüyor. AB Adalet Bakanları Konseyi toplantısında Avrupa genelinde tek tip bir uygulama önerisi gündeme gelmiş ancak üye ülkelerden birçoğu buna karşı çıkmıştı. Aynı zirvede 9 üye ülke, ortak bir noktada buluşma ve kısmi uygulamanın



Evlatlık edinmede artış

Almanya'da son aylarda, evlatlık edinme olaylarında önemli bir artış gözleniyor ve bunun temelinde ise, 1 Ocak 2009'da yürürlüğe girecek olan ancak hala Federal Koalisyon ortaklarının üzerinde çalıştığı yeni miras kanununun ve dolayısıyla bu yasanın getirdiği ağır vergi yükünün bulunduğu tahmin ediliyor. Sadece Mühin'te, evlatlık olaylarında yüzde 40 düzeyinde bir patlama yaşanırken, bu artış ülke ortalamasında yüzde 27 düzeyinde oldu. Ülke genelindeki bu artış, Hessen eyaletinde de gözlemlendi. Uzmanların verdiği bilgiye göre, yeni yılda yürürlüğe girecek olan Alman Miras Yasası'ndaki kısıtlamalar, insanları 2008 yılı içinde bu işlemi yapmaya zorluyor ve böylelikle ek vergiden kurtulma yolu tercih ediliyor. (TAHİR YILMAZ)

Prof. Dr. Faruk Şen Yazıyor



Uyum Araştırması

Almanya'da Berlin Nüfus ve Gelişme Enstitüsü'nün yaptığı bir araştırma ortaya çıkar çıkmaz kamuoyunda büyük ölçüde tartışmaya yol açtı.

Araştırmaya göre, 5 grupta orta altı veya alt bölümlerde yer alan Türkler; 2 milyon 700 binlik nüfusu ile ortalama not olarak 2,4 ile en "uyumsuz" grup olarak ortaya çıkarılıyor. En uyumlu grubu ise 5,5'lik oranla AB'den gelen yabancılar oluşturuyor.

Bu sonuca bakarak, birçok Alman politikacı, bu araştırma ile Türklerin uyumsuzluğuna vurgu yaparken Türk örgütleri de araştırmayı ciddi bir şekilde eleştirdiler. Alman bilim çevrelerinden bu araştırmaya büyük bir destek gelmedi. Toplam değerlendirmelerde en alt grubu oluşturan Türklerin bu ana başlıklardaki konumunu burada bir daha irdelenmek istiyor.

Asimilasyon veya artık uyum bu iki söz de her zaman tartışılan iki terim oluyor. Uyum dediğimiz zaman normal olarak bilimsel anlamda kendi kültürünü, dilini ve dinini koruyarak içinde yaşadığı ülkenin toplumsal ve endüstriyel yaşamına katılmak, bu ülkede başarılı çalışmalar yapmak ve eşit haklara sahip olmak anlamında algılasak, Türklerin bu konuda somut adımlar attığını görüyoruz. 2 milyon 700 binlik Türk nüfusunun 900 bini Alman vatandaşlığını alırken; Almanya'daki Türklerle önyargılı bir şekilde yaklaşan Almanlar'la az evlilik konusunda da bunun son yıllarda gerçekten Almanya'da nüfusun Türk kadın ve erkeklerden % 50 - % 50 oluşması nedeniyle Türkler arasındaki evlilik oranının artması nedeniyle "olumsuzluk" olarak algılanmaması gerektiği kanısındayım.

2. önemli nokta Almanya'daki ekonomik duruma baktığımız zaman Almanya'daki Türklerin en üst sıralarda yer alması lazım. Bu açıdan düşünün 660 bin Türk hanesinin 220 bini kendi evini almış durumda, birçok Türk hanesinin yapı kredi tasarrufları bulunmakta; 72 bin Türk insanı kendi başına iş kurarken Almanya'daki gayrisafi milli hasıla katkıları da nüfusa oranın daha altında olmasına rağmen olumlu bazı gelişmeler göstermektedir. 3. konu işsizlik ve diğer konularda gerçekten Türk toplumu çok kötü bir dönemden geçmektedir.

Her zaman vurguladığım gibi bugün Almanya'da yaşayan 2 milyon 700 bin Türk'ün 320 bininin emekli satışında olması ve ortalama emekli aylığı olarak 600 euro civarında para kazanması, Türk insanımızın % 44'ünün fakirlik sınırı altında olmasına ilaveten, % 30'luk bir kitlenin de işsizlik ile savaşıyor, bu konuda bu kitlenin ekonomik açıdan son zamanlarda olumsuz bir gelişme içinde olduğunu ortaya çıkarmaktadır.

4. açıdan Türkler Almanya'daki dinamik olarak bakıldığında bugün Türk insanının Alman kamu kurum ve kuruluşlarında çalışanların sayılarının oldukça az olduğunu, üniversiteyi bitirenlerin çok yüksek düzeyde olmadığını vurgulamak mümkün. 39 bin Türk gencinin Alman üniversitelerinde okuyor olması ve son zamanlarda lise ve dengi okullarına giden gençlerin sayılarında da artış görülmesi olumlu sinyaller vermektedir.

5. faktör olarak eğitimi ele aldığımız zaman Türk gençlerinin % 40'ının ilköğretim okullarından ayrılımları, meslek eğitimi kurumu bulma konusunda güçlük çekmeleri bu kitlenin sorunlarını artırmaktadır.

Genel değerlendirmeye baktığımız zaman her 3 Türkten birinin Alman vatandaşı olduğundan da hareket edersek bu araştırmanın tam anlamıyla gerçekleri yansıtmadığını ve Almanya'daki Türk kitlesi arasında özgüven eksikliğine sebep olacağını söyleyebiliriz.

Ayrıca Türk kitlesinin özelliklerini tanımayan Almanlar'da da "Bu insanlar hala buraya uyum gösteremedi" görüşünü ortaya çıkardığı için Türklerle yönelik ön yargıları artıran bir araştırma olmuştur.

Alman tıp dünyası, bir sağlık mucizesine daha imza attı Kol nakli yeni bir umut oldu

Almanya'da Münihli cerrahların 15 saat süren bir ameliyatla, iki kolu olmayan 54 yaşındaki bir hastaya kol nakli yapması, dünyada benzeri durumda olan yüzbinlerce insan için bir umut ışığı



oldu. Dünyada bir ilki gerçekleştiren Münih Teknik Üniversitesi Plastik Cerrahi Bölümü Başkanı Prof. Hans Günther Machens, ameliyat sonrasında durumu iyi olan hastanın kendisine nakledilen kollara bakarken, yüzünde okunan mutluluğun hiçbir sözle ifade edilemeyecek kadar anlamlı olduğunu söylüyor.

Kol nakli yapılan hastanın sağlık durumunun çok iyi olduğunu, vücudun nakil kolları kanık-sadığını sözlerine ekleyen Prof. Dr. Machens, ağrılarının da giderek azaldığını belirtti ve gelecekte çok umutlu olduğunu kaydediyor.

Bu olumlu gidişata rağmen, tam bir başarıdan sözdebilmek için zamana ihtiyaç olduğunu dile getiren Alman cerrah, "Hastanın yaşam standartlarının artması ve kollarını tam kullanacak konuma gelmesi halinde, sonuç aldık demektir." diye konuşuyor.

El Naklinden Sonra Kol Nakli

Edinilen bilgilere göre, bir kazada iki kolunu omuzundan yitiren bu hastanın, beyin ölümü gerçekleşmiş bir kişiden alınan kolları kullanabilmesi için ortalama 2 yıl gibi bir zamana ihtiyaç duyuluyor ve hastanın bu süre içinde, vücudun yabancı bir dokuyu sindirebilmesi, reddetmemesi için düzenli biçimde hap alması gerekiyor. Prof. Machens, nakledilen kolların toplam ağırlığının 12 kilo olduğunu da hatırlatarak, nakil işleminin hastanın özgür iradesine dayanılarak yapıldığını söylüyor.

Prof. Machens'in verdiği bilgiye göre, şanslı hasta, son 5 yıl içinde, protez kolla yaşamayı denedi ancak bunu başaramayınca, kliniğe başvurup, kol nakli yapılmasını istedi. 40 kişilik bir uzman ekiple gerçekleştirilen ameliyat öncesinde hastayla uzun bir görüş alışverişinde bulunuldu ve sounda karşılıklı olarak bu ameliyatın denemesi ortak kararı çıktı. Hasta kişi, yeni kolları ile belli bir yaşam standardını arzu ederken, ameliyat sonrasında alması gereken haplar yüzünden olumsuz yan etkileri ve belki de yaşam süresinin kısalacak olmasına rağmen, ameliyata evet yanıtı veriyor.

Edinilen bilgilere göre tıp bilimi, bugüne değin dünyada sadece 20 el nakli ameliyatını başarıyla yapmıştı. Kol nakli ise, ilk kez denemesi itibarıyla, dünyada, bu önemli organı olmayan insanlar için büyük bir umut kaynağı oluşturdu. Bilindiği gibi, organ nakli böbrek, dalak, karaciğer ve kalp üzerinden yapıyordu.

Ameliyat Sonrası Süreç

Kol naklinin oldukça zor bir ameliyat süreci olduğu biliniyor. Bu süreçte, kemikler ile damar ve farklı sinirlerin uyumlu biçimde bağlanması ve kaynaşmasının sağlanması gerekiyor. Bu süreç içinde, ölü sinirlerin yeniden canlanması ve kol ile beyin merkezi arasındaki iletişimin yeniden gerçekleşip gerçekleşmeyeceği konusunda

ilk bilimsel bulgular, Freiburglu bu hastadaki gelişmeye bakarak ortaya çıkmış olacak. Hasta alacağı ilaçların yanısıra, her iki kol bölgesini kapsayan yoğun bir jimnastik sürecine de katılacak. Bu jimnastik yoluyla sinir uçlarının büyümesi hedefleniyor. Bilimsel verilere göre, sinirler gün başına en fazla 1 mm büyüyebiliyor.

Bu durumda, sinirlerin hastanın parmak uçlarına kadar ulaşabilmesi için 2 yıllık bir bekleme süresi öngörülüyor. Uzmanlar, ayrıca "Eğer yaşama heyecanı yüksek olan bu hastamız üç beş açinde kolunda bir canlılık farkedecek olursa, o da iyiye gidişin ilk habercisi olacaktır." diyor ve hastanın mücadele azminin de önemli rol oynayacağına işaret ediyor. Prof. Machens, kendilerine gelen benzeri ameliyat talepleri üzerine, ilk denemenin sonuçlarını görmeden ikinci bir projeye yönelmeyeceklerini de vurguluyor.

Görünmeyen Kazalar

Almanya'da her sene 5,5 milyon insan bir kazadaki yaralanma nedeniyle doktora veya hastaneye gidiyor ve bu yaralanma olaylarından 250 bini ise, banyo küvetinde düşme veya kayma sonucu meydana geliyor.

Bu alandaki istatistikler arasında, Kassel'de bir park yerinde otomattaki bozuk parayı almak isterken, bir yuvaya parmaklarını kaptıran bir banyo sürücünün öyküsü de yer alıyor.

Haber: Sedat KOCAZEYBEK

Şişman çocuklara özel jimnastik kursları başladı



Frankfurt'un Enkheim semtindeki "Sportgemeinschaft Enkheim" adlı spor-Jimnastik Kulübü, bölgede yaşayan 6-12 yaşları arasındaki kilo fazlalı çocuklara yönelik

özel spor derslerine başladı. Kulüp yetkililerinden Berthold Spengler'in verdiği bilgiye göre, Almanya'daki çocuklardan kilo fazlası bulunanların oranı, geçen 20 yıl içinde 2 katına ulaştı. Hareketsizliğin arttığı toplumsal yaşamda, sporun öne çıktığını belirten Spengler, adı geçen kurslarda çocuklara eğlenceli oyunlar yoluyla hareket vedoğru spor yapma imkanı sunulduğunu söylüyor ve derslerin spor bilimcisi uzman olan Nicole Gebhardt'ın öncülüğünde yapıldığını kaydediyor. Uygulamalı kurslara anne babaların da katılabileceğini belirten Spengler, bu yolla velilerin çocukların kilosunu azaltmasına ilişkin yöntemler hakkında yetkililerden bilgi alabileceğini de ifade ediyor. Bu arada, kurslara katılanlar arasında olan Türk öğrenci Bensu Serin ve babası Mustafa Serin, derslerden çok memnun olduklarını belirtirken, ilgi duyan kilolu çocuklara da tavsiye ediyor. "Schwer Mobil-Leicht Mobil" adını taşıyan bu kurslar, Salı günleri 15:30-16:30 saatleri arasında "Volkshaus Enkheim Saalbau - Endstation U7" salonunda yapılıyor. Kurslara ilgi duyanlar için irtibat adresi şöyle: Berthold Spengler Tel: 06109-369885 . mail: bertspengler@web.de

Aradan çok zaman geçti ben Toplum'dan ayrıldım. Ayrılmamın tek nedeni ise, kendi tiyatromdu. Kimileri gazeteyi beğenmediğimden veya yönetimiyle anlaşamadığımdan söz etse bile, burada bir kez daha yine-liyorum, zaman sorunu dışında, başka hiç bir sebebi yoktu. Olamazdı da. Tiyatro oynamanın zor olduğu iddia edilir. Ben aynı kanıda değilim. Bir tiyatroyu idare etmek, tiyat-ro oynamaktan çok daha zordur. İnsan tüm gücünü emiyor tiyatro idare etmek. Hele benim gibi özel tiyatrosu olan birisi için...

Almanya da yaşayan 9 milyona yakın yabancının arasında özel tiyatrosu olan bir tek kişi var, o da benim. Bunu elbette öğrenmek için söylemiyorum. Gerçek bu. Ve bu tiyatro 10 yıl kimseden bir kuruş almadan, yalnız benim ve eşimin çabalarıyla yaşayageldi ve sürüyor. Almanların olsun, uyumla ilgilenen diğer insanların olsun, dikkatinden kaçan önemli bir şey yaptık eşimle ben: Burdaki uyumun kendi kişilik ve bilincini yitirmeden olabileceğini. Biz gidip özel bir bankadan 180 bin Euro borç aldık ve bu parayı anne ve

babamızın diline değil, torunlarımızın diline, yani Almanca'ya yatırdık. Yalnız benim işlediğim konular burdaki yabancılara sorunları değildi. Toplumsal sorunlara hiciv-taşlama yoluyla eğilen en gencinden en yaş-lısına kadar sanatçıları davet ettik. Yabancı dilde tiyatro oynamanın zorluğu başka, yabancı dilde oynanan bir tiyatroyu idare etmek başka. Kendi mesleğimden şikayetçiliğim yok. Kendim seçtim bu mesleği. Bana büyük bir zevk veriyor.

Hele tiyatro oynamak. Tiyatro dünyanın en güzel ve en namuslu sanatı. Bilmiyorum diğer sanatlarda hile hurda var mı? Tiyatro da yok. Seyirci ve sen karşı karşıyasın. Senin sunduğuna seyirci hemen tepki veriyor. Bu arada şunu da öğrenerek söyleyeyim. Hiçbir Türk televizyonunda sahneye çıkmadım, hiçbir Türk televizyonu beni ne uyum sorunları için, ne de kültürel birikim için bir tartışmaya çağırmadı. Belki benim ismimi duymamışlardır diye düşün-müşüm bir zamanlar. Sonradan farkına vardım ki, burdaki Türk televiz-

yon kuruluşları böyle sorunlar için işadamlarını çağırıyorlar. Yani Almanya'da otomobil satmakla, tişört satmakla, elma armut satmakla paralarını kazananları. Bu mesleklerin hiçbirisi benim mesleğimden daha gereksiz ya da daha kötü değil ama, para kazanmak için işyeri açanların amaçları başka. Ben tiyatroyu yalnız para kazanmak için açmadım. Tiyatrodan milyoner olunmayacağını baştan beri biliyordum. Benim ama-

cım bu toplumda görüşüm çarpıklıkları, bu toplumda içinden geldiğim toplumun insanlarına yapılan haksızlıkları saptamak, onların üzerine dikkat çekmektir. Tekstil fabrikası kuran bir Türk işadamı, ya da Türkiye'ye yolcu taşıyan birisi, benimle aynı ortak amaç için dükkan açmış olamaz. Bu ticaretin mantığına aykırıdır. Siz düşünebilir misiniz, bir toptancı size „Vallahı, abi, benim amacım aslında 1000 ton domatesi Türkiye'den buraya getirip satmak ve ondan para kazanmak değil, benim esas amacım, burda ki Türkler'in dil, eğitim, düşünce

ve uyum sorunlarıdır." Bu düşünce biçimi tüccarın kişisel amacı olabilir, ama yaptığı işin mantığı değildir. Mesleğinin mantığı daha fazla domates satıp, daha fazla para kazanmaktır.

Sanatçı başka şeylerle uğraşır. Sanatçı gelecek hazırlar, günün tesbitini, geleceğin planını yapar. Sanatçı ileri, tüccar tutucudur. Tüccar sanatçının bugününü sağlar, sanatçı tüccarın geleceğini düzenler. Şimdi tiyatro idare etmekten vazgeçiyorum yavaş yavaş. Sadece oynuyorum. Yani tüccarın geleceği için kafa yoruyorum. Gelecek sayıda buluşmak üzere diyorum.

Çuvaldız



Şinasi DİKMEN

Stadtallendorf Fatih Camii'ne sarhoş saldırısı



Hessen eyaletinin Stadtallendorf kasabasında DİTİB Fatih Camii'ne yö-

nelik saldırının arkasından çıkan iki sarhoş dernek yetkililerinden özür diledi. Edinilen bilgilere göre, Mart ayının son haftasında yaşanan ve bölgede korkuya yol açan saldırıyı gerçekleştirenler, olay günü tuttukları takımın kaybetmesi üzerine büyük üzüntü duyduklarını ve etrafa saldırarak, öfkelerini dindirmeyi denediklerini söylediler ve Fatih Camii önüne gelince, bu hedeflerini gerçekleştirmeyi denediklerini belirttiler. Saldırganlar poliste verdikleri ifadede, olaydan duydukları üzüntüyü dile getirip özür dileyince, dernek yönetimi de kendilerini affetmek istediklerini haber verdiler. Bu arada saldırı-ganların evlerinde yapılan aramalarda da çok sayıda silahın bulunması,

kafaları karıştırdı. Edinilen bilgilere göre, Mart ayı sonundaki bir akşam, cemaatin bulunmadığı sırada, cami önünde alevler meydana gelmişti. Çevreden geçen bir kişinin haber vermesi üzerine olay yerine gelen Ahmet Turgut, alevleri ıslak bezlerle büyümeden söndürmeyi başarırken, polislin yaptığı inceleme sonucu, benzin dolu iki şişenin caminin pencere-larına atıldığı ancak dışarı düştüğü saptanmıştı. Ayrıca, açılan ateş sırasında pencereden içeri giren kurşun-ların camideki avizeye çarptığı göz-lenmişti.

Bu çirkin saldırıyı duyan Stadtallendorf Belediye Başkanı Manfred Vollmer, derin üzüntüsünü ifade etmiş ve saldırıyı kınamıştı. Bu arada olayın

dünyulması üzerine Yeşiller'den Federal Milletvekili olan İran kökenli politikacı Omid Nouripur Stadtallendorf'a gelmiş ve cami yetkilileriyle görüşmüştü. Federal Milletvekili bu çirkin saldırıyı gerçekleştirenlerin amacının, toplumlararası diyalogu gölgelemek olduğunu söylemişti. Stadtallendorf Emniyet Müdürlüğü sözcüsü Martin Ahlich, soruşturmanın çok yönlü sürdürüldüğünü hatırlatırken, yabancı düşmanlığının etken olup olmadığının bilinmediğini söylemişti. Stadtallendorf, 70 ayrı ulustan yabancının da yaşadığı, Türk nüfusu yoğun bir kasaba olarak tanınıyor. Fatih Camii toplam 1,5 milyon Euro maliyet ile yapıldı ve 2004 yılında hizmete girmişti. (Bülent Budak)

Rüsselsheim DİTİB'de Yeni Yönetim Yeni Hedefler

Rüsselsheim'da DİTİB bünyesinde çalışmalar yapan Ayasofya Camii olağan genel kurulu, geçen ay yapıldı ve başkanlığa Mehmet Kocagöl getirildi. Derneğin son dönem çalışma programının ele alındığı ve gelecek iki yılda yapılacak proje önerilerin dile getirildiği bu kongre ile yeni yönetim kurulunda şu isimler yer alıyor: Mehmet Kocagöl-Başkan, Ünsal Keser-Başkan Yard., Orhan Çiftçi-Yazman, Kasım Altın-Sayman, Adnan Dayanakaç, Özcan Say ve Önder Karakaya - Üyeler. Derneğin yeni denetleme kuruluna ise, Ergün Öz-dilek, Nusret Kaplan, Muzaffer Lal, Fahrettin Cesusur, Hasan Çiftçi ve Şeref Demir seçildi. Rüsselsheim DİTİB-Ayasofya Camii Danışma Kurulu'nda ise Ahmet Sarıaslan, Mehmet Yılmaz ve Bekir

Yüksel gibi isimler görev aldı. Derneğin yeni başkanı Mehmet Kocagöl, üyelere güvenlerinden ötürü; geçmiş yönetimlere de özverili çalışmaları bağ-lamında teşekkür ederken, önümüzdeki iki yıl içindeki hedeflerinden örnekler verdi. Buna göre, dernek yönetimi sosyal ve kültürel etkinliklere ve özellikle Alman toplumuyla diyalogu güçlendirici çalışmalara ağırlık verecek. Gençlerin sosyalleş-mesine katkı sunmak amacıyla, ortak sinema, tiyatro ve diğer sanatsal programlara katılım sağla-nacak, eğitsel ve sportif geziler organize edilecek. Bu arada anadil derslerinin yanısıra, din ders-i eğitimi konusunda da öncelikli alanlarda çalış-malar tasarımlar arasında yer alıyor. Bunun yanısıra, cami lokalinde zengin bir kitaplık oluşturulması, gençler arasında Türkiye ve içinde yaşadığı toplum konusundaki duyarlılığı güçlendirici yarışmalar düzenlen-mesi, kadın kollarının daha aktif hale getirilmesi, internet erişimi konusun-da üyelerin bilgi birikimlerinin artırıl-ması başta olmak üzere, daha bir dizi hedef de, yeni yönetiminin çalışma programında göze çarpıyor. Fotoğrafta, Rüsselsheim DİTİB Ayasofya Camii yeni yönetim kurulu, divan başkanı İrfan Dinç ile birarada görülüyor.



Darmstadt AKM'de, yönetim yeni; amaç aynı

Darmstadt Alevi Kültür Merkezi AKM, olağan genel kurulunu Mart ayı sonunda yaptı. Katılı-mın beklenenden üstünde olduğu genel kurulda, Cemevi projesi başta olmak üzere, bugüne kadar hazırlanan projeler üzerinde konuşuldu, ger-çekleşen programlar üzerinde tartışıldı. Divan başkanlığını Vahap Arslan'ın yaptığı genel kurul seçimlerinde yönetim kurulu üyelerinde değişim oldu. Seçim sonuçlarına göre, yeni yö-netime seçilen isimler şöyle: Başkan Murat Ka-ya ve Üyeler Ç. Çelik, Yılmaz Işık, Zeynep Gök, Dursun Parlak, Hüseyin Çiçek, Cengiz Durmuş, Müritvet Demir, Haydar Akkoyun. (Yedek: Hakkı Yıldız, Şakir Karahan, Gül Kara-taş) Fotoğrafta yeni yönetim kurulu üyeleri toplu halde görülüyor. (Hamide KÜÇÜKLER)



Derya Güllü ile Almanya'ya Veda

30 yıl-
d 1 r
yurt-
dış ın da
ya ş a -
yan ve bundan böyle sanat
yaşamını Türkiye'de profes-
yonel boyutta sürdürmek isteyen
Umran Ertok, Necati Cumalı'nın
"Derya Güllü" adlı oyunuyla
Almanya'ya veda ediyor.
Son yıllarda İstanbul'daki
tanınmış topluluklardan ve
eski ünlü meslektaşlarından
davet aldığını belirten Um-

ran Ertok, Türkçe tiyatro sa-
natının mutfağını uzun sü-
redir özlediğini belirtiyor ve
bu nedenle kesin dönüş ka-
rarı aldığını söylüyor.
Uzun yıllar önce kurduğu
Umran Ertok Frankfurt
Oyuncuları, 18 Nisan Nisan
Cumartesi günü saat
19:30'da, daha önce
başarıyla sahnele-
dikleri olan Der-
ya Güllü



adlı oyunu, "60594 Frank-
furt/M. Deutschherrnrufer
12. Haus der Jugend-Sach-
senhausen" salonunda son
kez sergiliyor.
Umran Ertok, Mehtap Çiçek
ve Tuncer Akgün üçlüsünün
oynadığı bu oyun, Ege sahil-
lerinden bir köylük kesimde
yaşayan yaşlı bir balıkçı ile
genç eşi arasında geçimsizli-
ği ve uyumsuzluğu, genç
kadın ile yanlarındaki yar-
dımıcı bir yabancı genç ara-
sındaki masum bir duygusal
gitgelleri konu ediniyor.

Friedrichsdorf'ta Türk Halk Müziği Bahar Konseri

T.C. Frankfurt Başkonsolos-
luğu'na bağlı Türk Kültür
Merkezi Türk Halk Müziği
Korusu Bahar Konseri Fri-
edrichsdorf şehrinde yapıla-
cak. Edinilen bilgilere göre,
Gültekin Demirtaş yöneti-
mideki koro 11 Nisan Cu-

martesi akşamı saat 20'de
"61381 Friedrichsdorf-Stadt-
teil Köppert" Kultur und
Tageszentrum Dreieichstr.
22" adresinde sahne alacak.
Girişin tamamen ücretsiz ol-
duğu bu konsere küçük ço-
cuk getirilmemesi, konser

esnasında cep telefonlarının
kapalı tutulması, konser
esasında, konukların salona
sürekli giriş çıkış yapmama-
sı ve salondaki sessizliğe
özen gösterilmesi özellikle
belirtiliyor.
(Haber: Cengiz YİĞİTBAŞI)

Frankfurt'ta Aile İçi Şiddet Sergisi

Frankfurt Belediyesi Kadın Konuları Dairesi, son zaman-
larda gündemde bulunan "Aile İçi Şiddet" konusunda
bir sergi açtı. "Rosenstr. 76 - Häusliche Gewalt" adlı ve
"Berlinerstr. 27. Frankfurt" adresinde, 1 Nisan'da açılan
sergi 16 Nisan'a dek Pazartesi-Cuma günleri, 14-19 saat-
leri arasında gezilip görülebilecek. Ziyaretçiler, ücretsiz
gezilebilen bu sergi ile, aslında normal bir ailenin yaşadığı
ev ortamıyla karşılaşılıyor ve ilerledikçe, şiddeti simge-
leyen öğeler ve kanıtlarla yüz yüze gelebiliyor.

Mehmet Canbolat ile, Türkçe dil ve Edebiyat Sohbeti

Frankfurt'ta 4 yıldan bu ya-
na İğdir ve yöresinden Türk
ailelere yönelik kültürel ve
sosyal çalışmalara öncülük
eden "İğdirli Türk Kültür
ve Dayanışma Derneği, 10
Mayıs Pazar günü bir kül-
türel etkinliğe ev sahipliği
yapacak. Dernek Başkanı
Hasan Aydın'ın verdiği
bilgiye göre, saat 16:00'da
planlanan kültürel etkinlik,
derneğin buluşma adresi
olarak bilinen "60489 Frank-
furt Auf der Insel 14" adre-
sinde gerçekleşecek. Gazete-
ci Mehmet Canbolat, bu bu-
luşmada Türkçe'nin anadil
olarak Almanya'daki bugü-
nü ve geleceği üzerinde du-
racak ve vacut dile ile insan-
ların kendini iyi ifade ede-
bilme özellikleri" üzerinde
bir konuşma yapacak ve
edebiyat çalışmalarından şi-
rsel anlatıları seslendirecek.
Canbolat ayrıca Türkçe'deki
yozlaşmadan örnekler verir-
ken, yurtdışında yaşayan
anne babaların bu konudaki
görünmez hataları üzerinde
duracak ve Türk aileler ile
gençlerin anadil Türkçe'nin
önemi üzerindeki duyarlı-
lıklarına hitap edecek. Et-
kinliğin ilgi duyan herkesin
davetli olduğu da özellikle
belirtiliyor. (Tahir YILMAZ)

Lüksemburg'a 23 Nisan'da gezi var

Kreis Offenbach AB Derneği, 23 Nisan günü Lüksemburg'a
gezi düzenliyor. Bu gezide Avrupa Parlamentosu ziyareti,
öğle yemeği, kent turu, tarihi turistik mekanlarda gezinti
gibi öğeler yer alıyor. Katılmak isteyenler, parlamentodaki
yemek de dahil olmak üzere tüm servis için sadece 42 Euro
ödeyecek. İlgili duyanlar ve rezervasyon yaptırmak isteyen-
ler için irtibat adresleri şöyle: Gerda Feigenbutz Tel: 06103-
49733. e-posta: feigenbutz-egelsbach@t-online.de

Gaziantep'li Gecesi 23 Mayıs'ta

Frankfurt'ta 2005 yılında kurulan Gaziantep'li Derneği,
"4. Hemşeriler Buluşması" etkinliğini 23 Mayıs Cumartesi
akşamı gerçekleştiriyor. Verilen bilgiye göre, etkinlik "Saal-
bau Griesheim Schwarzerlenweg 57. 65933 Frankfurt/Gri-
esheim" adresinde saat 19'da başlayacak. Ayrıntılı bilgi ve
rezervasyonlar için irtibat tel: 0160-7438876. 0172-8858961

Höchst Cezaevinde Futbol Turnuvası

Frankfurt Höchst Cezaevi'nde (JVA II-Höchst) her yıl, özel-
likle uyuşturucu mağdurlarına yardım ve danışmanlık ya-
pan Eğitim ve İş Derneği'nce organize edilen futbol turnu-
vası, bu sene 12 Mayıs'ta gerçekleşiyor. Organizasyon so-
rumlusu Bilal Can'ın verdiği bilgiye göre, T.C. Frankfurt
Başkonsolosu İlhan Saygılı'nın da katılacağı turnuvada Eint-
racht Frankfurt takımının Türk kökenli futbolcusu Ümit
Korkmaz, antrenör Fridhelm Funkel'in yanı sıra, Sosyal İşler
Siyasi Sorumlusu Prof. Daniele Birkenfeld de hazır buluacak
ve mahkumlara moral desteği verecek.

Wiesbaden'de Atatürkçü Düşünce Platformu Girişimi

Wiesbaden ve yöresinde yaşayan bir grup
Türk vatandaşı, Atatürkçü Düşünce Der-
neği kurmak için bir girişim başlattı. Önce-
likle bir düşünce platformu olarak çalışma
sergilemek isteyen girişim bu amaçla 16

Mayıs Cumartesi günü Wiesbaden'de bir
tanışma ve fikir üretme toplantısı düzenli-
yor. Toplantı ve sözkonusu girişim hakkın-
da ayrıntılı bilgi şu telefondan alınabile-
cek: 0176-67862380 veya mevcan@gmx.de



Serginin açılışında
soldan sağa Sırbis-
tan ve T.C. Frank-
furt Başkonsolosu
İlhan Saygılı, Sa-
natçı Mehmet
Ünal ve Langen
Belediye Başkanı
Frieder Gebhardt
görülüyor.

Yaban mı? Yurt mu Burası?

Kreis Offenbach'a bağlı Langen kenti, geçtiğimiz ay, göç-
men aile fotoğraflarıyla yabandan yaşam karelerini içeren
ilginç bir sergiye ev sahipliği yaptı.
Farklı uluslardan 200'ü aşkın konunun yoğun ilgisine ma-
ruz kalan fotoğraf sergisinin açılışını Langen Belediye
Başkanı Frider Gebhardt yaptı ve Langen kentinin çok
kültürlü dokusuna değinirken, fotoğraf sanatçısı Mehmet
Ünal'ın eserlerinde de bu zenginliğin izlerini yakalama-
nın mümkün olduğunu kaydetti. Etkinliğe öncülük eden
Kreis Offenbach Kaymakamlığı Kaymakam Yardımcısı
Claudia Jäger ise, "İl yönetimi olarak, bölgemizde farklı
kültürden insanların toplumsal uyumuna büyük önem
veriyoruz ve bunun için farklı alanlarda projeler geliştiri-
yoruz. -Dernekler Entegrasyon İçin Omuz Veriyor- slo-
ganı kapsamında gerçekleşen bu fotoğraf sergisi ve gör-
düğü yoğun ilgi de, doğru yolda olduğumuzun bir kanı-
tıdır." dedi. Yaklaşık 35 yıldır sanatçı olarak Mainz-Mann-
heim bölgesinde yaşayan Fotoğrafçı Mehmet Ünal ise, ko-
nuşmasında, kendi özel yaşamından da örnekler verdi.
Ünal çocuklarının isimlerinin Almanca olmasına rağmen,
birçok kurum ve kuruluşta göçmen aile kökeninin hatırla-
tılmasıyla bocaladıklarına değindi ve "In-
sanlara uyumun istikametini göstermek
yetmez. Onlara aynı zamanda güven için-
de mutlu hissedecekleri bir ortamı da sun-
mak gerekir. Entegrasyon o zaman gerçeğe
leşir." dedi.



Sergiye ilgi gösteren T.C. Frankfurt Başkon-
solosu İlhan Saygılı, kültürel etkinliklerin,
farklı toplumları tanıyıp anlamada önemli
bir fırsat olduğuna işaret etti ve: "Kimi çev-
reler, fotoğrafçılık, sanat mıdır, değil midir?
diye tartışır. Ben fotoğrafçılığın bir sanat işi
olduğuna inanıyorum. Öyle olmasaydı,
makinanın arkasına geçen gözler arasında bir farklılık ol-
mazdı. Bence önemli olan, aletin kendisi değildir. Önemli
olan son aşama fotoğrafa boyut ve anlam kazandıran ka-
mera arkasında fotoğrafa konu simge veya olayı, insanı
yorumlayan gözdür. Eğer sonuç, fotoğrafa bakmak yeri-
ne, fotoğrafı okuma durumunu doğuruyor ise, o zaman
onu yaratan kişi, farklı bir gözdür. Fotoğraf çekmek o za-
man bir sanat olur. Ya-
ni onu çeken kişi de
sanatçıdır." diye ko-
nuştı. Etkinliğe Vural
Güler ile Kuday Şahi-
nalp ikilisinin saz-ney
sunusunun yanı sıra,
Obertshausen'den Çe-
tinkaya ailesinin yö-
nettiği Eda Yemek Hiz-
metleri'nin Türk mut-
fağından yeni, lezzetli ağız tadı örnekleri
de büyük ilgi gördü. (H. KÜÇÜKLER)



M e h m e t
Ünal'ın sergi-
sinde değişik
uluslardan in-
san ve aile
manzaraları
yer aldı. Lan-
gen DİTİB Ca-
mii gençleri
de, sergideki
kendi portrele-
ri önünde Baş-
konsolos Say-
gılı ile bir ha-
tıra fotoğrafı
çektirdi.

Türk Sanat Müziği Konseri

Türk Sanat Müziği Sevenler Derneği, Kla-
sik Türk Müziği konser dizisinin üçüncü-
sünün 26 Nisan günü Frankfurt Marriot
Hotel salonunda yapılacağını bildirdi.
Açıklamaya göre, saat 15'te başlayacak
olan etkinlikte, Orhan Mercan yönetimin-
deki Türk Sanat Müziği korosunun yanı-
sıra, Ayşe Taş ve Umut Akyürek ve bir grup
TRT saz sanatçısı gibi Türkiye'den konuk
isimler de sahne alacak. Bilgi için:
0177-2872144 veya 069-38778200

Kum Saati

Vize İşkencesi İğne-Çuvaldız

(Baştarafı 1. Sayfamızda)

...kaleminden çıkmış olan bu mektup "Eğer Doğu'da Doğmak Suç İse, En Büyük Suçlu Güneştir" başlığını taşıyordu. Bu mektup, bırakın içeriğindeki inceliği, sadece bu başlık çıkışıyla bile, okuyan herkesi bence büyük bir sorgu derinliğine sürüklüyordu.

Buradan yola çıkarak, aynı soruyu, bu kez farklı bir ortama sürükleyip, yine sormakta yarar olduğunu düşünüyorum.

Eğer Almanya ve onun gibi Avrupa ülkeleri, T.C. vatandaşlarına 25-30 yıldır bir vize işkencesini layık görmüş ise, suç sadece onların mıdır?

Yani tek sorumlu, Alman yasaları mıdır? Türkiye'de o günden bu yana gelmiş geçmiş iktidarlarımız, kendi insanına yönelik bu onur kırıcı işleme karşı ne yapmıştır? Hangi önlemleri almıştır? Örneğin devletlerarası ilişkilerde mütakabiliyet denilen uygulamaya neden başvurmamıştır? Veya bu yöndeki çağrılara neden kulak tıkanmıştır? Onca yıllık sessizliğin, haksızlığı kabullenmenin, boyun eğmeyi kanıksamanın sebebi nedir?

Bir insan T.C. vatandaşı ise, kendisine layık görülen bu dışlayıcı vize uygulamasının sorumluluğunu, biraz da, incir çekirdeğini doldurmayacak konularda şahinleşen, ama, işçisi, köylüsü, ev kadını, yaşlısı, genci, sanatçısı, işadamı, esnafı, öğrencisini, hastasını yani özetle, Türk insanını canından bezdiren **"vize engeli"** gibi bir konuda **"üç maymunları"** oynayan Ankara'ya yüklenemez mi? Bir Türk vatandaşı olmak, vize bağlamında suç ise, en büyük suçlu, buna karşı duramayanlar olamaz mı?

Birileri Almanya İçişleri Bakanı hakkında suç duyurusu açılması gerektiğinden söz ediyor. Demokrasilerde herşey mümkün.

Ancak, sonuç değişir mi? Bence hayır. Gerisi sözle havanda su dökmekten öteye gidemez. Bizden söylemesi! Ha bir de, bir iğne-çuvaldız batırma tekerlemesi vardı. Artık siz hangisini kendinize batırırsınız, batırın. **İğne mi, çuvaldız mı?** Karar sizin.

Mehmet Canbolat

O, Anadolu'nun kendi yazgısıyla başbaşa olan şehirlerinden birinde, yani memleketim olan Tarsus'ta, bundan tam 78 yıl önce dünyaya gelmişti.

Hayatı, yaşamın onca renklerine rağmen hep bir uğraşı, bir didinde içinde geçti.

Yaşadıklarını ve anlatılanlara bakılacak olursa, kendinden çok, sanki başkaları için varolmaya çabaladı O. Ve bir gün, yani **22 Mart 2009** Pazar günü, sabaha karşı 07:45'te, doğduğu kent olan Tarsus'ta, uzun süredir kendini yoran hastalıklara yenik düşüp, ama hiç kimselere fazla yük olmadan, geldiği gibi yine sessizce veda etti yaşama...

Hem de öylesine düşündürücü bir duygu ortamında, yani tam da benim doğum günümde...

Büyükkelçi'den Hessen ve Ren Pfalz'a Ziyaret



T.C. Berlin Büyükelçisi Ahmet Acet, geçtiğimiz ay Hessen ve Ren Pfalz eyaletlerini ziyaret ederek, hükümet düzeyinde görüşmeler yaptı. İlk ziyaretini Ren Pfalz eyaleti Meclis Başkanı Mer-

tes'e yapan ve Mainz Başkonsolosu Aydan Yamancan'ın eşlik ettiği T.C. Büyükelçisi Acet, Eyalet Başbakanı Kurt Beck tarafından da kabul edildi.

ZDF Televizyonu Genel Yayın Yönetmeni Markus Schahter ile bira-



raya gelen T.C. Büyükelçisi, bölgedeki Türk sivil toplum yöneticileri ile de sorunlar ve çözüm önerileri konulu bir görüşme yaptı. Büyükelçi Acet'in Ren Pfalz eyaleti programı arasında SWR Südwest Funk Genel Yayın Yönetmeni Weiss, Mainz Anakent Belediye

Başkanı Jens Beutel, (altta) Eyalet Eğitim Bakanlığı Müsteşarı Michael Ebling gibi isimler de vardı. Ahmet Acet, Hessen'de ise, Eyalet Başbakanı Roland Koch, Başbakan Yardımcısı Jörg Uwe Hahn, İçişleri Bakanı Volker Bouffier, Eğitim Bakanı Dorothea Henzler, Eyalet Meclis Başkanı Norbert Kartmann ve Frankfurt Belediye Meclisi Başkanı Karl Heinz Bührmann ile görüştü ve gerek bu eyalette yaşayan Türkler'i yakından ilgilendiren temel

konular gerek Almanya Türkiye arasındaki ilişkiler hakkında görüş alışverişinde bulundu. Toplantıların akabinde Frankfurt'ta bir değerlendirme yapan Büyükelçi Ahmet Acet, şunları söyledi:

"Görev yerim Berlin ama, Almanya'da eyalet sistemi olmasından ötürü, değişik eyaletleri ziyaret ederek, bölge yönetimleri ile tanışıyor ve vatandaşlarımızı ilgilendiren konularda veya iki ülke arasındaki ilişkiler bağlamında görüşmeler yapıyorum. Ren Pfalz eyaletinden sonra Hessen'e geldim. Eyalet Eğitim Bakanı dışında İçişleri ve Uyum Bakanı ile görüştim ve Eyalet Başbakanı Roland Koch ile bir kahvaltıda tanıştım.



Hemen her bölgede olduğu gibi, Hessen'deki yöneticileri de, çok açık, samimi, şeffaf ve iyiniyetli gördüm. Hatta Hessen Başbakanı Roland Koch'tan, meselelere yaklaşımı bağlamında oldukça etkilendiğimi de söyleyebilirim. Benim için Sayın Koch'un geçmişte ne söylediği veya ne yaptığı değil, bugün ne dediği ve neyi hedeflediği önemlidir. Ben buna bakarım. Wiesbaden'deki görüşmelerde Hessen'de Alman okullarında Almanca İslam din dersleri konusunun yanı sıra, güvenlik meselelerini de ele aldık. Almanca din dersi meselesinde gelişmeleri bekleyin. Olumlu şeyler yaşanacak."

Büyükelçi Acet, Türk anne babalara de seslenerek, çocuklarını Türkçe anadil dersleri konusunda özendirmelemlerini, bu ders konusundaki taleplerini yüksek sesle dilelendirmelerini ve Alman makamlarına baskı grubu ouşturmalarını tavsiye etti. Büyükelçi ayrıca: "Vatandaşlarımız kendilerinin de bireysel sorumluluğu olduğunu unutmamalı ve herşeyi devletten beklememelidir. Biz, olsa olsa, devlet olarak Alman makamları nezdinde yurttaşlarımızın taleplerinin takipçisi olabiliriz." dedi.

Çok sevdiğim annemiz

Zeynep Canbolat'ın

22 Mart 2009 Pazar günü, 78 yaşında iken, Tarsus'ta ani vefatı nedeniyle derin acımızı paylaşan, Almanya, Türkiye ve başka ülkelerden bizleri arayıp, başsağlığı dileyen dostlara, şahsen tanımasak bile, üzüntümüze ortak olan ve mesaj yollayan yüzlerce okurumuza, kurum ve kuruluşlara içtenlikle teşekkür ediyor, **"sizler sağolun"** diyorum. Bu arada acılı günümüzde beni ve ailemi yalnız bırakmayan tüm gazeteci dostlarıma, **Hürriyet Gazetesi'**ne, özel ilgilerinden ötürü Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı **Doç. Dr. Yaşar Bilgin'e**, Sayın **Hüseyin Adalı'ya**, **Langen ve Tarsus'taki Türk-Alman Dostluk Dernekleri** yöneticilerine, annemin sağlığını sürekli yakın takibe alan Tarsus Devlet Hastanesi hekimlerinden Sayın **Dr. Hülya Öztürk'e** teşekkürü bir borç biliyorum.

Mehmet Canbolat

Kendini hep başkalarından sorumlu tutan ve yine hep karşısındaki insanların mutluluğu için çabalayıp duran bu güzel insan, beni ben yapan bir kadın, ama herşeyden önce annemdi. O'nun adı; **ZEYNEP CANBOLAT**'tı. Yaşamının son günleri olan yoğun bakımda, gözleri kapalı, hayata bir parça tutunmaya çalışırken, annelere özgü sıcaklığıyla elimi usulca kavradı. İlk sorusu, yine başkasını düşünme alışkanlığından başka birşey değildi. Titreyen ve oldukça zorlanan sesiyle, **"elimini neden soğuk olduğunu"** sorarken, bir anne şefkatiyle, parmaklarımı çoktan ısıtmaya koyulmuştu bile. Ölüm haberi sabahın köründe bana ulaştığında ise, parmaklarımın yine üşüdüğünü hissediverdim. Ve düşündüm: **Elimi ısıtan derin sıcaklık yanımda yoktu artık...**

Bu satırları kaleme alırken parmaklarım kadar, yüreğimin de üşüdüğünü sezinliyorum. Bir gazeteci olarak, hep toplumun sorunlarına, özlemlerine ayırdığım bu köşeyi, şimdi kendi özelimle işgal etmeye, okurlarımızın hiç tanımadığı bir insan olan anneme, burada bu kadar



yer vermeye hakkım olup olmadığını da uzun uzun düşünüyorum doğrusu. Bağışlayın lütfen. O'nun bendeki onca emek, özveri ve fedakarlık dolu hatıraları önünde saygıyla eğilirken, kendisini şimdiden özlemeye başladığımı hissediyorum. Başkalarını artık hiç düşünmeden, yorulmadan, üzülmeyen, güzel ve derin uykusunda hiç olmazsa bundan böyle, huzurlu olsun, istiyorum. O'nun hayat dersi gibi öğütleri vardı. Onları düşünüyorum. Bir de, Stuttgart yakınlarından Türkiye'ye telefon açıp, acımı paylaşırken bir Anadolu kadınının beni çok duygulandıran teklifini:

"Kabul ederseniz, bundan sonra anneniz ben olmak istiyorum..."

Frankfurt · İzmir · Paris · Anwers · Barcelona · Milano



www.karmez.com



Yaşlılara Saygı



Almanya'da Yaşlılar Haftası nedeniyle boş durmayan Türk öğrenciler, Ehringshausen şehrindeki Yaşlılar Yurdu'nu ve yalnız yaşayan ihtiyar insanları ziyaret ederek, onları dinleyip, yalnızlıklarını bir ölçüde gidermeye çalıştılar.

Anadil dersi öğretmeni Mehmet Şaşmaz'ın öncülüğünde yaşlıları ziyaret eden Johannes Gutenberg Gesamtschule ve Grundschule öğrencilerinin ilk adresi 98 yaşındaki Anna Persal isimli kasabanın en yaşlı kadını oldu. Anna Persal, ellerinde çiçeklerle Türk öğrencileri karşısında bulunca göz yaşlarına hakim olamadı ve "Sevgili çocuklarım, siz siz olun savaşa hep karşı çıkın" diyerek, kendi geçmişinde önemli yer tutan savaşı-

ra olan tepkisini ifade etti. Aylin Kılıç, Rümeysa Altinküpe, Didem Gündüz, Esra Kayabaşı, Melike Yazıcı, Gülsüm Yazıcı, Bekir Yalçın, İsmail Çelik ve Alper Kayabaşı adlı 8. 9. sınıf öğrencileri ile Betül Doğan, Derya Kılıç ve Büşra Kaplan adlı gençlerin ikinci adresi, Bayburtlu 79 yaşındaki Hüseyin Şahin oldu. Şahin, misafir öğrencilere bu jestlerinden ötürü teşekkür ederken, onlara "Eğitimi ihmal etmeyin ve gelecekte üst görevlere talip olun" önerisinde bulundu.



Türk öğrenci grubunun bir diğer ziyaret adresi yaşlılar yurdu oldu. Huzurevinde kalan bazı hastalara çiçek tak-

dim eden Türk öğrencilerle ilgilenen yurt müdiresi Gisela Dröge ve yardımcısı Evelin Eidenmüller, "Türk öğrencilerin bu tür ziyaretlerini çok önemsiyoruz. Bizce onların bu jestleri, uyum diye bağırın politikacılara en güzel yanıtıdır." dediler.



Avrupalı Eskişehirli'lerden Başkan Büyükerşen'e Almanya Daveti!

Almanya'daki Eskişehirli aileler arasında hemşerilik duyarlılığını artırmak ve köken kentteki projelere destek vermek amacıyla 3 yıl önce Frankfurt'ta kurulan Avrupa Eskişehirli'ler Derneği, geçen ay Türkiye'ye giderek, çeşitli temaslarda bulundu. Anakent Belediye Başkanı Prof. Dr. Yılmaz Büyükerşen tarafından kabul edilen heyette Başkan Adnan Erden ve Sayman Mehmet Eser vardı. Büyükerşen'i Eskişehir'in her alanda gösterdiği büyük değişime öncülük etmesinden ötürü kutlayan Başkan Erden, Avrupa'da yaşayan hemşerilerinin gurur kaynağı olduğunu söyledi ve başarılarının devamını dilerken kendisini Almanya'ya davet etti. Başkan Yılmaz Büyükerşen ise, Almanya'da yaşayan hemşerilerine selam ve sevgi mesajı verirken, yurtdışındaki Eskişehirli'lerin memleketleri konusunda birçok proje ile gösterdiği duyarlılığa da teşekkür etti. Davete teşekkür eden Yılmaz Büyükerşen, ilk fırsatta Almanya'ya gelme ve hemşerileriyle buluşma sözü verdi ve dernek yöneticilerinin memleketteki yardıma muhtaç insanlara yönelik projeleri de önemsedığını ifade ederek, öncülük edenlere teşekkür etti. Adnan Erden ve Mehmet Eser, Eskişehir'de ayrıca Ticaret ve Sanayi Odası'nı da ziyaret ederek, bazı projeler üzerinde görüş alışverişinde bulundu. Fotoğrafta, Eskişehir Belediye Başkanı Yılmaz Büyükerşen, Avrupa Eskişehirli'ler Derneği Başkanı Adnan Erden, Sayman Mehmet Eser ve Eskişehirli ses sanatçısı Alirıza Saltık birlikte görülüyor. Derneğin çalışmaları hakkında daha ayrıntılı bilgi, "adnan.erden@brunbowl.com" şeklindeki elektronik posta adresinden alınabilecek.

Paranız sizin için çalışsın!

2.500 €'dan itibaren 1 yıllık mevduatınıza
% 4 faiz veriyoruz.

İŞBANK GMBH'DAN MEVDUATINIZA CAZİP FAİZ ORANLARI

Vade	Faiz oranı
1 ay	% 3,60
3 ay	% 3,60
6 ay	% 3,70
1 yıl	% 4,00
2 yıl	% 4,05
3 yıl	% 4,10
4 yıl	% 4,15
5 yıl	% 4,20

- Asgari yatırım 2.500 €
- Faiz ödemesi vade sonunda, bir yılın üzerinde olan vadelerde ise yıl sonunda
- 125.000 €'nın üzerindeki tutarlar için özel faiz oranları

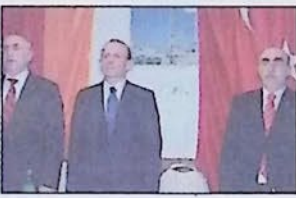
www.isbank.de
01805 472265

Otomobil Satışında Patlama

Almanya'da Federal Hükümet'in en az 9 yaşında olan eski araçlara 2 bin 500 Euro hurdalık primi ödemesi, ülkede otomobil satışlarında inanılmaz bir patlamaya yol açtı. Konuya ilişkin gazetemize bir değerlendirmede bulunan Rüsselsheim'daki "İnoğlu Cars Otomobil Satış Galerisi", yeni araç rezervlerinin tükendiğini ve ihtiyaca yanıt veremekte zorlandıklarını söyledi. Özellikle Avrupa Merkez Bankası'nın faiz oranlarını düşürmesinin de, yeni otomobil satışlarındaki artışta etken olduğunun altını çizen şirket sorumlusu Hakan İnoğlu, çevre sağlığı primi adıyla uygulamaya konulan prim süresinin 2009 yılı sonuna



dek geçerli olduğunun açıklanmasının da, tüketicilerin yeni otomobillere ilgisini yükselttiğini vurguladı. Yeni otomobil satın alırken finansman imkanları konusunda tüketicilerin biraz dikkatli olması gerektiğinin altını çizen Hakan İnoğlu, söz konusu hurda araç priminden yararlanmak isteyen Türkler'e yardımcı olabileceklerini kaydetti. Otomobil türleri, fiyat farkları ve avantajları kadar, finansman olanakları konusunda daha ayrıntılı bilgi için irtibat imkanı şöyle: İnoğlu Cars - 65428 Rüsselsheim . Eisenstr. 58/A 06142-1619411. (Bilgehan İnoğlu ve Lida Pana)



... ve DİTİB Hessen Eyalet Teşkilatı Kuruldu

Diyanet İşleri Türk İslam Birliği DİTİB, daha etkin çalışmalar yapmak amacıyla Hessen eyalet teşkilatı adıyla yeni bir yapılanmaya gitti. Frankfurt Merkez Camii'nde biraraya gelen Hessen'deki DİTİB camii yöneticileri ve din görevlileri, Almanya'da yaşıyor olmaktan kaynaklanan sorunlar üzerinde durdular ve örgütlenme yoluyla bu sorunlara çözüm bulmanın gerekliliği görüşünde birleştirdiler. DİTİB Hessen eyalet teşkilatı kuruluş toplantısı divan başkanlığını (üstte sağda) DİTİB Genel Merkezi Yönetim Kurulu Üyesi Mehmet Yıldırım, Kamil Olgun ve Yakup Ünal üstlendi. Hessen eyaletindeki Alman okullarında Almanca İslam din dersleri konusunda hükümetin muhatap bulmaktan yakınması konusunu ele alan delegeler, böylece bir bölge teşkilatının "muhatap" boşluğunu dolduracağını dile getirdiler. Hessen okullarında Almanca İslam din dersi projesini memnuniyetle karşıladıklarını belirten delegeler, daha sonra tüzük üzerinde görüşlerini dile getirdiler. Öte yandan delegelerin oylaması sonucu, Darmstadt DİTİB Camii Başkanı Fuat Kurt Eyalet Başkanlığına, Frankfurt Merkez Camii Başkanı İrfan Dinç ise, Başkan Yardımcılığına getirildi. Yönetim Kurulu üyeleri ise şöyle: Salih Özkan, Dr. Mehmet Travacı, Ahmet Usta, Necati Hançer, Recep Akdağ.



Türk Finanz' da Kredi Almak Şimdi Çok Kolay !

Türk Finanz' ın 15 Yıllık tecrübesi ve Uzman Kadrosuyla Tanışmanın Tam Zamanı !

Siz Hayal Edin... Biz Gerçekleştirelim !

- 12 aydan 120 aya varan vade süreleri.
- % 3,99' dan başlayan nominal faiz imkanı.
- Dispo hesabında yüksek faiz son ! (% 12 - % 17)
- Evli olanlarda tek tarafa kredi imkanı.
- Farklı bankalardaki borçlarınızı tek bir hesaba toplama imkanı.
- Askerlik bedeli, düğün, mobilya, otomobil gibi özel kredilerinizde bizden !



Türk Finanz GmbH - Gazi GÜLEÇ
Alt Fechenheim. 80 60386 Frankfurt
Tel: 069 / 416 779 Mobil: 0 172 4737 835



Bausparkasse Mainz

İLYAS DÖRTKAŞ

Bezirksdirektör

(Bauspar u. Finanzfachmann (BWB))

E-Mail: ilyas.doertkas@vertrieb.bkm.de



40 bin EURO 'ya kadar anında

BÜRO DARMSTADT

Haardtring 172

64295 Darmstadt

Tel: 06151-296098

Faks: 06151-296099

Cep: 0171-4127481

BÜRO MANNHEIM

Mittelstr. 115

68169 Mannheim

Tel: 0621-7163005

Faks: 0621-7163006

Cep: 0171-4127481



KREDİ



ARAYIN ve KAZANÇLI ÇIKIN!

bu yaz mutfaklarda şenlik var...



17.480€
6.960€

Yaz tatillerinde artık Almanya'daki mutfağınızı özlemeyeceksiniz!

Hayalinizdeki mutfağı Türkiye'deki evinize kuruyoruz

SIEMENS ürünleri ve Alman kalite standardıyla

%60'a varan indirimle

*Üstelik bebek odası veya duvar ünitesi hediye
Bayılık için: 0049 - 6181 610 62 12



Hotline:
0180 - 523 4510
www.safak.eu



Nasreddin Hoca Almanya'da

"Kissadan Hisseler"

Van Minüt Tayyip Gardeş; Van Minüt...

Benim çooooook möhterem okurlarım, Bugün size, gözünüz kulağınız Türkiye'de kıran kırana geçen mahalli seçimlerde olduğunu bildiğim için, ben de sohbeti memleket meselelerine bırakayım, istedim. Hani, bir atasözümüz vardır. Hemen nereye koysanız, cuk diye oturur türünden birşey. Daha doğrusu "Mağrur olma padişahım, senden büyük Allah var" sözünü hatırladım birden. Hani Türkiye'ye başbakan olduktan sonra, memleketi hop oturtup hop kaldıran Recep Tayyip Erdoğan Efendi'ye bu söz bence şu sıralar çok da güzel yakışıyor. Yüzde 50'nin ve yüzde 60'ın üzerinde mahalli seçim desteği beklediğini söyleye söyleye dili dolanan ve sonunda, kendinden başka kimsenin inanmadığı bu beklentiye önce Allah Baba, sonra da yüce millet gereken cevabı ne güzel de ver di değil mi?

Hani hatırlıyor musunuz, Recep Tayyip Efendi, yüksek dağları ben yarattım dercesine, Davos'u toz dumana bularken, "Van minüt... Van minüt..." dediğini.

Allah söyletmiş olsa gerek. Şimdi de o yüce millet, kendisini yüzde 38'in altına çekerken, deyivermez mi?

"Van minüt Tayyip Gardeş... Van minüt"

Bizim Temel ve Uluslararası İlişkileri

Temel'i, bilmem tanımayanınız var mı? Tanımayan, bence bu hayatta boşuna yarıyor. Neden mi? Gelin isterseniz, aşağıda yaşanmış bir olayı sonuna dek okuyun, lütfen.

Bizim temel, yani güzeller güzeli Fadime'nin biricik gülü, memlekette ekmek parası daralınca, gurbete çıkmış. Son İtalya'da Fiat fabrikasında çalışıyor. Bir gün, o zamanki Sovyet lideri Krusçev resmi bir ziyaret için İtalya'ya gelmiş. Programda Fiat tesisleri de var. Fabrikanın tezgâhları arasında dolaşırken Temel'e rastlamış. Herkesin gözü önünde "Vay Temel..." diye sarılıp kucaklaşmış. Orada ayaküstü sohbet etmişler. Tüm protokol bu dostluktan şaşkın... Konuk gittikten sonra patron Temel'i çağırıp, Krusçev'i nereden tanıdığını sormuş. Temel 'Hiiç' demiş. "Ben eskiden azılı bir komünistim. 1 Mayıs kutlamaları için parti beni Moskova'ya göndermişti. Orada tanışmıştım." Olay bir süre sonra unutulmuş.

Üç beş ay sonra bu kez Amerika Başkanı Nixon gelmiş İtalya'ya. Yine aynı program ve fabrika ziyareti.. Tezgâhların arasında "Vay Temel. Vay Nixon." muhabbeti... İlyce meraklanan patron ziyaretten sonra Temel'i yine çağırtmış. Soru da cevap da aynı; "Bir ara Amerika'ya göç etmeye kalkıştım. New York'ta başım polisle belaya girdi. Bu Nixon o zaman çiçeği burnunda bir avukattı. Beni o savunmuştu." Olay bu kadarla kalsa iyi. İki ay sonra Fransa Başkanı De Gaulle ziyaretinde de aynı manzara yaşanınca Patron Agnelli derin bunalmılara girmiş. Kendisini tanıyan yok. Yanında çalışan Temel'in uluslararası çevresi var.

- De Gaulle'ü nereden tanıyorsun?
- Nazilere karşı Paris'te yeraltında savaştık. Özel kuryesiydim.
- Sen herkesi tanıır mısın?
-Evet, hemen hemen... Patron iyice hırslanmış.
- Neredeyse Papa da arkadaşım diyeceksin.
Temel gülmüş. "Tabii. Yakın arkadaşımdır." Çıldırtma noktasına gelen Agnelli haykırmış :

- İspatla... İspatlayamazsan kovarım...
Temel, "Pazar ayınında Vatikan meydanında olun. Papa balkondan halkı takdis ederken ben yanında olacağım." Patron pazarı iple çekmiş. Vatikan'da Papayı bekleyen kalabalığın arasına karışıp beklemeye başlamış. Bir süre sonra Papa balkona çıkmış. Bir de ne görsün! Yanında Temel... Kalabalığa bakıp, pàtronunu bulmaya çalışıyor. O sırada bir kargaşa olmuş..Biri 'bâyılmış. Temel bayılanın kendi patronu olduğunu görünce Papaya "Bana müsaade" deyip meydana koşmuş. Agnelli yerde yatıyor. Bir iki kişi de ayıltmaya çalışıyor. Temel çevresindekilere, "Bu benim patronumdur; ne oldu?" diye sorunca biri cevap vermiş :

- Siz Papa ile balkona çıktığınızda bunun önünde iki Japon turist vardı. Japonlardan biri senin patronuna döndü. 'Şu sağdaki bizim Temel olmasına Temel de, yanındaki ihtiyar adam kim?' diye sorunca seninki düşüp bayıldı.



Yaşar Bilgin AP'ye CDU'dan aday oldu

Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Doç. Dr. Yaşar Bilgin, 7 Haziran Pazar günü gerçekleşecek olan Avrupa

Parlamentosu seçimlerine Hessen'den 4. sıra adaylığına getirildi.

Uzun yıllardır CDU-Hristiyan Demokrat Parti Hessen Eyalet Yönetim Kurulu üyeliği görevini de sürdüren Doç. Dr. Bilgin, Marburg'ta Mart ayında yapılan aday belirleme kongresinde, rakibine 40 oy fark atarak, 170 oyla Avrupa Parlamentosu CDU Hessen sıralamasında 4. sırayı hak kazandı. Sonuçtan mutlu olduğunu ifade eden ve yaptığı konuşmada delegelere teşekkür eden Dr. Bilgin, CDU içinde tek göçmen adayım. Bana verdiğiniz güvene layık olmaya çalışacağım." dedi.

Doç. Dr. Yaşar Bilgin, CDU adayı olarak Avrupa Parlamentosu'na girme şansının yüksek olduğunu ifade ederek, bu yönde Almanya'da seçmen konumundaki göçmenlerden de destek istedi ve özellikle Türklerin bu alanda yönlendirici olabileceğine işaret etti.

Bilgin, seçildiği takdirde, göçmenlerin kazanılmış haklarının daha da genişletilmesi ve kısıtlayıcı politikalardan vazgeçilmesi için yoğun bir çaba içinde olduğunu belirterek, şunları söyledi:

"Mesleğim hekimlik. Yaklaşık 30 yıldır Almanya ve Avrupa'daki sağlık politikalarını yakından izliyorum. Ortada bir dizi yanlışlık ve eksiklik olduğunu gözliyorum. Seçtiğim takdirde, göçmen politikaları kadar Avrupa sağlık politikasına da yön vermeyi hedefliyorum. Alman vatandaşlığına sahip tüm hemşerilerimizi 7 Haziran Pazar günü sandık başına gitmeye ve tercihini benden yana kullanmaya davet ediyorum."

Hıdır Karademir de seçmen desteği bekliyor

Avrupa Parlamentosu'na aday olan Sosyal Demokrat Politikacı Hıdır Karademir, Haziran ayındaki seçimler için Türk kökenli seçmenlere seslendi ve "Desteginizi bekliyorum" dedi. Uzun yıllardır SPD-Sosyal Demokrat Parti bünyesinde siyaset yapan ve iki dönemdir Kreis Offenbach İl Genel Meclisi ile Rödermark Belediye Meclisi'nde görev yapan Karademir, göçmenlerin hak arayışını daha geniş bir platformda seslendirmek için Avrupa Parlamentosu'na aday olduğunu söyledi ve herkesi, Haziran'daki seçimlerde oy kullanmaya davet etti. Bu arada, Hıdır Karademir'i destekleme komitesi adına yapılan açıklamada ise, hakların elde edilmesi için siyasi platformun kaçınılmaz olduğu belirtildi ve Hıdır Karademir'in bu inançla yola çıktığı ve Sosyal Demokrat Parti SPD bünyesinde değişik kademelerde sorumluluk üstlendiği kaydedildi. Açıklamada ayrıca şu bilgiler yer alıyor: "Almanya,



Avrupa Parlamentosu'nda toplam 99 milletvekili ile temsil ediliyor. Hıdır Karademir'in seçilebilmesi için SPD'nin Almanya genelinde %29 gibi bir oy alması gerekiyor. Bu oran, ilk bakışta yüksek gibi görünse bile, SPD'nin bu oy oranına ulaşması hiç de zor değildir. Ancak konu, tesadüflere bırakılmaz. Almanya'da Alman vatandaşlığına sahip herkesin

sandık başına gidip, oyunu SPD'ye vermesi çok önem taşıyor. Zor bir seçimin olacağını iyi biliyoruz. Ancak etkin bir seçim süreci yaratabilmek, maddi gücü de gösteriyor. Bunun için, ekonomik gücü olan ve göçmenlerin hak arayışına önem veren herkesi bağış kampanyasına da davet ediyoruz. Bunun yanı sıra, herkesin seçim günü sandığa giderken, en az 10 kişiyi de oy kullanmaya yönlendirmesini de büyük bir katkı olarak görüyoruz. Amacımız, Hıdır Karademir'i, bizlerin temsilcisi olarak Avrupa Parlamentosu'na göndermektir."

Alman okulunda Türkiye tanıtımı



Giessen yakınlarındaki Eh-ringshausen kasabası Johannes-Gutenberg-Ge-samtschule adlı okul bünyesinde düzenlenen açık kapı gününde Türkiye tanıtım standı büyük ilgi gördü. Sinevizyon gösterilerinin yanı sıra, Anadil dersi öğretmeni Mehmet Şaşmaz öncülüğündeki bir grubun gün boyu Türkiye'yi tanıtıcı broşür dağıttığı açık kapı etkinli-

ğinde, yüzlerce ziyaretçinin Türk standını ziyaret ettiği gözlemlendi. Bu arada etkinlik bağlamında Türkiye konulu bilgi yarışmasında 5 soruyu doğru bilen Baerbel Thomas adlı Alman bayana, çini işlemeli bir tabak ile Türkiye motifleri süslü kahve tası, öğretmen Mehmet Şaşmaz ve ev sahibi okul müdürü Al-

bert Schön tarafından armağan edildi. Türk çayı ve yiyeceklerinin de ikram edildiği Türk standındaki yetkililere teşekkür eden talihli Alman ziyaretçi Baerbel Thomas, (fotoğrafta, Mehmet Şaşmaz ve Okul Müdürü Albert Schön ile görülüyor) bugüne kadar hiç Türkiye'yi görmediğini söyledi ve "Bu yaz iznimi Türkiye'de geçirmek istiyorum." dedi.

(Haber: İsa Deveçeken)

Büyük Kaygı! Almanya'da iflas eden edene!

Almanya'da ekonomik darboğazı aşamayan ve iflasını ilan edenlerin sayısında yüzde 13 artış var. 2008 yılı sonu verilerine göre, geçen yıl içinde toplam 155 bin 202 ticari girişim, mahkemelere iflas başvurusu verirken, bunun 98 bin 140'ı bireysel, geri kalan 29 bin 291'i ise, şirket iflası oldu. Bu iflaslar yüzünden alacaklıların toplam taleplerinin 33 milyar Euro olduğunu belirten uzmanlar, bu alacak miktarının 2007 yılında ise 32 milyar düzeyinde olduğuna işaret ediyor.



Hessen-Lotto 60 yılda 522 milyoner yarattı

Hessen eyalet parlamento-sunun 9 Şubat 1949 tarihli kararıyla 14 Mart günü kurulan Hessen Lotto şirketi, gizemli sayılarla ilk şans oyununun oynandığı 10 Nisan günü, 60. jübile yılını kutluyor.

Kuruluşunu izleyen ilk 4 hafta içinde 180 Lotto bayii kuran şans oyunları kuruluştur, geçen 60 yıl içinde 8 milyar Euro düzeyinde ikramiye dağıttı. milyarlarca Euro parayı da, eyaletteki spor, kültür ve sosyal amaçlı projelere bağışladı.

Kuruluş yıllarında oldukça macera dolu bir çalışma yöntemi olan Hessen Lotto arşivleri, ilk oynanan kuponları taşımak için o dönemler benzin yetmediğini, 70 bin civarındaki katılımcının kuponlarının Wiesbaden'deki bir spor salonunda elle sayıldığını ve hatta çalışanlar için gerekli mobilyanın bile, yandaki lokantadan geçici olarak ödünç alındığını gösteriyor. Hatta sayım gününde şanslı sayıların sahibini bulmak için özel olarak hazırlanmış kalıpların kullanıldığını ortaya koyan ve oldukça zahmetli bir çalışma yöntemini gösteren arşivler, kuponlardaki sayıları kontrol eden resmi denetçilerin saatte ancak 1100 sayıyı değerlendirebildiklerini belgeliyor. Arşivlerden göze çarpan ilginç bazı ek bil-

giler ise özetle şöyle:

- Hessen Lotto 10 Nisan 1949 tarihli ilk çekiliş için 117 bin Mark gelir elde etti. O yılın toplam geliri ise 8,6 milyon Mark düzeyinde seyretti.

- 2008 yılında toplam 617 milyon Euro gelir toplayan Lotto şirketinin görevlendirdiği denetçilere aylık 80 Mark maaş ödeniyor-du. Bugün ise, sayıların değerlendirilmesini elektronik aygıtlar yapıyor.

- Şans oyunlarının toplumda ilgi görmesi üzerine, bisiklet, motorsiklet, otomobil gibi cazip ikramiyeleri de çekişe koyan ve şans oyunlarında adeta patlama yapan Hessen Lotto, "Her katılımcı, 10 Pfennig tutarında ek ödenti yaparsa, ev kazanması da mümkün" deyince, şans oyunları eğilimi toplumun gündeminde sürekli büyümeye başladı.

- 1954 yılına kadar yapılan çekilişlerde, büyük ikramiye sahiplerinin isimleri, davul çalınarak kamuoyuna duyurulurdu.

- "6 aus 49" yani 49 sayıdan 6 sayıyı tutturma projesine ise, Hamburg eyaleti örnek alınarak, ondan yaklaşık 1 yıl sonra, yani ilk kez 1956 yılında başlandı.

- Lotto sayılarının herkesin önünde çekilmesi için HR-Hessen Radyo Televizyonu ilk canlı yayını Frank-

furt'ta 1965 yılında gerçekleştirdi. Bu yayında şanslı sayıları çekip anons eden ilk Lotto Meleği ise, Karin Dinslage oldu ancak 2 yıl sonra bu görevi, 30 yıl tek başına yapacak olan Karin Tietze-Ludwig üstlendi.

Hessen Lotto'da 60 yılda en çok 38, (628 kez) en az 13 sayısı (515 kez) çıktı.

- Sürekli para top-

layan ancak her seferinde toplumun önüne yeni fikirlerle çıkan Hessen Lotto, 90'lı yıllarda siyasi skandallara yol açacak suistimallere sahne oldu, 1994 yılında Hans Eichel Hükümeti'nde Maliye Bakanlığı yapan Anette Fugmann-Heesing, istif ederken, bir müsteşar emekliye sevk edildi. Suistimale adı karışan bu

du.

Son yıllarda internet üzerinden oynanan lotto sistemine karşı mücadele başlatan Hessen Lotto idaresi, uzun mücadele sonucu amacına Federal Anayasa Mahkemesi'nin verdiği bir karar yardımıyla ulaştı ve bu alanda tekeli başkasına bırakmayacak şekilde, en azından 4 yıl daha tüm oyun hakkını elinde tuttu.

- Hessen Lotto yönetimi, bu tekeli elinde tutarken, Anayasa Mahkemesi'nin tavsiyesi gereği, kumar alışkanlığına karşı mücadele etme sözü de verdi.

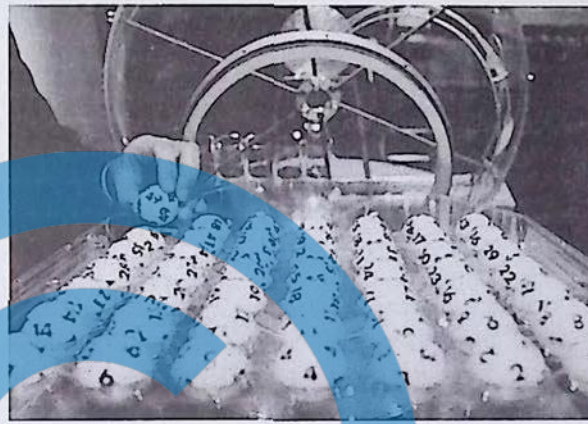
- Bu mücadele döneminden sonra aşırı reklam kampanyalarından kaçınmasına rağmen, Lotto gelirlerinde bir azalma olmadı.

- Hessen Lotto, özellikle bir sonraki

haftaya devreden önemli miktar ikramiyelerle her geçen yıl büyük ilgi görmeye başladı. Örneğin 2007 yılında 45 milyon Euro jakpot diye bilinen süper devirli ikramiye ile, tarihinin rekorunu kıran Hessen Lotto kuruluştur, aynı yıl 674 milyon Euro gelir ile de ayrı bir rekorun sahibi oldu.

- Hessen Lotto çekilişlerine yönelik 1955 yılından bu yana yapılan istatistiklerde, 38 sayısı, en çok (628 kere) çıkan sayı oldu. Uğursuz diye adlandırılan 13 sayısı ise, 515 kez olmak üzere, toplam 49 sayı içinde en az çıkan sayı olmasıyla da dikkati çekti.

(Derleyen: Silvia BORRONI)



müsteşar ile, Lotto idaresinin genel müdürü hakkında dava açıldı, fakat bir süre sonra bu davalar durdurul-

Rüsselsheim DİTİB'de Yeni Yönetim

Rüsselsheim'da DİTİB bünyesinde çalışmalar yapan Ayasofya Camii olağan genel kurulu, geçen ay yapıldı ve başkanlığa Mehmet Kocagöl getirildi. Derneğin



son dönem çalışma programının ele alındığı ve gelecek iki yılda yapılacak proje önerilerin dile getirildiği bu kongre ile yeni yönetim kurulunda şu isimler yer alıyor: Mehmet Kocagöl-Başkan, Ünsal Keser-Başkan Yard., Orhan Çiftçi-Yazman, Kasım Altın-Sayman, Adnan Dayankaç, Özcan Say ve Önder Karakaya - Üyeler. Derneğin yeni denetleme kuruluna ise, Ergün Özdelek, Nusret Kaplan, Muzaffer Lal, Fahrettin Cesur, Hasan Çiftçi ve Şeref Demir seçildi. Rüsselsheim DİTİB-Ayasofya Camii Danışma Kurulu'nda ise Ahmet Sarıaslan, Mehmet Yılmaz ve Bekir Yüksel gibi isimler görev aldı. Derneğin yeni başkanı Mehmet Kocagöl, üyelere güvenlerinden ötürü; geçmiş yönetimlere de özverili çalışmalarını bağlamında teşekkür ederken, önümüzdeki iki yıl içindeki hedeflerinden örnekler verdi. Buna göre, dernek yönetimi sosyal ve kültürel etkinliklere ve özellikle

Alman toplumuyla diyalogu güçlendirici çalışmalara ağırlık verecek. Gençlerin sosyalleşmesine katkı sunmak amacıyla, ortak sinema, tiyatro ve diğer sanatsal programlara katılım sağlanacak, eğitsel ve sportif geziler organize edilecek. Bu arada anadil derslerinin yanısıra, din dersi eğitimi konusunda da öncelikli alanlarda çalışmalar tasarımlar arasında yer alıyor. Bunun yanısıra, cami lokalinde zengin bir kitaplık oluşturulması, gençler arasında Türkiye ve içinde yaşadığı toplum konusundaki duyarlılığı güçlendirici yarışmalar düzenlenmesi, kadın kollarının daha aktif hale getirilmesi, internet erişimi konusunda üyelerin bilgi birikimlerinin artırılması başta olmak üzere, daha bir dizi hedef de, yeni yönetiminin çalışma programında göze çarpıyor. Fotoğrafta, Rüsselsheim DİTİB Ayasofya Camii yeni yönetim kurulu, divan başkanı İrfan Dinç ile birarada görülüyor.

Pahalı kredilerinizi kapatın. Rahatlayın!

Türkiye'deki ev veya daire güvencesi ile, 10 yıla kadar süreli, düşük faizli kredi kullanabilirsiniz.

Örnek Hesap:

Kredi Tutarı (Euro)	Süre (Yıl)	Aylık Taksit (Euro)	Faiz Oranı (Yıllık)
50.000,-	10	596,-	6,9*

* eff. 7,84% p.a., ohne RSV, Stand 11.08, freibleibend

Bize, danışın, Siz de kazanın!

W ü s t e n r o t

- Yüzde 1,9'dan başlayan faiz seçenekleri
- Kira öder gibi ev sahibi olun.



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu

Lautenschläger Str. 23 63450 Hanau
Büro-Tel: 06181-252512 ya da
Mobil-Tel: 0172 / 6664615
Faks: 06181 / 21563
E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de

Anneler, Babalar, GENÇLER! Tehlike hepimize çok yakın. Bu araştırmayı mutlaka okuyun

Uyuşturucu artık çocuk oyuncağı sanki

Almanya'da alınan onca önleme rağmen, genç kuşaktan insanlar, arasında doğrudan veya dolaylı uyuşturucu merakı, çoğu kez ani ölümlere kadar sürükleyebiliyor.

Kuzey Ren Vestfalya Eyaleti Kriminal Dairesi uzmanlarının uyarıları arasında "Ecstasy" diye bilinen bir tür uyuşturucu maddenin, meraklıları arasında çok iyi tanındığı ve bu maddenin sıvı cinsinden üretiminin çok basit olmasından ötürü, yaygın bir kullanım alanına sahip olduğu yolundaki bilgiler yer alıyor.

Bağımlılık yaratan sözkonusu bu maddenin üretiminin çok kolay olmasından ötürü, seri kullanıldığını kaydeden uzmanlar, aynı maddenin yaşamı büyük ölçüde tehdit ettiğini de vurguluyor. Hazırlanan güncel bir rapora göre, kullanıcılara ani ölümlere ve genellikle de koma durumuna yol açan bu madde, sıvı Ecstasy olarak anıldığı kadar, "Easy Lay, G-Juice, Liquid Ecstasy" gibi isimlerle de biliniyor ve bu maddenin örneğin çok düşük dozda kullanılmış olsa dahi alıcıda yaratacağı etkiler farklı olabiliyor.

Yarım gram sulu Ecstasy alan bir kişide uyku hali bastrabildiği gibi, baş dönmesi, cinsel arzuyu artırması veya isteksizliğin ortaya çıkması, korkuların artması veya hafıza kaybı, hatırlamama gibi durumlara yol açıyor.

Bu maddeden 4 gram kullanan insanlar için zaman zaman ölüm çanı bile çalabiliyor ve bu durum nefes alamama, kendinden geçme, komaya düşme ve ani ölüm ile sonuçlanabiliyor.

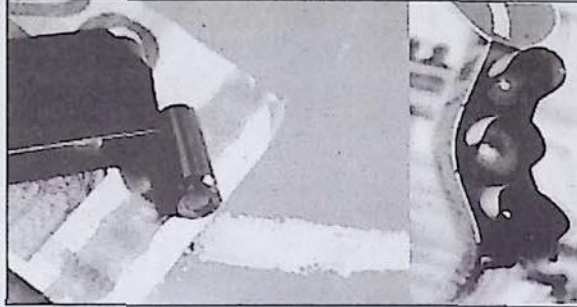
Herkes bir bağımlı mı?

Uzmanlara göre, Almanya'da son zamanlarda durup dururken hastaneye sevk edilen özellikle genç yaşta insanlar üzerinde yapılan araştırmalarda, bu tür uyuşturucu kullandığı saptanıyor. Bu arada, diskotek başta olmak üzere özellikle gençlerin uğrak yeri olan eğlence mekanlarında sıkça rastlandığı gibi, gençlerin içeceğine bu tür uyuşturucu katılması sonucu, istenmeyen sonuçlarla karşılaşabiliyor. Uzmanlar gençlere yaptıkları çağrıda, eğlence mekanlarında dikkatli olmalarını öneriyor ve örneğin oturduğu masadaki içecek bardağına sahip olmasını, dansa kalktıktan sonra bardağına, kötü niyetli kişiler tarafından sıvı türden bir Ecstasy maddesinin karıştırılabileceğini düşünmesini salık veriyor.

Uzmanlar, bu tür istenmedik durumlarla yüz yü-

ze kalan insanların hepsinin uyuşturucu müptelası olmadığını, başkalarının tuzağına düşerek, farkında olmadan bu tür içecekleri aldıklarını hatırlatıyor ve anne babaların bu konuda hassas davranmalarını tavsiye ediyor.

Ecstasy maddesinin sıvı türünün kimi insanlar



tarafından bilerek alındığını ve bunun da yaygınlaştığını doğrulayan uzmanlar, bu arada yakından tanınmayan bir insanın, sadece "hatırı kalmasın" düşüncesiyle bardağından bir yudum içecek almanın da, bazen olumsuz sonuçlar doğurabileceğini söylüyor.

Cinsel arzular artıyorsa

KRV eyaleti uyuşturucuyla mücadele uzmanları, Ecstasy denilen uyuşturucunun bu denli benimsenmesinin temelinde, adı geçen maddenin ediminin ucuz olmasının yattığına işaret ediyor ve bu sakıncalı ve tehlikeli maddenin ilk kez 90'lı yılların başında Amerika'da ortaya çıktığını ve Avrupa'ya da ilerleyen yıllarda sıçradığını hatırlatıyor.

Uzmanların uyarıları arasında cinsel bir sorun da öne çıkıyor. Buna göre, uyuşturucuyu bilerek veya bilmeyerek herhangi bir içecek yoluyla alan bir kişide, birçok yan tesir gibi, cinsel arzular da körüklenebiliyor ve bu durumda cinsel tecavüz olayları yaşanabiliyor. Örneğin bu tür bir uyuşturucu alan bir genç kız, kendine hakimiyet gücünü de yitirebiliyor ve hiç farkında olmadan, cinsel arzusunun etkisiyle karşı koyamayacağı bir durumu yaşıyor. Hatta adı geçen uyuşturucu, insanda hafıza kaybı ve unutkanlığa da sebep olduğu için, bu istenmedik durumu yaşayan genç kızlar olayı bile hatırlayamıyor. Daha da ötesi, aradan geçen bir zaman sonra, cinsel tecavüzün olup olmadığı, tıbbi açıdan da analiz edilemiyor

ve gerçek bir türlü ortaya çıkartılamıyor.

Kökünü sentetik bir üretime dayanan ve tıp dünyasında GHB ilacı olarak icat edilen bu madde, hekimler tarafından ameliyatlarda, acıyı dindirmesi için bir narkoz ara maddesi olarak veya hamile kadınlarda doğumu kolaylaştırmada, alkolde kurtulma ve uyku bozukluklarını gidermede yardımcı madde olarak kullanılıyor.

Hatta bu maddenin, güç gerektiren spor yapanlar tarafından da alınabildiğini, vücudunu güzelleştirmek veya kendine farklı şekil vermek isteyenlerin de zaman zaman bu maddeden yararlandığını söyleyen uzmanlar ayrıca, "Ancak GHB diye bilinen bu madde Almanya'da 2002'de resmen yasaklanmıştır. Ancak yine de üretimi kolay olduğu için, bağımlılar ve meraklılar farklı kimyasal ana maddeyi (kısa adı GBL, yani Natronlaug ve Gammabutyrolacton) ayrı ayrı olarak amacına ulaşabiliyor. Zira, vücudun kimyası, birbirinden ayrı zamanda alınan bu maddeleri kendi özünde birleştirip, yeniden yasaklı GHB'ye dönüşebiliyor." diyor.

GBL adlı maddelerin piyasada satışının serbest olduğunu da kaydeden uzmanlara göre, bu ham madde sanayide cilalama veya boya ara maddesi olarak biliniyor ve görüldüğü gibi bunların üretimi kolay ancak işlerken hata yapmak ise çok çok daha kolay oluyor.

Ölüme giderek yakın olmak

Kaçak olarak da piyasada satılan GHB adlı yasadışı uyuşturucu maddeye karşı çok dikkatli olunması gerektiğinin altını çizen uzmanlar, "Bu tehlikeli maddenin, kullanım sonrasında yarattığı olumsuz etki ve sorunlar, kişiden kişiye değişiyor ancak alkol gibi ek bir maddeyle alınması halinde risk daha da büyüyebiliyor. Zira bu gibi durumlarda, kişide nefes alım yolları felç olabildiği gibi, kullanım ölçüsünde her onda birlik artış, bireyi ölüme bir o kadar yakınlaştırabiliyor.

Bu konuda daha ayrıntılı bilgilere Federal Sağlık Bakanlığı Yaşam Bilinci Geliştirme Dairesi'nden (Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung) alınabilecek. İnternet adresi şöyle: www.drugcom.de. Bu sitedeki bilgilerden yola çıkarak, arzu edenler uyuşturucuya karşı ne yapılması gerektiğini içeren "Rauschgift ohne mich" adlı broşürü de aynı adresten ücretsiz olarak isteyebilecek.

Derleyen: Silvia BORRONI

Toplum Gönüllülerine Sertifika

Uyuşturucu ve madde bağımlılığı ile mücadele çalışmaları kapsamında Türk Alman Sağlık Vakfı ve Orta Hessen Emniyet Müdürlüğü'nün bölgedeki belediyelerle işbirliği kapsamında başlattığı "Uyuşturucu ve madde bağımlılığına karşı önlem" eğitimini tamamlayan gönüllü refakatçılar göreve başladı.

TASV ve Orta Hessen Emniyet görevlilerinin uzmanları tarafından başlatılan ve bir buçuk yıl süren uyuşturucu ve madde bağımlılığına karşı bilinçlendirme eğitimini bitiren üçü Rus 15'i Türk gönüllü bayan çevresinde çalışmalar yapacak. Nadine Acar, Nuran Dede, Emine Yiğit, Güler Yıldız, Berrin Hürlü, Nebile Güllü, Pervin Yaşar, Nevin Türen, Zeynep Yetiş, Neslihan Türkeköle, Resmigül Doğan, Canan Adakoğlu, Zeynep Tezcan, Mahi Erdinç, Nigir Kılıç, Ludmille Rogaceva, Kamila Boudarra ile Mari İlec-

na, "Göçmen ailelerin şiddete ve madde bağımlılığına karşı güçlendirilmesi ve aile yolu önleme ve sorunlarına çözümü için çalışmaları mızı içtenlikle yapacağız. Görevimizin bilincini çok iyi biliyoruz" dediler. Orta Hessen'de uyuşturucu ve madde bağımlılığı yaşının düştüğüne ve okullara kadar indiğine dikkat çeken TASV uzmanlarından Ayla Gediz, uyuşturucu ve madde bağımlılığına karşı alınacak tedbirler kapsamında uyuşturucunun zararları hakkında sinevizyon gösterisi ile toplantıya katılanlara önemli bilgiler verdi.

Wetzlar Anakent Belediye Başkanı Wolfram Dette'ninde hazır bulunduğu Wetzlar Belediyesi Meclisi salonundaki toplantıda Orta Hessen Emniyet Müdürü Manfred Schweitzer'in yerine yardımcısı Hans Langecker konuştu.

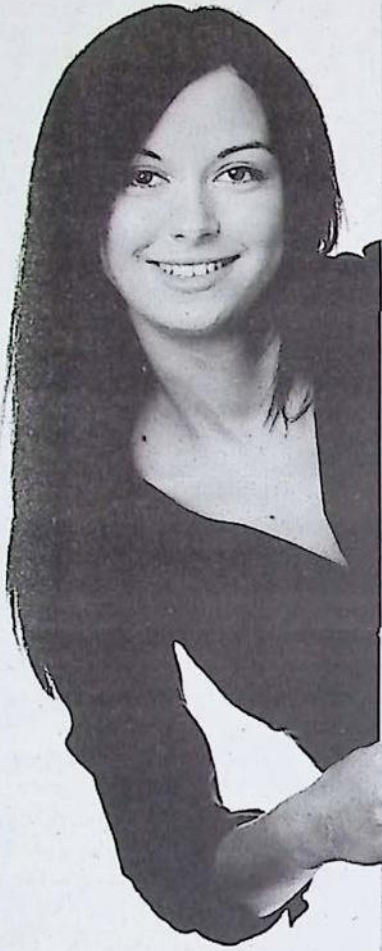
Langecker, uzun bir eğitimden ge-



çen gönüllü refakatçıların görevlerini başarıyla yapacaklarını söyledi. Giessen Madde Bağımlılığına Karşı Mücadele Dairesi Müdürü Dr. Bernd Hünderssen ise "Uyuşturucu ve madde bağımlılığı en erken dönemde önlenirse başarı oranımız yüksek oluyor. Bu konuda ailelerin bizlere yardımcı olması şarttır" dedi. Uyuşturucuyla karşı mücadele bilincinin geliştirilmesinin büyük önem taşıdığına dikkat çeken Türk Alman Sağlık Başkanı Yaşar Bilgin, "Geleceğimizi tehdit eden uyuşturucu ve madde bağımlılığına karşı vatandaş-

larımızın uyanık davranarak çocuklarına dikkat etmeleri gerekiyor. Bu konuda aile bireylerine büyük görevler düşüyor. Uyuşturucu ve madde bağımlılığına karşı çalışmalar kapsamında okulların yanı sıra camilerdeki bilgilendirme çalışmaları sürecektir. Uyuşturucu ve tacirlerine karşı gerekli önlemlerin alınması büyük önem taşıyor. Bu konuda ailelere de büyük görevler düşüyor. Ebeveynler yetiştirdiğimiz bu gönüllü görevlilere her an başvurup yardım isteyebilirler" dedi.

(Haber: İsa Deveçeken)



İndirim ÇOOK BÜYÜK!

**%75'e VARAN
BÜYÜK İNDİRİM!**

Setinizdeki bir kitabın fiyatı sadece 4,95 Euro'ya geliyor

■ Ayrıca 4 kitaptan sonra seçeceğiniz her kitap için de 4,95 Euro ödeyin!.. ■ Süper kampanyamız stoğumuzla sınırlıdır. Siparişiniz için acele ediniz!..

**4 kitap
seçin**

19⁸⁰,-

Kitabın adresi
www.turkkitap.de



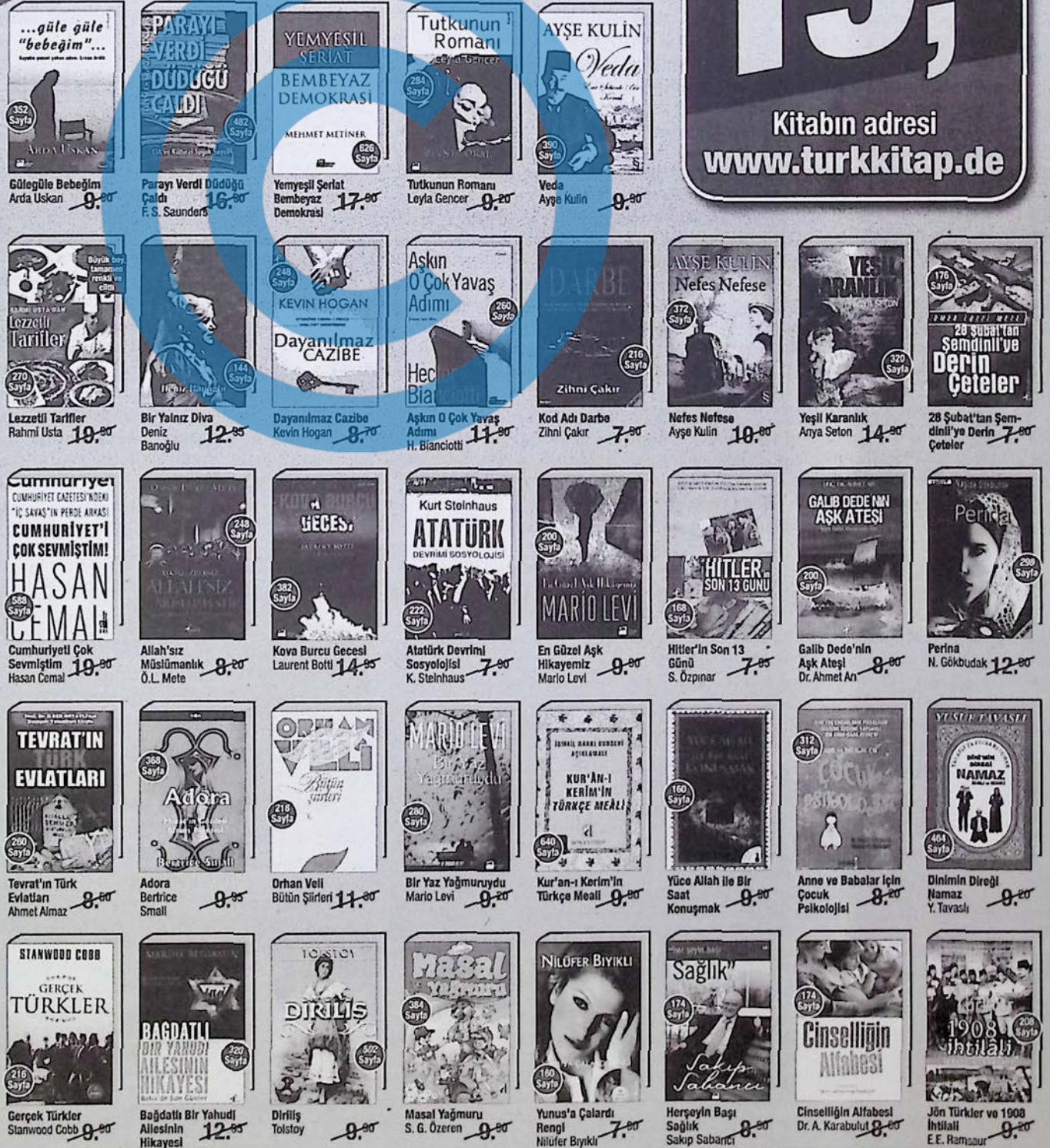
**Türk
Kitabevi**

Tel: 069-25 05 06
veya 069-24 00 76 65
www.turkkitap.de
Münchener Str. 13
60329 Frankfurt/M

Almanya dışı ülke için
Telefon 0049-69-24007665
Mobil: 0172/67 16 499
E-mail: info@turkkitap.de
Siparişlerinizi telefon, faks, mektup,
e-mail ve internet üzerinden
yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve
tatil günleri de arayabilirsiniz.

Ödemeli siparişlerde posta masrafı
6,90 Euro'dur. Almanya içi siparişlerde
79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı
alınmaz. Banka hesabımız: Postbank
Frankfurt Konto Nr: 618814602
BLZ: 500 100 60

www.turkkitap.de



ISH-Uluslararası Frankfurt Tesisat Fuarı'na 50'den fazla Türk firması da katıldı. Amaç yeni pazarlar edinmek...



"Suya sıhhat veren sağlıklı borudur"

le eğildiği ortaya çıkacaktır." dedi. Türkler'in binlerce yıl önce Orta Asya'dan çıkmasının temel sebeplerinden birinin de su ve kuraklık olduğuna işaret eden ve insanlığın tarihten bu yana sulak toprak, yeşil otlakların peşinde olduğunun altını çizen Hakan Özdemir, dünyada su kaynaklarının giderek tükendiğini vurguladı. Özdemir, "Suz tasarrufu günümüzde çok önemlidir. Ancak kaynağı doğru transfer ederek de önemli ölçüde tasarruf sağlanabilir. İşte Dizayn grubu olarak, ürünleri-

birçok bölgesinde kullanılan boruların 8-10 yıl sonra kanserojen madde üretir nitelikte olduğunu öne sürdü ve su kaynağından temiz çıksa dahi, son tüketim noktasına gelinceye değin geçtiği borulardaki hatalı ve sakıncalı malzeme yüzünden kirlendiğini söyledi.

Doğal Domates Mucizesi

Özdemir: "Aynı sorun Türkiye'nin her tarafında yaşanıyor. İstanbul bizim gözbebeğimiz ancak Anadolu da cigerimiz. O yüzden bütün Türkiye'yi düşünmek zorundayız. Su ve temiz su, Türk toplumunun en önemli sorunudur. Bu yüzden Türkiye'de teknolojiyi en ince ayrıntısına değin değerlendirip, ArGe çalışmalarına önem veriyoruz. Kuruluş olarak su akışkanlığı ve temiz su ilkesini doğal bir işlev olarak kabul ediyoruz." dedi.

Dizayn Grup, Ar-Ge çalışmalarına

verdiği önemi, tarımsal alanda mucize bir proje ile de kanıtladı. Bu titizliği sayesinde 84 patent sahibi olan Dizayn grubu, bir üretim devrimine imza atarak, "Miracle" adlı bir projeye topraksız ortamda domates yetiştirdi. Dizayn Grup şirketinin Yönetim Kurulu Başkanı ve iki ortağından biri olan İbrahim Mirmahmutogulları'nın verdiği bilgiye göre, "Miracle" projesi ile, küresel ısınma nedeniyle yaşanabilecek kuraklık ve açlığa karşı insanlığı rahatlatmak ve dünya tarım politikalarında yeni ufuklar açabilecek bir sistemi geliştirdi. Miracle sayesinde, herhangi bir domates tohumundan, tamamen doğal şartlarda, hiçbir hormon kullanmadan daha fazla verim, daha az işgücü, daha iyi çalışma koşullarıyla, topraklı tarımda bir dönümden elde edilen 10 ton ürün yerine, dönüm başına 80 ton ürün alınabiliyor.

(Haber: Silvia BORRONI)

Frankfurt'taki Uluslararası Tesisat Malzemeleri Fuarı'na İstanbul'dan katılan Dizayn Grup şirketi Yönetim Kurulu Başkanı ve Ortağı İbrahim Mirmahmutogulları ve Genel Müdür Hakan Özdemir, bu tür panayırların, Türk menşeli kaliteli ürünlerin dışı açılımı konusunda önemli bir zemin olduğunu düşünüyor.

Frankfurt'ta her iki yılda bir yapılan ISH - Uluslararası Tesisat Fuarı'na katılan 50'yi aşkın Türk firması arasında, son yıllarda altyapı malzemesi olarak bilinen su ve kanalizasyon-boru tesisat ürünleri firması Dizayn Grup da vardı.

Almanya'da bir bayilik açan ve bu fuarda yeni ürünlerini tanıtan Dizayn Grubu Genel Müdürü Hakan Özdemir, bu yolla Türk sanayicilerin emeğini Alman piyasasına daha fazla sürmeyi hedeflediklerini kaydetti.

"Ürünlerini "suyu taşıyan firma" olarak tanımlayan Hakan Özdemir, 22 yıldır sosyal boyutu olan bir ialelin peşinde olduklarını sözlerine ekledi ve: "Yaşamımız hava, toprak, ateş ve su üzerine kuruludur. İnsan vücudunun yüzde 70'inin sudan oluştuğunu ve yeryüzünde kaynakların giderek tükendiğini gözetirsek, temiz suyun bizler ve insanlık için ne kadar önem taşıdığı ve firmamızın bu konuya neden bu denli özen-

mizde hep bu felsefeden hareket ediyoruz" diye konuştu.

Hakan Özdemir, su kaynaklarının Batılı ülkelerde de yaygın olduğuna dikkati çekerken, şunları söyledi:

"Günümüzde Batılı ülkelerde şehirleşme ne kadar güçlü olursa olsun, aşağıdan transfer edilen suda, minimum yüzde 5'lik kayıp yaşanıyor. Şirket olarak bu kayıpları en aza indirmek ve dünyanın su tasarruuna katkı sunmak istiyoruz. İşte bu felsefemizle ürünlerimiz artık 85 ülkede kullanılmaktadır. Frankfurt'taki bu fuar da, felsefemizin yaygınlaşması için büyük önem taşımaktadır. İngiltere ve Fransa ile bazı sorunlardan ötürü ticaret yapamıyoruz ama, bu açığı yeni pazarlar ile gidermeye kararlıyız. Çünkü İngiltere'de emsal ürünler için farklı normlar var ve kendi tekeli kurmuş. Fransa ise, Türk ürünlerine karşı ön yargılı." Türkiye'de toplumun, sanıldığı kadar temiz su içmediğini sözlerine ekleyen Hakan Özdemir, ülkenin

"Tüm gayretler, çocukların istikbali için"

Giessen DİTİB Merkez Camii, çalışma programında bundan böyle çocuk ve gençlere yönelik faaliyetlere de yer verecek. Dernek Başkanı Şinasi Sağlam ve Din Görevlisi Hayri Cihangeri, Türk toplumunun geleceğinin çocuk ve gençlere emanet olduğunu düşünerek, temellerin bugünden sağlam atılması gerektiğine inanıyor. Geçtiğimiz ayın son günlerinde Merkez Camii'nde düzenlenen bir etkinlikte konuşan Başkan Sağlam, "Çocuklarımızın eğitiminin üzerinde daha değerli hiçbir şey yoktur. Cemiyet olarak bu konuda kararlıyız. Ancak bunu yaparken, anne babaların da benzeri bir dayanışma ve çaba içinde olması gerekir. Çocuklarımızı elbette seviyoruz. Bu sevgimizi ilgilimizle göstermeliyiz. Bunu yaparken anne baba olarak maddi manevi fedakarlıktan da kaçınmayacağız. Yeter ki onlar kendilerine sağlam bir gelecek kursun ve iyi bir eğitim alsınlar." dedi. Yaklaşık 80 öğrencinin hazır bulunduğu ve milli manevi içerikli şiir ve şarkıların söylendiği, ilahilerin okunduğu etkinlikte, cemiyet yönetimi, dayanışma ve birlik ruhunu güçlendirmek amacıyla çocuklara yemek ikram etti. Din görevlisi Hayri Cihangeri ise, cemiyetlerin temel hedeflerinden birinin hitap ettiği kitlenin mutlu ve huzurlu olmasına zemin sunmak olduğuna dikkati çekti ve Giessen DİTİB teşkilatı olarak bu yönde çalışmalarla ağırlık verdiklerini söyledi. Üstteki fotoğrafta dernek yöneticileri ile, teşkilat üyesi Türk aile çocuklarından bir grup toplu halde görülüyor.



Dietzenbach'ta Yabancılar Ehliyet Yardımı



Kreis Offenbach'a bağlı Dietzenbach kasabasında ölen bir şoför eğitimci (solda) adına kurulan Gerhard Krieger Vakfı, ilginç bir adım atarak, bu kasabada yaşayan ve ehliyet yapmak isteyen göçmenlere maddi destek sunacak. Edinilen bilgilere göre, bu imkandan yararlanmak isteyenler için öngörülen koşullar şöyle:

- Dietzenbach kasabasında kayıtlı olmak,
- Yabancı kökenli olmak ve çok yüksek geliri bulunmamak,
- Örneğin 4 kişilik ailenin aylık brüt geliri 5 bin 267 Euro'dan fazla olmamak,
- Vakfın Türk danışmanı Şenol Şakar, Dietzenbach'ta yaşayan Türkler'in yüzde 99'unun bu koşulları yerine getirdiğini düşündüklerini söylüyor ve bölge nüfusuna kayıtlı olanların başvurmasını öneriyor. Destek miktarının 2 bin 500 Euro civarında olduğunu da sözlerine ekleyen Şakar, Mart ayı sonuna kadar bu olanaktan 13 kişinin yararlandığını da belirtiyor.



Vakıf yöneticisi Charlotte Rothmann'ın (solda) verdiği bilgiye göre, 1 Aralık 2008 tarihinde kurulan Gerhard Krieger Vakfı'nın bu ilginç projesinin bir geçmişi de bulunuyor. On-

larca yıldır bu kasabada yaşayan ve şoför okulu işleten Gerhard Krieger, 1994 yılında Dietzenbach'ta göçmenlerin yoğun yaşadığı Spessart Viertel adlı semtinde bir şube açtı ve bir süre sonra da, işinin tamamını bu bölgeye kaydirdi. Son 10 yılda, müşterilerinin büyük bir çoğunluğu yabancılardan oluşan Alman şoför eğitimci, 2004 yılında yaşamını yitirdi. Ailesinin onun adına kurduğu vakfın temel amaçları arasında, Dietzenbachlı göçmenlerden ehliyet yapmak isteyenlere maddi yardım önde geliyor. Projeden yararlanmak veya ayrıntılı bilgi edinmek isteyenler aşağıdaki irtibat yollarını kullanabilecek. Tel: 06074 - 23 274 . E-Mail: SenolEfem@gmail.com . www.gerhard-krieger-stiftung.de

Türk Alman Dostluk Derneklerinin Önemi

Darmstadt'ta Türk ve Alman toplumları arasında diyalogu güçlendirmek için uzun yıllar önce kurulan Dostluk Derneği, 28 yılın bilançosunu Radar adlı radyonun canlı yayınında çıkardı. Hacer Yontar'ın hazırlayıp sunduğu programa konuk olan dernek yöneticileri, iki toplum arasındaki kaynaşmada, ortak cemiyetlerin önemli bir işlevi olduğuna dikkati çekti ve son yıllarda bu alanda büyük bir duruşmanın yaşandığını vurguladı. 1981 yılından başlayan ortak örgütlenme modelinin ilerleyen yıllarda önemli projelere imza attığını, Darmstadt-Bursa arasındaki kardeş kent projesinin ta-

bana yayılmasında önemli bir rol oynadığını belirten konuklar, son yıllarda içine düştükleri mali sorun ve kira ödemesinde yaşanan güçlükler nedeniyle, hizmet lokallerini yitirdiklerine dikkati çektiler.

Sohbetin bir bölümünde, bugün hayatta olmayan ancak cemiyetin geliş-



mesinde önemli katkı sunan eski üyelere ilişkin mesajlar, radyo sohbetinde duygu yüklü anların doğmasına yol açtı. Darmstadt Türk Alman Dostluk Derneği, canlı yayında belediye yetkililerine de seslenerek, çalışmalarını yapabilecekleri bir lokal konusunda yardım talep ettiler.



En Güzel Hint Filmleri

Severek izleyeceğiniz Hint Sinemasının unutulmaz filmleri şimdi tamamen Türkçe seslendirilmiş olarak evinize geliyor...



Abdullah
Raj Kapoor



Düşman Kardeşler
Dharmendra/Jeetendra



Bir Aşk Üçgeni
Sanjay Dutt



Gerçek İbadet
Kader Khan



Acı Gerçek
Amitabh Bachchan



Sevgi Tapınağı
Mithun Chakraborty



Helal Kazanç
Shakti Kapoor



Sevimli Koca
Dharmendra/Reena Roy



Sevgili Oğlum
Amitabh Bachchan



Şeref Sözü
Mithun Chakraborty



Siyah Elmas
Amitabh Bachchan



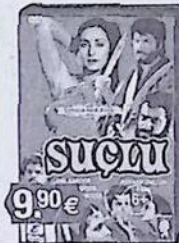
Yara
Shatrughan Sinha



Düşman
Mithun Chakraborty



Şahmaran
Sridevi, Sunny Deol



Suçlu
Shakti Kapoor



Fedakarlık
Shakti Kapoor



Aşk Kuvvemi
Kemal Haasan



Biz Şansımızla Yaşarız
Mithun Chakraborty



Evlatlık
Amitabh Bachchan



Hamal
Manmohan Desais



Duvar
Amitabh Bachchan



Şahmaran 2
Sridevi, Sunny Deol



Biz Güçlüyüz
Amitabh Bachchan



Ahiret Yolu
Amitabh Bachchan

En çok izlenen, çok satan Türk filmleri!



Bulutları Beklerken
Rüçhan Çalkılıç/Rüçhan Yağcı



Muro
Mustafa Üstündağ



Vicdan
Nurgül Yeşilçay/Murat Han



Sevgiliim İstanbul
Karyofylla Karabetli/A. Serdengeçti



Hicran Sokakı
Türkan Şoray/Hülya Koçyiğit



Son Ders
Ferhan Şensoy/Ekin Türkmen



Kutsal Damacana
Şafak Sezer/Eygen Özün



O Çocukları
Demet Akbaş/Özgü Namal



Metropoli Kabusu (Kapkak)
Mine Çayroğlu/Murat Boran



Babam ve Oğlum
Çetin Tekindor/Fikret Kuşkan



Dabbe
Kaan Giritli/Ümit Acar



O Şimdi Asker
Özcan Deniz/Al Poyrazoğlu



Neredesin Fırıza
Haluk Bilginer/Özcan Deniz



Kahpe Bizans
M. Ali Erbil/Cem Davran



Bir Avuç Cennet
Türk Akan/Hale Soygazi



Davaro
Kemal Sunal/Şener Şen



Uyanık Gazeteci
Kemal Sunal



Mutluluk
Talat Bulut/Özgü Namal



Salkım Hanım'ın Tanrıları
Zuhur Olcay/Hülya Avşar



Hababam Sınıfı Uyanıyor
Rüçhan Çalkılıç/Rüçhan Yağcı



Pardon
Ferhan Şensoy/Al Çatalbaş



Sinema Bir Mucizedir
Kadir İnanır/Fatma Girik



Selvi Bıyıklı Al Yazmalım
Kadir İnanır/Türkan Şoray



Şalvar Davası
Şener Şen/Mujde Ar

Türk Kitabevi

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, Tel: 069 - 25 05 06, Faks: 069 - 25 05 04

www.turkkitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Mobil: 0172/67 16 499, E-mail: info@turkkitap.de

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup, e-mail ve internet üzerinden yapabilirsiniz. Bizi akşamları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur.

Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde posta masrafı alınmaz. Banka hesabımız: Postbank Frankfurt Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60

Herşey, Türkiye'de Pasaport ve Harçlar Yasası'nın TBMM'nden geçmesine bağlı Çipli ve 10 Yıllık Pasaport Dönemi Yakında Başlıyor

T.C. pasaportların değiştirilmesiyle ilgili yıllardır süren çalışmalarda sona gelirken, 10 yıllık pasaport uygulamasının bu yılın yaz tatilinden sonra başlaması bekleniyor.

Edindiğimiz bilgilere göre, üzerine çip yerleştirilecek ve barkod sistemine uygun hale getirilecek olan yeni pasaportların, bu yıldan itibaren kullanılmaya başlaması, Pasaport ve Harçlar Yasası'ndaki değişikliklerin TBMM'nden geçmesini bekliyor.

■ Pasaportların değiştirilmesiyle ilgili yıllardır süren çalışmaların biteceği söyleniyor.

■ 2009-Yaz tatilinden sonra yaşama geçmesi beklenene yeni düzenleme ile pasaportlar üzerine çip yerleştirilecek ve barkod sistemine uyumlu yapılacaktır.

Yetkililer, sözkonusu değişikliğin yaz ayına dek Meclis'ten geçebileceğini hatırlatıyor ve "Beklen-

bulunmayan kişilerin havaalanlarında pasaport kontrolünden kaynaklanan bekleme süreleri ortadan kalkacak.

Yeni pasaportlarla birlikte kırtasiye işlemleri de azalıyor. Pasaport almak için sadece nüfus cüzdanı yeterli olacak. Pasaport almak isteyen kişilerin bürolarda stüdyo ortamında dijital fotoğrafları çekilecek, bu fotoğraflar pasaport defterine yapıştırma yerine bir yazıcı ve laminasyon cihazıyla yerleştirilecek. Pasaport almak isteyen kişilerden formlara atılan ıslak imzanın yanı sıra dijital imzalar da alınacak. Vatandaşların ped üzerine atacakları imza, dijital olarak pasaportlara işlenecek. Pasaportların defter kısmında güvenlik katmanları olacak. Bir çok aşamalı planlanan güvenlik katmanlarında yer alan figür ve resimler, morötesi ya da kızılötesi ışınlarla görülebilecek. Böylelikle pasaportların sahtesini yapmak mümkün olamayacak. Yapılması durumunda kontrollerde hemen tespit edilebilecek. Pasaportların boyutu küçülürken, AB ülkelerinde kullanılan ICAO(Uluslararası Sivil Havacılık Örgütü) standardı, pasaportlarda esas olacak.

Kamuoyunun "lacivert pasaport" olarak bildiği genele özgü pasaportların rengi, yeni pasaportlarla birlikte bordo olacak. Hizmet pasaportunun gri olan rengi ile hususi pasaportların yeşil olan rengi ise muhafaza edilecek. Diplomatların kullandığı pasaportların renginin değişip değişmeyeceğine de Dışişleri Bakanlığı karar verecek.

Yeni pasaportlar artık 10 yıllık olarak alınabilecek. Önümüzdeki yılın başında kullanılması planlanan pasaportların yanı sıra, daha önceden verilen pasaportlar da süresi içinde kullanılabilir. Halen en fazla 5 yıllık alınabilen pasaportlar nedeniyle en son verilen pasaport esas alınarak, yeni pasaportlara tümüyle geçiş dönemi, 5 yılda tamamlanabilecek. Yeni pasaportlarda yapılması planlanan çip uygulaması, vatandaşların parmak izinin alınması ve göz taraması gibi biyometrik sisteme uygun olarak tasarlanıyor. Parmak izi alınması ya da göz taraması yapılabilmesine yürürlükteki mevzuatın izin vermediğini belirten yetkililer, bunun için yasa değişikliği yapılması gerektiğini kaydettiler. 10 yıllık öngörülen yeni pasaportların yurtdışında öğrenim gören öğrencileri de dikkate aldığına işaret eden yetkili makamlar: "Bilindiği gibi, erkek öğrencilerin pasaportları, askerlik nedeniyle, her defasında 1 yılına uzatılabiliyordu. Oysa -pasaport bir kimliktir ve herkesin hakkı olmalıdır- düşüncesinden hareketle, artık öğrencilerin de 10 yıllık pasaport sahibi olma hakkına kavuşturulması planlanıyor." bilgisini de veriyor. (Kubilay SARIKAYA)

İnternette Randevu

Türkiye Cumhuriyeti başkonsolosluklarında hizmet kolaylığını hedefleyen e-konsolosluk, vatandaşın birçok işlem için artık Frankfurt veya Mainz gibi başkonsolosluklarına şahsen gelme zorunluluğunu sona erdirirken, gelme mecburiyeti bulunan işlemler için de yine internet ortamında randevu alınmasına da kolaylık sağlıyor.

E-Konsolosluk konusunda basın toplantısı düzenleyen T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, bu yoldan randevu alan vatandaşların, konsoloslukta geldiğinde, bekleme süresine maruz kalmadan işlemini o saatte yaptırabileceğini müjdeledi. E-konsolosluk projesinin 20 Mart 2009'da başladığını ve bugüne kadar olumlu sonuçlar alındığını belirten Başkonsolosun verdiği bilgiye göre, randevular 5 dakika ara ile düzenleniyor. Konsolosluk yetkilileri, e-konsolosluk hizmetlerinin yaygınlaşmasını arzu ettiklerini, eyalet çapında kampanya başlattıklarını ve Frankfurt olarak Hessen eyaleti kapsamında kısa sürede önemli sonuçlara ulaştıklarını kaydediyor. Konsolosluk hizmet binası konusunda da alt yapı değişikliğinin sürdüğünü belirten yetkililer, e-buluşma projesinin güvenlik açısından, kaygıların aksine çok emniyetli bir yol olduğunu sözlerine ekliyor. Konsolosluk kapıları önünde vatandaş kuyruklarının çok üzücü olduğunu, bunu azaltmanın yolunun ise, hizmetlerin konsoloslukta gelme-



den internet üzerinden de yapma imkanından geçtiğini belirten yetkililer, tanıtım filmleri ile de, vatandaş bu konuda bilgilendirdiklerini söylüyor. Başkonsolosluk, bilgisayar ortamında da halledilebilecek olan hizmetlerin, toplam işlem hacmi çinde dörtte üçlük bölümünü oluşturduğunu ve bu nedenle birçok işleminde de gecikmeleri önlemek için, E-Konsolosluk ortamının vatandaşlar lehine bulunmaz bir fırsat olduğunu hatırlatıyor. Başkonsolos Saygılı "Daha önce, E-Konsolosluk hizmetleri için üye olmuş bir vatandaşımız, zorunlu bir sebepten ötürü konsoloslukumuza gelmiş ise, o kişi, hizmet almada öncelikli olacaktır ve belki önündeki 20 kişiyi beklemeden, muhatap birimde işlemini kolaylıkla yaptıracaktır. İlk bakışta diğer bekleyen vatandaşın tepkisini çeker diye algılabilecek olan uygulama, aslında yine vatandaşlarımızın lehine olan bir durumdur ve tamamen E-Konsolosluk ortamına üye olmayı özendirme hedeflemektedir." diyor. Hessen'deki vatandaşlarımızın konsolosluk hizmetleri konusunda sunulan e-konsolosluk projesinden yararlanmaya davet eden İlhan Saygılı, basın toplantısında muavin konsoloslar Orçun Başaran ve Ayşe Zeynep Sezen ile birarada görüldü. (Hamide KÜÇÜKLER)

- Dijital İmza -

Pasaport görevlileri giriş ya da çıkış yapan kişilerin pasaport bilgilerini bilgisayara işlemek yerine, yeni pasaportları optik cihazlardan geçirecekler. Yeni düzenleme sayesinde giriş ve çıkışlarda herhangi bir engeli

Yeni pasaportlar ne zaman çıkıyor? Yine renk ayrıcalığı var mı? Vatandaşın yararı nedir? Yeni pasaportlar için ekstra bir ücret ödenecek mi? Uzun süreli vizesi olanların hakkı ne olacak? Vatandaşların bu u ve buna benzer temel sorulara aradığı yanıtlar özetle şöyle:

1. Yeni pasaportlar kesim olarak ne zaman çıkıyor? Yanıt:Uzun süredir hazırlıkları devam eden AB'ye uyumlu pasaportlar, basıldı ve pasaportların değiştirilmesine yönelik çalışmaların tamamı bitti. Türk vatandaşları artık yeni pasaportlarla seyahat edecek.

2. Renkler değişiyor mu? Yine kırmızı-yeşil ayrıcalığı var mı? Yanıt: Yeni sistemle birlikte, milletvekilleri ve diplomatların kullandığı kırmızı pasaportlar tarihe karışacak. Fakat, milletvekillerine verilen diplomatik

9 Soruda AB Uyumlu Pasaport

pasaportlar, AB ülkelerinde olduğu gibi siyah renk olacak. Vatandaşların kullandığı lacivert pasaportlar ise AB vatandaşlarının gibi bordo olacak.

3. Pasaportlar niye değişiyor? Yanıt: Güvenliğin ön plana çıkarıldığı yeni pasaportlarda, çip sistemi olacak. Pasaport sahibine yönelik tüm bilgiler, bu çipte bulunacak. Yeni pasaportlar, barkod okuma sistemine de uygun hale getirildi.

4. Vatandaşın yararı ne? Yanıt: Bu uygulama ile özellikle turizm sezonu ve yoğun dönemlerde havaalanlarındaki yığılma ortadan kalkacak. Görevliler, giriş ya da çıkış yapan kişilerin pasa-

port bilgilerini bilgisayara işlemek yerine, yeni pasaportları optik cihazdan geçirecek. Yeni sistemle, kırtasiye işlemi de azalırken, vatandaşlar, yeni pasaport almak için sadece nüfus cüzdanı ve fotoğraf ile başvuru yapacak.

5. Yeni artık pasaport sahteciliği tarihe mi karışıyor? Yanıt: Pasaportların sayfalarında ayrı ayrı güvenlik unsurları yer alacak. Figür ve resimlerden oluşan güvenlik unsurları, mor ya da kızıl ötesi ışınlarla görülebilecek. Bu sayede, sahtecilik kolayca önlenecek.

6. Türk pasaportları AB ülkelerinin kriterlerini mi esas alıyor? Yanıt: Belçika pasa-

portlarındaki güvenlik unsurlarını inceleyen Emniyet, pasaport boyunda ise temel olarak daha küçük olan Uluslararası Sivil Havacılık Örgütü(ICAÖ) standardını esas aldı.

7. Yeni pasaportlar için ekstra bir ücret ödenecek mi? Yanıt: Yeni pasaportların süresi artık 10 yıl olacak. Halen en fazla 5 yıllık olarak alınabilen pasaportlar nedeniyle en son verilen pasaport esas alınarak, yeni pasaportlara geçiş 5 yılda tamamlanacak. Ücret tarifesini zaten her yıl yeniden belirleniyor.

8. Eski pasaportlar hemen toplanacak mı? Yanıt: Hayır, eski pasaportlar süresi bitene kadar kullanılabilir.

9. Uzun süreli vizesi olanların hakkı ne olacak?Yanıt: Yeni pasaporta geçişte geçerli vize hakları aynen korunacak.



Tarih yazan bir millet
geçmişle buluşuyor...

Çanakkale seti

TÜRK KİTABEVİ'NDEN TARİH SEFERBERLİĞİNİ BAŞLATAN DEV SETİ

"Gelibolu-1915" kitabının yazarı Erol Mütercimler tavsiye ediyor:

"Bu vatan nasıl kurtuldu? Savaşacak silah ve cephane yok, yiyecek yok, giyecek yok, para da yok... Türk milleti bu koşullarda mucize yarattı.. Bu kitaplar, bu vatani kurtarmak için ölenlerin öyküsüdür. Avrupa'daki her Türk'e tavsiye ediyorum, mutlaka okuyun, okutun!.."

İzlemeye doyamadığınız TRT'nin dev yapımı
KINALI KUZULAR'ın 13 bölümlük dizi seti...

✓ Ayrıca büyük önder Atatürk
poster, ayıldızlı bayrağımız ve
10 Euro'luk hediye kuponu da BEDAVA...

Şanlı tarihimizi hem
izleyeceğimiz hem okuyacağınız
13 VCD, 1 DVD, 2 kitap ve
3 hediye hepsi birlikte
59,- € yerine sadece

29.90 €

Televizyon reklamlarındaki dev kampanya...

Türk Kitabevi

KITAP
FİLM
MÜZİK

İstedığınız kitaba ulaşmak çok kolay!..
İster telefon, ister internet,
ister e-mail, ister fax!..
Bugün sipariş edin, yarın evinize gelsin!..



Telefon

Bir telefon yeter!.. Türk Kitabevi'nin

069/25 05 06

no'lu telefonunu hemen arayın, istediğiniz kitaba
ulaşın!.. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde
posta ücreti ödemeyin!.. Siparişinizle birlikte,
bir sonraki alışverişinizde
kullanmak üzere 10,- Euro'luk
hediye kuponu gönderiyoruz.



İnternet

Türk Kitabevi'nin internet Shop'una
24 saat ulaşabilirsiniz.

Binlerce kitap, film ve müzik her zaman elinizin
altında!.. İstedığınız ürünü evinizde,
büronuzda ve her yerde rahat rahat seçin ve
sipariş edin! Unutmayınız, 1,- Euro'dan
başlayan süper indirimler şimdi

www.turkkitap.de adresinde!..

Fax veya Mektup

Türk Kitabevi'nin faxı 24 saat açık.

Fakslarınızı 069/25 05 04 no'lu
telefonumuza aktarabilirsiniz!.

Mektuplarınız için adresimiz ise:
Türk Kitabevi, Münchener Str. 13
60329 Frankfurt/M

E-Mail

Türk Kitabevi'ne her türlü sorunuzu
veya siparişlerinizi e-mail ile de
ulaştırabilirsiniz.

Ücretsiz katalog siparişinizi de
e-mail adresimizden yapabilirsiniz!..

Adresimiz: info@turkkitap.de

Gerçek

Türkler Seti



Gerçek Türkler
Stanwood Cobb



1908 İhtilali
E. E. Raumsaur



Doria ve Barbaros
Jurien de la Gravière



Kadın Efendiler
Harun Acba



Gazi Osman Paşa
Francis Stanley

Toplam
10
Kitap



Tarihimizle
Hesaplaşmak
Mustafa Armağan



Sorularla
Türk Tarihi
Cemal Anadol



Fatih Sultan Mehmet'in
Liderlik Sırtı
Murat Duman



İstanbul
Théophile Gautier



Osmanlı'da
Yenilenme
Paul Imbert

şimdi
59,85 Euro
yerine sadece

29.90 €

Çocuklu Ailelere MÜJDE! 100 Euro Çocuk Yardımı

Almanya'da Federal Hükümetin 2. Konjonktür Destek Programı içinde öngörülen ve sadece 1 defaya mahsus olmak üzere ödenecek olan çocuk parası Nisan ayı içinde, çocuk parası alma hakkı olan tüm ailelere havale edilecek. Federal Çalışma Dairesi'nin açıklamasına göre, bu para kapsamı içindeki tüm ailelere otomatikman yollanacak ve bunun için de, anne babaların özel bir yazılı başvuruda bulunması gerekmiyor.

Türk Girişimci Kurultayı

İstanbul'da 10-11 Nisan günleri yapılacak olan Dünya Türk Girişimcileri Kurultayı öncesinde Frankfurt'ta düzenlenen bir tanıtım toplantısında, T.C. sınırları dışındaki bir başka ülkede yaşayan Türk vatandaşı sayısının 8 milyon olduğu öne sürüldü. Türk Alman Kulübü'nde konuşan T.C. Dış Ekonomik İlişkiler Kurumu Başkanı Rona Yırcalı ve Dış Ticaret Müsteşarlığı Personel Dairesi Başkanı Kudret Can, bu potansiye- lin bulundukları coğrafyalarda ticaret ve üretim alanlarında önemli projelere imza attıklarını dile getirdiler. Türkiye'nin bugün 200 ülkeye 40 bin çeşit mal ihraç ettiğine de dikkati çeken Ankara konukları, Türkiye'nin kendi bölgesinde önemli bir güç haline geldiğini, yurtdışındaki Türk nüfusunun da bu güç oluşumunda önemli bir ivme kazandırdığını söylediler. Sözkonusu Dünya Türk Girişimcileri Kurultayı, dünya çapında dağıtık örgütlenmiş Türk girişimcileri, vakıf ve federasyonları bir araya getirmeyi, fikir alışverişinde bulunmayı ve oluşturulacak yeni bir yapılanma ile, yurtdışında iş yapan Türklerin Ankara'daki yönetiminde söz sahibi olmasına olanak tanımayı hedefliyor. Örneğin, yeni yapılanma içinde seçilecek isimler, delege konumuyla kurumsal bir yapının yönetiminde söz sahibi olabilecek, seçme seçilme hakkını kullanabilecek. Ticaret, hizmet ve reel üretim gibi üç geniş alanda çalışan işadamlarını kapsayan bu büyük organizasyonda kabinenin çok sayıda bakanı da hazır bulunacak ve kendi stratejilerini anlatacak, mesajlar verecek. (Doğan PÜRSÜN)

"Kadınca, ama İNSANCA yaşama hakkına özlem

8 Mart Dünya Kadın Hakları Günü, kadınların, her yıl olduğu gibi bu sene de, eşitlik ve hak arayış mesajları ile geride kalırken, konuklar kimi etkinlikte, şiir, halay ve türkülerle coşmayı da ihmal etmedi. Frankfurt'ta 25. yılını kutlayan Türk Alman Kulübü de, Kadınlar Günü'ne özgü resim sergisi ile şiir ve şarkı dolu bir program hazırladı. Etkinliğin açış konuşmasını yapan Ka-

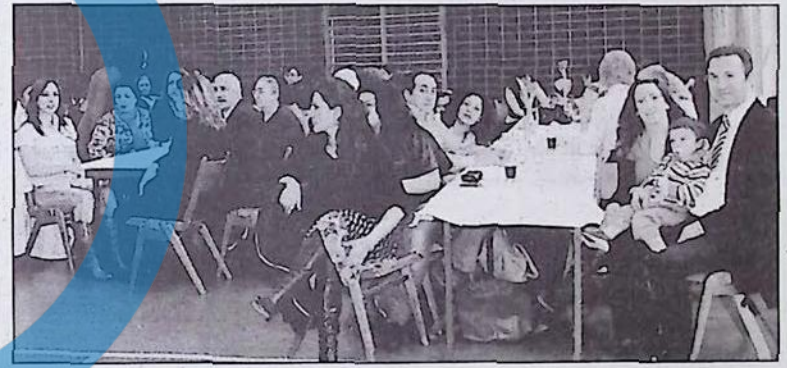
diha Bulut ise, kadının, sıkça sözü edilen ezilmişlik sorununun üretim ilişkilerinin bir sonucu olduğunu ifade etti. "Kadın tarihinde bir insan aklına sahip olmayan varlık haline içinde normal bir insan olarak görülürdü, oysa zaman dönüştürüldü" diyen Bulut, kadınlara, cennet vaadiyle bu dünyanın zindan edildiğini vurguladı. Mediha Bulut, dünyada 200 milyonu aşkın kadının, nüfus kütüğüne bile kayıtlı olmadığını, 4 milyon kadının farklı sebeplerden ötürü fuhuş batığında mücadele verdiğini sözlerine ekleyerek, "Bundan utanç duyuyorum. Ben de, kadını ve erkeğiyle bir bütün olan toplumda, sadece cinslere özgü hak değil, insan olarak hakların tanınması gerektiğine inanıyorum." görüşünü de



dınlar Grubu Sözcüsü Gülşen Eldeleki, Türk kadınının tarihsel serüvenine eğilirken, "1923'lerde çağı yakaladık diye sevinmiştik. 2000'den sonra geldiğimiz noktayı çağdaşlık sandık ancak adeta ortaçağ ortamına geldiğimiz farkında olmadık. Günümüzde namus cinayetleri, töre cinayetleri, zorla evlilikler hala var. Biz kadın hakları değil, insan hakları istiyoruz. Kadınca ama insanca yaşamak istiyoruz." dedi. Başkonsolos İlhan Saygılı, "Atatürk'ün ilk yıllarda baskılara karşın başlattığı devrimler, bir anlamda yarıda kaldı. Eğer Atatürk yaşasaydı, Türk toplumu ve Türk kadını daha ileri noktada olurdu. Güzel şeyler yapardı." diye konuştu

dillendirdi.

Etkinlikte derneğin bünyesinde sanatsal çalışmaları sürdüren Tiyatro Frankfurt Oyuncuları, konsolosluklarda sıkça yaşanan uzun kuyrukları ve konuşmaları, hicveden parodiler sunarken, 11 yaşındaki Ela Su gitarıyla, Aysun Urallı Türk sanat müziği seçkileriyle, Hakan'dan piyano, Betül'den gitar ve Seda'dan ise şiir sunularıyla Kadınlar Günü programına renk kattı. Bu arada Türk Alman Kulübü bünyesinde ve öğretmen Gülseren Aydın'ın öncülüğündeki resim kurslarına katılan Türk kadınların, el emeği göz nuru eserleri de, kulüpteki bu etkinlik boyunca ilgi gördü.



ve geçmişte kadın yöneticilerle birlikte çalıştığını belirterek: "Onlar daha düzenli. Duyguları da dikkate alınırsa, meslek yaşamlarında daha başarılı oluyorlar." görüşünü dile getirdi. Muavin Konsolos Ayşe Zeynep Sezen, tüm kadınların 8 Mart'ını kutlarken, konuşmasında daha çok e-konsolosluk hizmetleri üzerinde durdu ve sistem hakkında kısa bilgiler verdi. TMMB-Türk Mühendis ve Mimarlar Birliği üyesi Me-

Öte yandan Darmstadt Alevi Kültür Merkezi de benzeri bir etkinliğe ev sahipliği yaptı. Dernek başkanı Murat Kaya, kadınların hak arayışının sadece 8 Mart ile sınırlı olamayacağını söyledi ve kadınların toplumdaki önemini hergün geçerli olması gerektiğini vurguladı. Bu etkinlikte ayrıca, AKM Müzik Grubu da, konuklara keyifli saatler yaşatan bir program sundu. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Kadınların Hak Mücadelesi Devam Edecek

Frankfurt Göçmen Kadınlar Birliği ise, 8 Mart'ı Nordweststadt Titus Forum salonunda kutladı. Çoğunluğu kadın 300'ü aşkın konunun ilgi gösterdiği kutlamaya, hak arayışı konulu söylemler kadar, müzik ve eğlence de ağırlığını koydu. Dernek Başkanı ve Sol Parti'den Avrupa Parlamento-

su adayı olan Sidar Demirdöven, kadınların Avrupa toplumunda da bir dizi zorluk ve sorunla karşılaştığını söyledi ve eşitsizliğin arttığını, ayrımcılığın her toplumda öne çıkmaya başladığını belirtti, güçbirliği çağrısında bulundu. Frankfurt Belediye Meclisi üyesi Zehra Ayyıldız ise, küresel krizin en çok kadınları vurduğuna işaret ederek, kadınlar arasında dayanışma duygusunun artması ile mücadelenin güçleneceğini vurguladı. Etkinlikte farklı tiyatral gösteri ve dans, şiir sunuları dışında, Adil Demirtaş yönetimindeki Halk Müziği Korusu da (üstte) beğeniyle izlendi. Frankfurt Göçmen Kadınlar Derneği hakkında daha ayrıntılı bilgi 0178-7600408 numaralı telefondan alınabilecek.

Mahkemeden derneklere 6 Milyon Euro para bağışı

Hessen'de topluma yararlı işler yapan dernekler için, mahkemelerce toplanan para cezaları, önemli bir gelir kaynağı oluşturuyor. Edinilen bilgilere göre, 2007 yılında 7,9 milyon Euro para cezası kesilirken, bunun 6 milyonu farklı derneklere bağışlandı. Para cezalarının 2007'de 170 bin Euro artış gösterdiğini ortaya koyan veriler, bu bağışların büyük bir bölü-

münün çocuklara ve engellilere yardım amaçlı cemiyetlere ve projelere aktarıldığına işaret ediyor. Adı geçen 6 milyon Euro paradan bir bölümü ise, cezaevinden çıkanlara yardım amaçlı projelerin yanı sıra, çevre sağlığını koruyucu, hayvan haklarını savunucu kesimlere, kurtarma ekipleri ve spor kulüplerine dağıtıldı. (Kubilay SARIKAYA)

Alman Mahkemelerinden Örnek Kararlar

Kiracılar, evdeki inşaat gürültüsüne katlanmak zorunda

Federal Temyiz Mahkemesi, (BGH) kiracıların, oturduğu evde gereken inşaat ve onarım işleri için, ev sahibine imkan tanınması gerektiğine karar verdi ve kiracıların bu tür onarım işlerini "rahat-sız oluyoruz" diyerek engellemeye hakları olmayacağını bildirdi. Hessen'deki çok katlı bir evde ev sahibi, belediyenin çevre dairesi tarafından yeni kalorifer tesisatı yapmaya mecbur bırakıldı. Ancak kiracı, ev düzeni ve huzurunun bozulacağı gerekçesiyle, tesisatçıların eve girmemesini sürekli engelledi. Mesele alt mahkemelerden geçtikten sonra, sonuçta Federal Temyiz Mahkemesi'ne kadar uzandı. Mahkeme kiracıların bös-konusu temel modernleştirme kararına engel olamayacağına karar verdi. Konuya ilişkin karar dosya numarası: Az: VIII ZR 110/08

Kira Sözleşmesi Ne Zaman Geçersiz?

Federal Temyiz Mahkemesi (BGH) bir kira sözleşmesinde, kiracıların aradaki mukaveleyi tek taraflı feshetme hakkından mahrum bırakamayacağına karar vererek, kiracı haklarını artırmış oldu. Dava konusuna göre, sözleşme kararın gelişimi özetle şöyle: Bir kira sözleşmesi imzalanırken, ev sahibi, yeni kiracısına, sözleşmeyi tek taraflı iptal hakkını dayatmaya kalktı. Kiracı bu maddeyi içeren sözleşmeye imza attı. Ancak eve taşındıktan 6 ay sonra, sözleşmesi kira sözleşmesini tek taraflı bozdu. Buna itiraz eden ev sahibi, sözleşmeyi gösterdi ve uzlaşmazlık, alt mahkemelerden geçtikten sonra, Temyiz Mahkemesi'ne geldi. Mahkeme heyeti, bir sözleşmeyi iptal hakkının tek bir tarafa hak olarak tanınmasının yasalara aykırı olacağına karar verdi ve sözleşmeye göre, kiracıların da kendi çıkarları doğrultusunda evden çıkış verebileceğini hatırlattı. Dosya numarası: Az: VIII 30/08

Hastalık döneminde izin hakkı ölür mü?

Düsseldorf Eyalet İş Mahkemesi, sağlık sorunları nedeniyle ardarda hastalık iznine çıkan bir çalışanın yıllık izin hakkının ölmeyeceğini ve işverenin bu kişiye söz konusu süre için para da ödemesi gerektiğini hatırlattı. Mahkeme kararına göre, işgören, uzun süredir hastalıktan ötürü çalışmıyor olsa bile, yasaların kendisine hak tanıdığı en az 4 haftalık yıllık izin uygulamasından yararlanabiliyor ve bu hak

geçen yıldan kalmış olsa da, bir sonraki yıl içinde kullanabiliyor, veya bunun karşılığı işverenden para alabiliyor. Düsseldorf Mahkemesi, bu kararı açıklarken, Avrupa Temyiz Mahkemesi'nin bir başka emsal kararını kaynak gösteriyor ve "İşveren, bu izin hakkından ötürü, personeline bunu maddi olarak da tazmin eder" diyor. Karar dosya numarası: Az: 12 Sa 486/06

Çocuk Nafakası için Babaya Daha Çok Çalışma Baskısı

Saarbrücken Eyalet Yüksek Mahkemesi, reşit olmayan çocuğuna nafaka ödeyen bir kişinin, bu sorumluluğunu yerine getirmesi için, gerekiyorsa, boş zamanını feda edip ek işte çalışması gerektiğini hatırlattı. Dava konusuna göre, aylık gelirinin düşük olduğunu söyleyen bir baba, boşandığı eşinden olan küçük çocuğu için 288 Euro para ödeyemeyeceğini söyledi ancak mahkeme buna karşı çıkarak: "Ödeyeceksi-

bir indirim söz konusu olabilir." görüşleri dikkati çekiyor. Dosya numarası: Az: 9 WF 89/08

Yıkılmak İstenen Evdeki Kiracının Tahliye Mecburiyeti

Federal Temyiz Mahkemesi, tami-ratin işe yaramayacağı saptanmış bir evin yıkılma kararı karşısında kiracıların, çok uzun süredir yaşıyor olsa bile, direnme hakkının olmayacağını bildirdi. Dava konusuna göre, 1914 tarihli bir eski evde oturan bir aile, ev sahibinin "Evi yıkacağız. Onun için çıkmalısınız" bildirimine itiraz etti ve bu karara direndi. Arada yaşanan bu uzlaşmazlığı ele alan alt mahkemelerden çıkan kararlara itiraz ede ede, mesele Temyiz Mahkemesi'ne kadar geldi. Üst mahkeme, dosyayı inceledikten sonra, ev sahibini haklı buldu ve "Bir ev tamirle yine istenen düzeye gelmeyecek kadar eski ve çok kapsamlı onarımın çok pahalıya patlayacak olması halinde, yıkılabilir ve kiracı, çok uzun yıl-

su güzergahtaki deliklerden ötürü aracında 600 Euro maddi hasar meydana gelen sürücüyü uyardı ve "Bu tür tali yollarda seyreden sürücülerin hızını düşürmesi gerekir. Aksi takdirde otomobilde meydana gelebilecek hasardan ötürü belde yerel yönetimi sorumlu tutulamaz" dedi. Mahkeme kararına özgü dosya numarası: Az: 13 O 17/08

İşe çok sık geç gelmek çıkış sebebi

Köln Eyalet İş Mahkemesi, bir işgörene, firmaya sık sık geç gelmesi halinde çıkış verilmesinin, yasalar ile çelişmeyeceğini bildirdi. Karara göre, işgören, bu keyfi tavrı ile, üzerine düşen sözleşme yükümlülüğüne gölge düşürüyor. Eğer personel, kendisine yapılan birkaç uyarıya rağmen, aynı tavrını sürdürüyorsa, artık süresiz çıkış kararını hak etmiş sayılıyor. Son olarak işe 2 saat geç gelen bir işgörenin itirazı üzerine büyüyen dava, sonunda işvereni haklı buldu. Karar dosya numarası: Az: 5 Sa 746/08.



Direksiyonda navigasyonlu cep telefonu da yasak!

Köln Eyalet Mahkemesi, seyir halindeki bir araçta, sürücünün, cep telefonu gibi, içindeki navigasyonu kullanmasının da cezaya tabii olduğuna karar verdi ve sürücülerini uyardı. Mahkeme heyeti, içinde navigasyonu olan cep telefonlu bir sürücü ile trafik arasındaki uzlaşmazlığı ele aldı. Sürücü "Cep telefonu ile konuşmuyordum. Sadece navigasyon ayarlıyordum." dediysede, mahkeme heyeti, "Hayır, araç seyir halinde iken, direksiyonda bulunan bir kişinin elinde hiçbir alet bulunmaması ve başka bir şeyle meşgul olmaması gerekir. Buna navigasyon da dahildir." yanıtını verdi. Mahkeme, seyir halinde iken elinizdeki aleti bir yerden alıp başka bir yere kullanmanın mahsuru olmadığını da bildirdi. Karar no: Az: 81 Ss-OWI 9/08

İş Bulma Merkezinden Hesap Kontrolü

Almanya'da Hartz 4 yardım programını yönlendirmekle yükümlü Jobcenter adlı iş bulma merkezi, gerekli gördüğü durumda, yardım alan işsizlerin banka hesaplarını kontrol edebiliyor. Kassel'deki Federal Sosyal Mahkemenin aldığı bir karara göre, 2. İşsizlik Parası (ALG II) başvurusunda bulunan bir Hartz 4 kapsamındaki bir işsiz kişinin, istenmesi halinde banka dekontlarını bağlı olduğu Jobcenter'e ibraz etmek zorunda. Mahkemenin kararına göre ayrıca, bu kontrol mekanizmasının her zaman olabileceği hatırlatılıyor. Dava konusuna göre, 43 yaşındaki bir işsiz, "başka bir geliri olup olmadığı yönündeki beyana" yanaşmayınca, Jobcenter, banka hesap dekontlarını istedi. İşsiz kişi ise, buna yanaşmayınca, kendisine yapılan yardımlar kesildi. Bunun üzerine Jobcenter adlı merkez hakkında dava açan işsiz kişi, istediği sonucu alamadı ve mahkeme kendisini haksız buldu. Karar dosya numarası şöyle: Az: B 14 AS 45/07 R

niz. Gerekiyorsa, boş zamanlarınızı feda edip, biraz daha çalışıp, yorulup, çocuğunuzun parasını ödemişsiniz." dedi. Mahkeme bu kararı verirken, babanın, iş ayrımı yapma lüksünün de olmayacağına altını çizerek, ödemesi gereken parayı yaratması gerektiğini, her türlü işi yapabileceğini vurguladı. Kararda ayrıca, "Eğer sorumlu baba, bu iyniyetli çabalardan yine bir sonuç alamaz ve samimiyetini belgeler ise, o zaman çocuk için anneye ödenmesi gereken parada,

lardır içinde olsa bile, evi boşaltmak ve yıkım için ev sahibine teslim etmek zorundadır." dedi. Karar dosya numarası: Az: VIII ZR 7/08

Yan sokaklarda araç kullanırken DİKKAT!

Coburg Eyalet Mahkemesi, küçük bir yerleşim merkezinde yaşayan ve o bölgedeki tali bir yolda seyrederken, söz konu-

2. İşsizlik Parası alan işsizin çamaşır makinası masrafını kim öder?

Dortmund'taki İş Bulma Ajansı, eşinden ayrılıp kızıyla birlikte başka bir eve taşınmak zorunda olan ALG II konumundaki bir işsizin çamaşır makinası talebine hayır demesi, mahkemeden geri döndü. Federal Sosyal Mahkeme, halen kurumdan 2. işsizlik parası alır konumda olan işsiz kişinin yeni evindeki çamaşır makinası ihtiyacının yasaların öngörüsüne uygun olarak "ilk temel ihtiyaç listesi" için

de görülmesi gerektiğini hatırlattı. Ajans ise, işsizin talebini "sonradan ortaya çıkan ek ihtiyaç" kategorisini gerekçe gösterip, kabul etmemişti. Mahkemenin karar dosya numarası: Az: B 14 AS 64/07 R. (Not: Eğer işsiz baba yeni taşındığı eve mobilyasız girsedydi, ajans, yasalar gereği kendisine temel ihtiyaç bağlamında 1432 Euro verecekti. Oysa işsizin çamaşır makinası talebinin bedeli ise, 250 Euro idi.)

"Türkler'e Almanya Vizesi Var mı Yok mu?" Bilmecesi



Avrupa Adalet Divanı'nın Tır şoförü 2 Türk'ün yaptığı itiraza olumlu yanıt vermesi ve Almanya'nın T.C. vatandaşlarına yönelik vize uygulamasını yasalarla aykırı bulması ülkede büyük bir kargaşaya yol açmışa benziyor. Alman hukukçular, Adalet Divanı'nın son kararına göre, artık Türklerin elini kolunu sallayarak Almanya'ya gelebileceklerini söylerken, Federal makamlar ise buna karşı çıkıyor ve ülkeye vizesiz gelmeye yel-

tenenleri uyandırıyor.

Bu arada Alman resmi makamları arasındaki görüş farklılığı da giderek genişliyor. Alman Polis Akademisi öğretim üyelerinden emniyet müdürleri Edgar Stoppa ile Volker Westphal, Adalet Divanı'nın verdiği son kararın çok açık seçik olduğuna işaret ediyor ve kendi internet sitelerindeki yorumlarına göre, bu karar ile, Türklerin artık, vizeye gerek olmadan Almanya'ya seyahat edebileceklerinin önünde hiçbir engel kalmadığına dikkat çekiliyor. Bu yorumlarda ayrıca, bu değerlendirmenin kişisel bir karakter arzettiği de vurgulanıyor ve "Elbette, Federal Sınır Güvenlik Birimleri için bağlayıcı olan, Federal İçişleri Bakanlığı ka-



rarnamasıdır." deniyor. Buna karşın Federal İçişleri Bakanlığı ile Almanya Sınır Güvenlik Birimi Yönetimi, böyle bir şeyin söz konusu olamayacağını vurgulayarak, "Adalet Divanı'nın verdiği son karar, sadece çok dar bir meslek grubunu bağlar. Buna dayanarak, kimse vizesiz Almanya'ya gelmeye kalkmasın. İzin verilmez. Vize, aynen devam etmektedir." görüşünü savunuyor.

Öte yandan Türk vatandaşlarına yönelik vize mecburiyeti konulu açıklamalar yüzünden Alman emniyet müdürleri Westphal ile Stoppa'nın internet sayfaları ise, bilinmeyen bir nedenle geçici bir süre için kapatıldı. İki gün sonra yeniden açılan sitenin sürekli devre dışı kalmasının sebebi bir türlü açıklanmadı.

Vize uygulamasına yönelik kafa karışıklığı sürerken, Türk kitle örgütleri de kesin bir şey söyleyemiyor.

Konuya ilişkin bir değerlendirmede bulunan tgrm-Rhein Main Türk Toplumu Başkanı Erhan Songün, Avrupa Adalet Divanı'nın aldığı son kararın, Türklerin ikinci vatani Almanya'nın ayrımcı politikalarına

karşı verilmiş adaletli bir karar ve ayrımcı uygulamaları benimsemiş politikaların yüzüne vurulmuş bir şamar olduğunu söyledi. Erhan Songün, (sağda) değerlendirmesinde ayrıca şunları dile getirdi:

"Bugüne kadar Almanya'daki Türkiye karşıtlığını birebir yaşayarak edindiğimiz deneyimlerden yola çıkarak, bu kararın çok yakın bir dönemde uygulamaya konulmasını ve haksızlığa karşı önlemler alınmasının izleyicisi ve takipçisi olacağız. Bazı Alman bürokratların bu kararı doğru yorumlaması ve sundukları katkıları çok önemsiyoruz. Bu tür tavırların Almanya ve Avrupa Topluluğu içinde süregelen önyargı ve oluşan ayrımcılığın ortadan kalkmasına önemli katkı sunacaktır. Rhein Main Türk Toplumu olarak Federal İçişleri Bakanlığı'ndan istek ve beklentimiz, Adalet Divanı'nın aldığı 'Mehmet Soysal kararının, zaman yitirilmeden uygulanması ve bu yönde önlemler alınmasıdır."



Haber: Kubilay SARIKAYA

Vize hakkında kim ne düşünüyor?

Avrupa Adalet Divanı'nın, tır şoförleri lehine verdiği ve vizenin yasalarla aykırı olduğunu gösteren karar, Türkiye ve Almanya'da yeni bir beklentiye yol açtı ancak, Federal İçişleri Bakanlığı'nın bunu gözardı etmesi de, beklentileri kaygı ortamına sürükledi. Frankfurt ve çevresinde yaşayan bir grup vatandaşımızın son tartışmalar ışığında, vize uygulaması konusundaki görüşleri özetle şöyle:

İsmail ÇELİK: "...Gümrük Birliği anlaşması ile Avrupa kapıları açık olmalıydı. Vize, büyük bir saçmalaktır. Hakkımızı, hiç pes etmeden zamanında aramalıydık. Hükümetlerimiz de buna yeterince önem vermedi ve hep sustu. Avrupalı da boşlukları değerlendiriyor. Vize çok onur kırıcıdır. Almanlar bizle olamıyor ama bizsiz de olamayacak gibi. Çünkü bu toplumun genç ve dinamik bir nüfusa ihtiyacı var..."



Merey ÖKMEN: "...Adalet Divanı'ndaki zafer oldukça sürdü. Bu kararla artık, hakkın yerini bulduğuna inanıyorum. Avrupalıların telaşlanmasını anlayamıyorum. 50 yıldır birlikteyiz, artık bazı değişimlere alışmaları gerekir. Aksi takdirde kültürel alışveriş süreci tikanır ve monotonluk hüküm sürer..."

Hayri SARI: "...Birbiriyle ticaret yapan ülkelerin, ulaşım ve kolay erişim konusunu ticaret anlaşmalarında halletmesi gerekirdi. Kaldı ki, ortada bir ticari alışveriş var ise, o zaman vizenin anlamı ve hükmü kalmıyor. Vizenin zaten bir anlamı yok. O zaman nakliyat şirketleri bu işi Avrupa'da yaşayan şoförlere yaptırmak zorunda kalıyor..."



Salih KARALI: "...Bu karar Tır şoförlerini rahatlattı. Bence sıra diğer mağdurlarda. Göç Yasası, özünde dışlayıcı bir düzenlemedir. Bunun derhal değiştirilmesi şarttır. Daha insancıl bir kanun çıkmalıdır. Bu yasa aslında, göçmenlere, geldiği gibi git, diyor. Ayrıca toplumlar, insanlar arasında ayrımcı bir düzenleme sağlıyor. Vize de kalkmalıdır..."



Meltem TEKERCİBAŞI:

"...Türkler'e uygulanan vize rezaletti ve anlaşılır gibi de değildir. İnsanlığı ayaklar altına alan bu uygulamayı ve bunu savunanları şiddetle kınıyorum. Vizesiz seyahat, meslek grubu ayırdı olmadan herkes için geçerli kılınmalıdır. Bizler bu topluma yıllardır katkı verdik, gördüğümüz muameleye bakın. Ayrımcılığa hayır diyor ve vizesiz seyahat ve yaşam hakkı talep ediyorum..."



Ayşe SARI: "...Vize konusundaki direniş, Avrupalıların hep dışlayıcı yüzünü ortaya koyuyor. Türk ve müslüman olmak çok zor. Kendi kültürümüze sarılmamız yüzünden dışlanıyoruz. Yaşamın her alanında önümüze engeller konuyor. Bu beni çok inciltiliyor. Tır şoförlerinin kazandığı davadan çok mutlu oldum. Umarım, bu karar, toplumumuzun diğer mağdur kesimlerinin de önünü açar..."

Türk Öğretmene 23 Nisan Ödülü

Hessen eyaletinin Bergstrasse bölgesinde 3 ayrı okulda Türkçe öğretmeni olarak çalışan Nabi Sevinç, bölgede geleneksel hale gelen ve büyük ilgi gören 23 Nisan şenliği bağlamında Vatandaş Polis Derneği'nce ödüllendirildi. Yaklaşık 25 yıldır 23 Nisan Çocuk Bayramı vesilesiyle, farklı kültürden çocuk ve erişkinleri bir araya getiren Nabi Sevinç için özel bir tören düzenlendi. Bölgede Suç İşlenmesini Önleyen Hizmetler Yarışması'na aday gösterilen Nabi Sevinç, özellikle 23 Nisan etkinliği ve farklı kültürlerin kaynaşmasına zemin sunması vesilesiyle jürinin özel ödülünü hak etti. Ödül töreninde Hessen Eyaleti İçişleri Bakanı Volker Bouffier, T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, Eğitim Ataşesi Ahmet Karamercan, Güney Hessen Emniyet Müdürü Gosbert Dölger, Bergstrasse Emniyet Müdürü Cornelia Ludwig de hazır bulundu. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, anne babalar ile çocuklar arasındaki iletişim üzerinde kısa bir konuşma yaparken, ailenin çocukların suça kaymasını önleyebileceğini belirtti ve "Terbiye vermek, önce sevgi vermektir." dedi.

Jüri üyesi Horst Knop ise, ödül konu-

lu değerlendirmesinde Nabi Sevinç'in uzun yıllardır organize ettiği 23 Nisan bayramı hakkında bilgiler verdi. Şenliğin, sadece çocukların oynayıp eğlendiği bir etkinlik olarak görmediklerini ve bu etkinlik sayesinde farklı toplumdaki insanların kaynaşıp birbirlerini yakından tanıdıklarını da hatırlattı. Türk öğretmeni Sevinç'i kutlayan Bakan Bouffier, konuşmasında polisin önde gelen görevlerden birinin de suç işlenmesini önleyici polisiye tedbirlerini uygulamak olduğunu kaydetti ve vatandaşların gerçekleştirdiği bağımsız bireysel projelerin de kendileri için büyük bir destek olduğunu ifade etti.

Bürokrat, Biblis, Lorsch'tan Türk velileri, Hessen Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanı Fahri Erfiliz, Bergstrasse Emniyet Müdürlüğü Gençlik Danışmanı Peter Hoffmann, Şiddete Karşı Mücadele Bergstrasse Bölge Sorumlusu Rene Pohl ve Protestan Kilisesi Sosyal Hizmet Kuruluşu Diakonie ile işbirliği içinde her yıl 23 Nisan'ı düzenleyen Nabi Sevinç, ödülün kendisi için büyük bir sorumluluk olduğunu söyledi ve bundan sonraki etkinlikler için cesaret aldığını vurguladı. (Fahri ERFİLİZ)





Çanakkale Şehitleri Anma Törenleri

Türkiye Cumhuriyeti'nin tarihinde önemli bir yeri bulunan Çanakkale Zaferi'nin 94. yıldönümü, birçok kentte olduğu gibi, Darmstadt, Frankfurt ve Usingen'de de kutlandı.

Darmstadt DİTİB Camii öncülüğünde hazırlanan etkinlikte, Kurtuluş Savaşı için hayatını yitiren kahramanlar için saygı duruşu yapıldı. Yapılan konuşmalarda, Çanakkale ruhunun gelecek genç kuşaklara aktarılması gerektiği belirtildi ve "Bu topraklar için canını veren şehitlerimizin borcunu hiçbirşeyle ödeyemeyiz." görüşü dile getiril-

pan Usingen DİTİB Camii Başkanı Ahmet Usta "Milletimiz, geçmişte başka milletlere boyun eğmemiştir. Bağımsız ve hür olmayı yeğlemiştir. Ya İstiklal Ya Ölüm kararının ardında bu gerçekler yatmaktadır." dedi. Din görevlisi Mehmet Taşçı ise, İstiklal Marşı'nın yazarı Mehmet Akif Ersoy'un yaşamı ve ulusal duygu anlayışı üzerine bir konuşma yaptı ve kendi yazdığı Çanakkale Şehitleri konulu şiiri okuyunca, konuklardan bir bölümün oldukça duygulandığı gözlemlendi. Kutlamada ayrıca, Çanakkale Savaşı'nı anlatan bir slayt



di. Konuşmalarda ayrıca, Almanya'da doğup büyüyen çocukların iyi eğitim almaları için anne babaların duyarlılıklarının gelişmesi gerektiği vurgulandı. Din görevlisi Kerim Şükrü Ünlü, Çanakkale Zaferi bağlamında Türk ulusunun bağımsızlığı için 250 bin vatan evladının şehit düştüğünü vurguladı ve bu insanlar ve bu mücadele için yazılmış destanların gençler tarafından iyi algılanması gerektiğini söyledi. Etkinlikte Çanakkale Savaşı konulu slayt gösterisi yapıldı, gençler şiir ve ilahiler ile programa destek verdi.

Usingen şehrindeki kutlama ise, şehitler için saygı duruşu ile başladı. İstiklal Marşı ve dualar eşliğinde kutlamada konuşma ya-

gösterisi yapıldı. Bu arada Darmstadt'taki Luisen Bildungsverein e.V. adlı dernek de, Teknik Üniversite salonunda düzenlenen ve büyük ilgi gören bir toplantı düzenledi. "Çanakkale Ruhu" adlı bu toplantıda konuşan emekli öğretmen, Hasan Hüseyin Maltepe, (küçük resim) Çanakkale Savaşı döneminde yaşanan olaylardan örnekler verdi ve Aznaklar'ın yıllardan bu yana, Çanakkale Savaşı'nda can veren yakınlarını ziyaret etmesine değinerek, farklı toplumların kaynaşması için bir fırsat olduğunu söyledi. **Haberler: Hamide KÜÇÜKLER**



Türk Aile Yapısı İçindeki Sorunlara Ankara'nın İlgisi

Yurtdışında yaşayan Türk ailelerin iç bünyesinde yaşanan ve sık sık kamuoyunun gündemine giren sorunlar, T.C. Başbakanlık Aile ve Sosyal Araştırmalar Genel Müdürlüğü'nün de ilgi alanına girdi.

Almanya'nın değişik kentlerinde bir süre incelemelerde bulunan devlet uzmanları, sorunun temelinde kuşaklar arasındaki farklılıklar bulunduğunu düşünüyor. Konuya ilişkin Frankfurt'ta bir basın toplantısı düzenleyen heyetin başkanı ve Aile ve Sosyal Araştırmalar Genel Müdürü Doç. Dr. Aysen Gürcan, aile içinde yaşanan sorunların birbirini birbirinden uzaklaştırdığını ve küçük yaşta çocukların genellikle bakıcı ailelere teslim edildiğini söyledi ve bu alanda etkin yardım verebilmek için bilgi hattı sistemini uygulamaya koyacaklarını kaydetti. Türk ailelerde gözledikleri sorunlar arasında, yaşanan ülkenin koşullardan kaynaklananlar da bulunduğu işaret eden Doç. Dr. Gürcan, mevcut işsizlik konusunun bunlardan birisi olduğunu işaret etti. Türk toplumuna yönelik bazı önyargıların da varlığını gözlediklerini sözlerine ekleyen Türk yetkili uzman, "Önyargı var ancak bu kesin önyargıları tetikleyerek üzerine giderseniz, birşey elde edemezsiniz. Bunun yerine, önyargıları kırarak



di. Alman makamlarıyla Türk ailelere yönelik hizmet verebilmek amacıyla, Alman makamlarıyla işbirliği projesi üzerinde de durduklarını belirten Aysen Gürcan, Almanya ile yaşama geçirilebilecek programların, alınacak sonuçlara göre, Belçika, Danimarka, Hollanda ve Fransa gibi göç alan ülkelerde de uygulanabileceğini söyledi.

T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı'nın da hazır bulunduğu basın toplantısında, çocukların eğitimi konusunda gözlemler de dile getirildi. Bakanlık heyetinde yer alan Doç. Dr. Aysen Gürcan, Ercan Şen, Rahmet Uslu, Nurdan Tornacı, Timur Yalçın, T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, Muavin Konsolos Zeynep Sezen, Konsolosluk avukatları Fatma Bostan ve Yasemin Akgünşan birlikteler görüyor. **(Hamide KÜÇÜKLER)**

Siegen'de Atatürkçü Düşünce Derneği

Siege'de bir grup Türk vatandaşı, yeni kurulan Atatürkçü Düşünce Derneği etrafında birleşti. Başkanlığa getirilen Dr. Altan Alpogut, amaçlarının Atatürkçü düşünceyi yurtdışında doğup büyüyen Türk gençlerine doğru anlatmak olduğunu söyledi ve bunun yanı sıra, Atatürkçülüğü Almanlara'da tanıtıcı projelere imza atacaklarını kaydetti. Derneğin kurucu yönetim kurulunda ayrıca şu isimler de yer alıyor: Başkan Yardımcısı Tülay Ergün, Sayman Serap Tanırcan, Yazman Tufan Bozdoğan, Sözcü Sinan



Başbüyük. Edinilen bilgilere göre, dernek ilk büyük etkinlik olarak 19 Mayıs Gençlik ve Spor Bayramı'na odaklandı. 19 Mayıs'tan sonra 23 Mayıs günü Türk gençlerinin katılacağı bir futbol turnuvası düzenlemeye karar alan dernek yöneticileri, ilgi duyan herkesi bu yeni oluşum altında birleşmeye davet etti. Resimde, dernek yöneticileri birarada görülüyor. **(Haber: Can Cantürk)**

Almanya içi cep telefonu görüşmesi ucuzluyor

Almanya'da cep telefonları üzerinden yapılan ülke içi görüşmelerin bedeli 1 Nisan'dan itibaren ucuzladı. Edinilen bilgilere göre, indirim oranı ortalama yüzde 10 düzeyinde seyrediyor. Uzmanlar, yeni uygulamaya göre, cep telefonu ile Almanya içi görüşmenin ortalama fiyatı, dakika başına 8,2 Cent düzeyinde seyreliyor. Bu fiyat, 2012 yılına kadar aşamalı olarak, 7 Cent'e kadar ineceği söyleniyor.

rüşmenin ortalama fiyatı, dakika başına 8,2 Cent düzeyinde seyreliyor. Bu fiyat, 2012 yılına kadar aşamalı olarak, 7 Cent'e kadar ineceği söyleniyor.



Toplum - İlan ve duyurularınız için öncü gazete...

Tel: 0172-6083525 . 06103-52560 . rmtoplum@aol.com

Masalların Kent Prag'da unutulmaz bir hafta sonu



Frankfurt Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu'nun Çek Cumhuriyeti başkenti Prag'a düzenlediği 2 günlük eğitim gezisi, beklenenin üstünde

bir ilgi gördü. TKM Kadınlar Kolu Başkan Yardımcısı Gülümser Engineri, 21-22 Mart günleri gerçekleşen gezinin Avrupa'nın tarihi ve kültürel derinliğini yaşamak amacı taşıdığını söyledi ve soğuk havaya rağmen 94 kişinin bu geziye katıldığını söyledi. Frankfurtlu Türk gezgin grubu, Birleşmiş Milletler'in "Dünyanın En Güzel Kentleri" listesinde

yer alan ve adeta açık hava müzesini andıran Prag şehrinde, değişik müzeleri de ziyaret etti. Türk gezginlere, iki gün boyunca bir rehber de eşlik ederek, "Masal Kenti Prag" hakkında ayrıntılı bilgiler de verdi. Geziye katılanlardan iki ayrı grup Frankfurtlu, Prag benzeri gezi etkinliklerinin devamını da diletti. TKM Kadınlar Kolu'nun bundan sonraki gezi veya etkinlik programı hakkında ayrıntılı bilgiler, 069-439438 numaralı telefondan alınabilecek.

Kadınlara 8 Mart'ta Sağlık Konferansı

Frankfurt Türk Kültür Merkezi'nde konuşan Dr. Edibe Nuray Saatçi, (sağda) yüksek tansiyon ve kalp damar hastalıklarının tedavisinde risk faktörlerini ciddiye almanın büyük önem taşıdığını söylüyor.

8 Mart Dünya Kadın Hakları Günü bağlamında düzenlenen toplantıda Almanya'daki Türk kadınlarına seslenen ve Kalp Yetersizliği Sebepleri ve Sonuçları konulu konferans



veren İç Hastalıkları ve Kardiyoloji Uzmanı Dr. Edibe Nuray Saatçi, özetle şu görüşleri dile getirdi:

"Kalp krizi ve kalp damar hastalıkları genelde şiddetli göğüs ağrıları ve ölüm korkusuyla kendini gösterir. Ağrılar sol veya sağ kola, alt çeneye ve karın bölgesine yansır. Bulantı, kusma ve soğuk terlemeler meydana gelir. Bunların asıl sebebi, kabli besleyen damarların büyük ölçüde daralması ve kalp krizinde ise, tamamen tıkanmasıdır. Yüksek tansiyon ve kalp damar hastalıklarının tedavisi, risk faktörlerini ciddiye almakla başlar. Kilo vermek, sebze ve meyve ağırlıklı sağlıklı beslenmek, haftada 3-5 defa en azından 30 dakika yürümek, bisiklete binmek, hızlı yürümek veya koşmak, sigarayı bırakmak, günde 5 gramdan fazla tuz almamak ve ilaçları düzenli olarak al-

mak şarttır. Kalp damar hastalıkları, kalp krizi ve yüksek tansiyon zamanında tedavi edilmezse, ileride kalp yetersizliğine yol açar. Bu da tedaviye rağmen ilerleyen kronik bir hastalıktır. İleri aşamalarda, kalp yetersizliği, ölüm oranı açısından, daha sonraki kanser hastalığına eşdeğerdir. Bu yüzden en önemli nokta, kalp yetersizliğine sebep olan hastalıkların baştan önlenmesi veya zamanında tedavi edilmesidir."

Dr. Edibe Nuray Saatçi konferansında ayrıca, yanlış yaşam tarzının kalp damar hastalıklarını tetikleyen etmenler olduğuna işaret etti ve kalp krizi kuşkusuna halinde 112 numaralı acil servisten hemen yardım talep edilmesini salık verdi. Türk uzman hekim daha sonra, yüksek tansiyonun aileden kalıtım yoluyla da oluşabileceğini sözlerine ekleyerek, böbrek hastalıkları ve çeşitli salgı bezlerinin de bu sağlık sorununu artıran sebepler olduğunu söyledi. Etkinlikte T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Muavin Konsolos Ayşe Zeynep Sezen de (altta sağdan üçüncü hazır bulundu ve yaptığı konuşmada, Türk kadınlarının 8 Mart gününü kutladı. Programda ayrıca, müzikler eşliğinde şarkılar ve şiirler söylendi.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı



23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, Hessen ve Ren-Pfalz eyaletlerinde de farklı ortamlarda kutlanacak. Edinilen bilgilere göre, Mainz ve Frankfurt Başkonsoloslukları'nda 23 Nisan günü, öğrenci grupları kabul edilecek ve başkonsoloslar, koltuklarını bir süre için çocuklara bırakacak.

Frankfurt Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği, Frankfurt - Kubi Eğitim ve Kültür Derneği desteğinde, 26 Nisan Pazar günü saat 14'te Frankfurt Konstablerrwache meydanında, çocuklar kadar erişkinlere de hitap edecek bir kutlama etkinliğini haber veriyor.

Hessen'in Biblis şehrinde de 25 Nisan'da, "Riedhalle Freiherr v. Steinstr. 1" adresinde saat 18'de bir kutlama var.

Bad Homburg'taki Hochtaunus Türk Veliler Derneği de, 25 Nisan Cumartesi günü, belediye ile birlikte uluslararası çocuk şenliği organize ediyor. Edinilen bilgilere göre, saat 11'da Bad Homburg Kurhaus önünde oluşturulacak büyük kortej, şehir merkezinden geçerek "Ju-

bileumpark" adlı açık yeşil alana, belediye bandosu eşliğinde gidecek. Burada değişik uluslardan müzik ve dans grupları gösteriler yapacak.



Bad Homburg 26 Nisan Pazar günü ise Van Devlet Tiyatrosu'nun "Nasreddin İnat'ın Sonu" adlı oyununa (üstte) ev sahipliği yapacak. Hochtaunus Türk Veliler Derneği yetkilileri, Özer Tunca'nın yazıp yönettiği bu çocuk oyununun büyüklere de önemli mesajlar verdiğini söylüyor ve girişin ücretsiz olduğunu haber veriyor. Saat 15'te başlayacak bu Türkçe tiyatro gösterisinin sahneleneceği adres ise şöyle: 61350 Bad Homburg - Bürgerhaus-Kirdorf Stedterweg 40"

Kreis Offenbach'a bağlı Langen'deki "Türk Alman Dostluk Derneği"nin geleneksel Uluslararası Çocuk Şöleni ise, 26 Nisan Pazar "Ludwig Erkschule" bahçesinde saat 14'te başlayacak.

Frankfurt Türk Alman Kulübü, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı için özel bir etkinlik düzenledi. Edinilen bilgilere göre, Çocuk Şöleni 26 Nisan Pazar günü, kulübün "Strahlenbergerstr. 129 . Kaiserlei civarı" adresindeki büyük salonunda saat 14'te başlayacak. Kulüp yetkilileri, programda çocukların kendisi, emsalleri kadar büyükler için de hazırladığı şarkı ve şiirler, tiyatral gösteriler olduğunu bildirdi. Haber: Cengiz YİĞİTBAŞI

En yaygın soyisim MÜLLER

Almanya'da soyisimleri bağlamında yapılan istatistiklerde, "Müller" adının en yaygın ad olduğu görüldü. Resmi verilere göre, soyismi yaygınlığı bağlamında ikinci sırada "Meier" gelirken, "Schmidt" soy ismi ise, 3. sırada yer alıyor. İstatistikler ayrıca, soyisimlerinin öykülerine de dikkati çekiyor. Buna göre, "Meier" ismi, ortaçağda büyük bir toprak sahiplerini temsil ediyor. "Schmidt" ise, "demircilik" mesleğinden kaynaklanıyor. Araştırmacılar, Alman isimlerinin 14'ünün, meslek türleri ile doğrudan ilintili olduğunu söylüyor ve "Müller" ve "Schmidt" soyisimlerinin, Almanya'nın dört bir yanında yaygın bir isim olduğunu kaydediyor. Uzmanlar ayrıca: "Ancak, Meier ismi, yazılış şekli farklı bile olsa, Almanya'nın kuzeyi ve güney bölgelerinde en çok rastlanılan bir isimdir." diyor. (Tahir Yılmaz)

Toplum - 15. Türk Halk Dansları Yarışması
31 Mayıs Pazar Saat 14:00
63303 Dreieich - Bürgerhaus
Bilgi için: 0172-6083525

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinalle 17 . 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 71 37 73
Faks: 069 / 70 90 32
E-Mail: turkcons.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, No-
ter, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-
Tereke, Tebligat gibi birimlere santral
üzerinden hergün saat 14-16 arası ula-
şmak mümkündür.

**Mesai saatleri: (saat
10.30'a dek numara
almış olmak şartıyla)
P.tesi-Cuma'ya kadar
saat 8-16:00 arası,
işlem yaptırmak
mümkündür.**

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/71675462
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası
ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis: 110, İtfaiye-İlk Yar-
dım: 112, Acil Eczaneler: 011500
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş
Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi
Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında
telefonla bilgi talep etmeden
önce, www.e-konsolosluk.net
adresindeki internet
sayfasının mutlaka okunması
tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: tgk-mainz@t-online.de . Santral: tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/833993 veya
069-778841 Faks: 06131-81202 . Eğitim: 06131/831784 Faks:
06131-831784 . Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat
gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 ara-
sında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:-
13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : EYLEN MARKET 60326 Frankfurt . Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480 . GÜNAYDIN MARKET 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561
TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389 . **GİPA MARKET** 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750 **HAMİDİYE MARKET** 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427 **MESUT EXPORT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226 **TOLGA MARKET** 60314 Frankfurt . Hanauerlandstr. 32 . Tel: 069-49591598 . **BEREKET MARKET** 60313 Frankfurt . Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527 . **MUTLU MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069- **DOĞAN MARKET** 60313 Frankfurt . Allerheiligenstr. 22-24 . Tel: 0175-3450697 . **OGUZ MARKET** . 60529 Frankfurt . Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814 . **ALIM MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37 . Tel: 069/27134690 **NAZAR MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954 **TALIA PARADİES** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11. Tel: 069- **BEHRAM MARKET** 1 . 60599 Frankfurt . Offenbacher Landstr. 302 . Tel: 069/655130 **KARDEŞLER MARKET** 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593 . **INTER MARKT** 60326 Frankfurt . Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433 **GÜNAYDIN MARKET** 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/3899077 . **ERCİYES PINAR MARKET** 65931 Frankfurt . Rumbergstr. 71a . Tel: 069-4846872 . **ŞAHAN MARKET** 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannswiller 58 Tel: 069/384774 . **TICAN Vergi Danışma Bürosu** 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919 **HEREKE MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447 **BİZİM ÇARŞI** 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545 **MERDAN MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333 **DEMİREL MARKET** . 60316 Frankfurt Bergerstr. Tel: 069- 473966 **AK MARKET** 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171 . Tel: 069-54805644 **ADEM FRÜCHTE** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069- 95636990 . **GINNHEIMER MARKET** 60431 Frankfurt . Ginnheimerlandstr. 150 . Tel: 0179-6908696 . **AŞAR MARKET** 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- **ARICAK MARKET** 60316 Frankfurt Sandweg 36 . Tel: 069/430222 . **BİZİM BAKKAL** 60385 Frankfurt . Bergerstr. 258 . Tel: 069-453149 **DOĞAN MARKET** 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907 . **TAŞCI MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201 **INTERN. MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130 **BİZİM MARKET** 60486 Frankfurt Schloßstr. 24 . **ANKARA GIDA PAZARI** 60388 Frankfurt Flinschtr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999 . **STAR SUPERMARKT** 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 . Tel: 0171-6985656 . **BAYRAM BAZAR** 60487 Frankfurt Grempstr. 33 Tel: 069/707 47 02 **EYÜP SULTAN MARKET** 60386 Frankfurt/Fech . Mittelseest. 25 . Tel: 069-40806551 **B. HEIMERFEINKOST** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531 . **ARAS MARKET** . 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 77 . Tel: 069/7074014 . **SCHLOSS MARKET** . 60486 Frankfurt . Tel: 069-24795195 **LEIPZIGER KARDEŞLER** 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 93 . Tel: 069/77015837 . **DENİZ MARKET** 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61 . **OR-EL GmbH** . 60433 Frankfurt . Eschersheimerlandstr. 589 . Tel: 069-95108663 . **BETÜL MARKET** 60385 Frankfurt . Mainkurstr. 20 . Tel: 069/433046 . **MUNZUR MARKET** . 60437 Frankfurt . Bonames Galgenstr. 2 . Tel: 069-50982905 . **ESRA MARKET** 60385 Frankfurt Neebstr. 10 . Tel: . **ŞAHAN MARKET** 65929 Fm. Höchst . Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670 **KASTAMONU FEINKOST** 65929 Fm. Höchst Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520 . **EFEM MARKET** 65929 Fm. Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854 . **MİDİ MARKET** 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46 . Tel: 069/37562655 **PELİN REİSEN** . 65931 Frankfurt Sindlingen . Bahnstr. 58 . Tel: 069-374374 . **NAHKAUF** Schaumburgerstr. 65 . 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090 . **SUNA MARKET** 65936 Fm. Sossenheim . Sossenheimweg 162 . Tel: 069- . **ERCİYES PINAR MARKET** 65936 Fm. Sossenheim . Sossenheimweg 162 . Tel: 069- . **HOFMARKT** . 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dismmstr. 20 . Tel: 069- . **GÜLÇİĞEÇİ ANADOLU** 65795 Hattersheim . Frankfurterstr. 24 . Tel: 06190/933669 **DÜZBAĞ MARKET** 65795 Hattersheim Pregelstr. 5 . Tel: 06190-5448 **MAVİŞ MARKET** 65795 Hattersheim Neugasse 12 . Tel: 06190-931519 **BALKAN FEINKOST** 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457 **TURNA MARKET** 60528 Frankfurt . Adolf-Mierschstr. 1A . Tel: 069-66 11 39 25 **SEVDA MARKET** . 60386 Frankfurt . Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821 **GÜLUM MARKET** . 60435 Frankfurt/Eckhenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071 **BEHRAM MARKET** . 60320 Frankfurt . Marbachweg 292 . Tel: 069- 56020997 **ŞAHAN MARKET** 60489 Frankfurt . Alt Rödelheim 16-18-20 . Tel: 069-784278 . 7895948 **GİPA MARKET** 60439 Frankfurt . Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404 . **ÇİÇEK MARKET** 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 91 . **CELİL MARKET** 65929 Frankfurt Göttenstr. 82 . Tel: 0172-6973182 . **CAN-SÜ DÜĞÜN SALONU** Düsseldorfstr. 40 . 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966 . 0172-6719093 . **İSTANBUL MARKET** . 61440 Oberursel-Weiskirchen . Kurmainzerstr. 30-34 . Tel: 06171-9298838 . **SPAR MARKET** 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6 . Tel: 06171-885660 **ANADOLU SUPERMARKT** . 61348 Bad Homburg Höhestr. 20 . Tel: 06172-898570 . **BAD HOMBURGER MARKET** . 61350 Bad Homburg . Glucken Weg 10-14 . 06172-918150 . **BESLİ LEBENSMITTEL** . 61350 Bad Homburg . Bachstr. 4 Tel: 06172- **UÇGÜLUM MARKET** . 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2 . Tel: 06172-857945 .

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890 **ORUÇ MARKET** 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299 **DİTİB MARKET** Leipzigerstr. 30 . 63450 Hanau . Tel: 06181-379814 **PINAR MARKET** 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753 **AYDIN MARKET** 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573 . **İSLAM MARKET** 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639 . **BAYRAM MARKET** 63452 Hanau Lamboyst. 6 Tel: 06181-160602 . **MAKRO MARKET** . 63457 Hanau . Josef Bautzstr. 6 . **TANSAŞ MARKET** 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436 . **İKİZLER MARKET** 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303 . **BAĞ MARKET** . 63450 Hanau Langstr. 30 . Tel: 06181/181150 **FIRAT MARKET** 63454 Hanau . Kurt-Schumacher-Platz 10 . Tel: 06181-257647 **YEŞİL-SAMSUN EXPORT** . 63450 Hanau . Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577 **FIRAT MARKET** 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424 . **AC-EICHE** . 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b . Tel: 06181-989538 **YENİ MERKEZ** . 63457 Gr. Heim . Rochusstr. 2-4 . Tel: 06181/54054 **NIEDERFELDER FRISCHMARKT** 63500 Seligenstadt . Berlinerstr. 9 . Tel: 06182-9495678 **NAZAR FEINKOST** 63512 Hainburg Siemensstr. 24 . Tel: 06182-840648 . **BÜYÜK ÇARŞI** 63755 Alzenau Brentanostr. 9 Tel: 06023 - 503311 **BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKET** 63741 Aschaffenburg **EKREM MARKET** 63741 Aschaffenburg . Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393 . **AYDIN MARKET** . 63739 Aschaffenburg . Bethgasse 2 . Tel: 06021-13880 . **NADINE MARKET** . 63739 Aschaffenburg Landingsstr. 9 . Tel: 06021-24675 . **SULTAN MARKET** 63628 Bad Soden-Salmünster . Frankfurterstr.1 Tel: 06056-911369

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKET 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/8509957 . **BAYRAM MARKET** . 63065 Offenbach . Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167 . **ÇAYUŞ BAKEREİ** . 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 . Tel: 069/8008576 . **OKTAY MARKET** 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975 . **URĞUP IMP. EKSP.** Bleichstr. 9 . 63065 Off. Tel: 069-819737 **GÜLEN MARKET** 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 . Tel: 0170-2676843 **TAT-BUL MARKET** 63065 Offenbach . Kaiserstr. 99 . Tel: 069/812820 **YAZICI REİSEN** 63065 Offenbach Bleichstr. 65 . Tel: 069/810160 **İMAJ MARKET** 63069 Offenbach Sprenglingen Landstr. 46 Tel: 069-84848737 **İSTANBUL MARKET** . 63069 Offenbach . Merianstr. 11 . Tel: 069- 83835955 **VİTAL MARKET** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909 **GÜNDOĞDU MARKET** 63128 Dietzenbach Rodgaustr. 58 Tel: 0172-6113355 **ECEM MARKET** 63128 Dietzenbach . Glashütter Weg 2 . Tel: 06074/693345 . **YAZGÜLÜ MARKET** . 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1 Tel: **CITY MARKET (UNLU GIDA)** 63263 Neu-Isenburg Gartenstr.12 Tel: 06102-834645 . **KADIR MARKET** 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226 **ŞİRİN ELEKTRO** . 63263 Neu Isenburg . Frankfurterstr. 145 . Tel: 06102/4979 . **GÜNAYDIN MARKET** 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138 . **CEBİ YAYLAHAN MARKET** 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504 **ÇAKIR MARKET (1)** 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/66092 **ÇAKIR MARKET (2)** 63303 Dreieich Berlinerring 3 Tel: 06103-312926 **UGUR MARKET** 63322 Rödermark . Am Seewald 2 Tel: 06074/68728 **OKTAY MARKET** . 63179 Obertshausen . Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT . 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40 . Tel: 06107-5600 . **CAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-738769 . **VATAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327 . **TUR REİSEN** 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve12175 **AYFER REİSEN** . 65428 Rüsselsheim . Frankfurterstr. 10 . Tel: 06142-63069 **MEVLANA REİSEN** . 65428 Rüsselsheim . Schwedenstr. 2 . Tel: 06142/81611 **ERDOĞAN MARKET** 65428 Rüsselsheim . Marktplatz 5 . Tel: 06142/82217 **BEST GLOBAL MARKET** 64521 Gross Gerau . Burneckerstr. 1 . Tel: 06152/172236 **Reisebüro ÖZ ASIA** 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42 . **YAVUZ MARKET** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341 . **KALE EKSPORT** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422 . **GÜNAYDIN MARKET** 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136 **AVASIN MARKET** . 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- **YILDIRIM MARKET** 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986 **KARDELEN SUPER CENTER** 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80 Tel: 06151-6673074 **İSTANBUL FEINKOST** 64347 Darms-Griesheim Wilh. Leuschn.Str. 37 Tel: 06155-5562 **İSTANBUL FEINKOST** 64285 Darmstadt Heidelbergstr. 72 Tel: 06151-663470 **İSTANBUL FEINKOST** 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512 . **EURO SUPERMARKT** 64283 Darmstadt . Karlstr. 57 . Tel: 06151-665561 **NAZAR CENTER** 64293 Darmstadt . Kasinost. 36 Tel: 06151-9068777 . **ASAY MARKET** 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6 . Tel: 06150-541434 . **SULTAN MARKET** 64807 Dieburg Darmstädterstr. 17 . Tel: 06071-921420 . **GÜNAYDIN MARKET** 64807 Dieburg Fabrikstr. 4 . Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 20 . Tel: 0611-451112 **GÜR REİSEN** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 23 . Tel: 0611-408511 **BUCAK MARKET** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 29 . Tel: 0611-407769 **GESCHENK PARADİES DİKKATLİ** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 7 . Tel: 0611-409178 **DBV+Commerzbank Agentur** . 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59 Tel: 0611-451541 **GÜNAY MARKET** . 65183 Wiesbaden . Schwalbacherstr. 52 . Tel: 0611-405894 **HARPUT PASTAHANESİ** . Wellritzstr. 12 . 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511 . **ASİL MARKET** . 65183 Wiesbaden . Hellmündstr. 19 . Tel: 0611-406684 **DECERTAS MARKET** . 65183 Wiesbaden . Frankenstr. 9 . Tel: 0611-405207 **PINAR MARKET** . 65203 Wiesbaden . Breslauerstr. 15 . Tel: 0611- 1678734 **CAN SUPERMARKET** . 65201 Wiesb. Schierstein . Hüttenstr. 12 . Tel: 0611-9200019 **CAN MARKET** . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 18 . Tel: 0611-9887488-89 **NURTEX REİSEN** . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 30 . Tel: 0611-401361 **EMEK MARKET** Wiesbaden Tel: 0611- 6900171 **PINAR MARKET** . 65203 Wiesbaden . Brenslauerstr. 15 . Tel: 0611-2367214 . **FAHRSCHEULE AKTAN** 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 . Tel: 0611- **BERGKIRCHELADEN** 65183 Wiesbaden Webergasse 58 Tel: 0611- 377372 **KAPLAN MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160 **ENES MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882 . **DOST FIRINI** 65203 Wiesbaden Rat-hausstr. 25 Tel: 0611-3606975 . **YILDIZ FRIESCHMARKT** . Wiesbaden . Bleichstr. 17 . Tel: 0611-7167737 . **SOLE MARE** 65183 Wiesbaden . Bleichstr. 49 . Tel: 0611-7248934 . **UNAL MARKET** 55188 Mainz Lessingstr. 5 Tel: **UNAL METZGEREİ** 55120 Mainz-Mombach Nesslerstr. 63 . Tel: 0179-8228365 **ANTALYA MARKET** 55116 Mainz Zanggasse 12 Tel: 06131-227292 **AT-LAY TURİSTİK** 55118 Mainz Adam Karrillonstr. 2 Tel: 06131-679423 **REISEBÜRO ALTINTAŞ** 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17 Tel: 06131-232233 **KİSME MARKET** 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall. 1 Tel: 06131-5880565 . **MEVLANA REİSEN** 55116 Mainz Gärtnerstr. 24 Tel: 06131-234497-98 **VATAN MARKET** Mainz Kastel . Lorenz-Scholstr. 1 . Tel: 06134-62955 **SER-VET EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-671643 . **PAMUKKALE MARKET** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348 **İSTANBUL EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760 **HALK-MARKET** . 55252 Mainz Kastel . Rampenstr. 14 . Tel: 06134-2869980-81 . **NURTEX REİSEN** . 55118 Mainz . Kaiser-Wilhelm Ring . 77 . Tel: 06131-5546090-91 . **AKSU MARKET** . 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8 . Tel: 06131-6231430 . **ŞEKER MARKET** 55118 Mainz . Kaiserwilhelm Ring 68 . Tel: 06131-6935962 . **SELAM OBST GE-MÜSE** 65510 Idstein . Limburgerstr. 53 Tel: 06126-5096330 **ÖZEN MARKET** 65549 Limburg Am Elboden 5-7 Tel: 06431-5909580 . **KAYA MARKET** 65549 Limburg Offheimer Weg 13 Tel: 06431-217782 **ELIF MARKET** 65549 Limburg Glashüttenweg 3 . Tel: 06431-2880072 . **ASCOM** 65549 Limburg . Grabstr. 43 . Tel: 06431-288100 . **JOY SUPERMARKET** . 55545 Bad Kreuznach . Rüdesheimerstr. 86-88 . Tel: 0671-2985840

GIESSEN, WETZLAR, DILLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19 . Tel: 06443/77020-22 . **YETİŞİ AUTOHANDEL** 35638 Leun Siemensstr. 30 Tel: 06473 - 410332 **TURGUT MARKET** 35390 Giessen Marburgerstr. 13 Tel: 0641/390204 **TURGUT VERPAKKUNGEN** 35396 Giessen . Kiesweg 21 Tel: 0641-3997258 . **TURHAN SUPERMARKT** 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161 **TURHAN MARKET (2)** 35390 GIESSEN Walltorstr. 19 Tel: 0641-390161 **TURHAN KEBABHAUS** 35390 Gies-sen Walltorstr. 14 . Tel: 0641-3011827 . **NUS MARKET** 35390 Giessen Neustadt 12 . Tel: 0641-2097456 **Dr. Med. Kamran Mobini** 35390 Giessen Westanlage 62 Tel: 0641-791706 **Badelli Ge-linlik** 35390 Giessen Galerie Neustädter Top 1 Neustadt 28 . Te: 0641-3012431 **REISEBÜRO ÖZ-TOUR** 35390 Giessen, Walltorstr. 14 Tel: 0641/77545 **GÜL MARKET** 35614 Asslar . Tel: 06441-8970630 . **SÜMER MARKET** . 35745 Herborn Hauptstr. 33 . Tel: 02772/41934 **DİDEM TUR** . 35745 Herborn . Am Hintersand 6 . Tel: 02772/42612 **REISEBÜRO AKTAŞ** 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729 **TEKİN MEZBAHA** . 35716 Dietzhölztal Hauptstr. 124 . Tel: 02774-4875 **BABA MARKET** . 35764 Sinn Tel: 02772-81349 . **KAYA MARKET** . 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127 **KARADENİZ FIRIN** . 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082 **REISEBÜRO YAŞA** 35576 Wetzlar Glosstr. 17 Tel: 06441-47035 **OSMAN MARKET** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31 . Tel: 06441-449919 . **VİTA ECZANESİ** . 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094 . **AUTOHA-ULS KİLİÇ** 35630 Katzenfurt Ober der Rheinwies 9 Tel: 06449-879 **AKYÜZ REİSEN** 57078 Siegen . Bahnstr. 15 . Tel: 0271/86889 veya 8708180 **YÜKSELÖĞLÜ-UNAL MEZBAHA** . 57072 Siegen . Schlachthaus 10 . Tel: 0271/332840 **YILMAZ REİSEN** 35708 Haiger Kühllhausstr. 11 . Tel: 02773-73204 . **AVUKAT AHMET KARADAG** . 35576 Wetzlar Tel: 06441-430445 . **YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özbe** . 35576 Wetzlar . Tel: 06441-951315 . **HARMANYERİ MARKET** . 35754 Herborn Schwerstr. 2 . Tel: 02772-582287 . **DOYUM GRILL** 35745 Herborn . Hauptstr. 108 . Tel: 02772-581476 **BOGAZİÇİ MARKET** . 61169 Friedberg . Pfinstweide 5 . Tel: 06031-9019 . **GENÇ MARKET (II)** . 61169 Friedberg . Königsbergerstr. 16 . Tel: 06031-161838 . **ALTAT MARKET** 35260 Stadthallendorf Egerländerstr. 1 . Tel: 06428-441519 . **SÜRGÜN SUPERMARKT** 35260 Stadthallendorf Hermann Lönsstr. 2 . Tel: 06428-441651 . **HARMANYERİ MARKET** 35216 Marburg-Biedenkopf . Georg Kramer Str. 16 . Tel: 06461 - 758663 . **AYGÜN MARKET** . 35216 Marburg-Biedenkopf Hainstr. 55 Tel: 0178-8176385 . **GİMAR LEBENSMITTEL** 34123 Kassel Sander-shäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877 **HİLAL OBST UND GEMÜSE** 34117 Kassel Wollfhauserstr. 57 . Tel: 0561-770883 . **WEFA SUPERMARKT** 34127 Kassel Holländische Str. 167 . Tel: 0561-8907867 **SEMA DÖNER** 57562 Herdorf . Hauptstr. 63 . Tel: 02744 - 931678 . **KİLİÇ MARKET** . 57562 Herdorf . Schneiderstr. 10 . Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : Doğan Market Berliner Ring 47. 64625 Bensheim Tel: 06251-680781 Demirel Reisen Ludwigstr. 40 69483 Wald-Michelbach Tel:06257-5186 veya 7719. Pascha Döner Ernst-Schneiderstr. 3 64646 Heppenheim Tel: 06252-68590. IVECAN Änderungsschneiderei II Lehrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298. Reisebüro Antalya- Lehrstr. 2 (Starkenburg Passage) 64646 Heppenheim. Arzum Pizza Dönerhaus Fahnenbacherstr. 2 64658 Fürth-Odenwald. König Döner Mahmut Celik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt. Bizim Market Zümbüll Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. Bezirgan Market Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbach. Orient Grill-Bistro Ibrahim Tunca Er-lenbacher Str.10 64711 Erbach. Batı Trakya-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Höchst.

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25



**Bürgerhaus
Sprendlingen
DREIEICH**

**31 MAYIS
2009
PAZAR**

Toplum - 15. TÜRK HALK DANSLARI YARIŞMASI

Yarışmaya katılmak isteyen ekiplerin yazılı başvurusunu 1 Mayıs 2009 tarihine dek yapması gerekiyor. Ekipler, kendisini tanıtan bir cd veya video kaydını da başvurusuna ekleyecek. İlgi duyan ekiplerdeki, oyuncu sayısının 7'den az olmaması gerekiyor. Canlı müzik şartının aranmadığı bu geleneksel yarışmaya katılacak toplulukların oyuncu yaşının ise, 12'den büyük olması öngörülüyor.



Daha geniş bilgi için: 0172-6083525 Yazılı başvurular için adres:
Toplum e.v. Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
e-posta: rmtoplum@aol.com / toplum@toplum24.de



